

LE SOLEIL

EXTRA

www.lesoleil.com

LE MERCREDI 24 JANVIER 2001



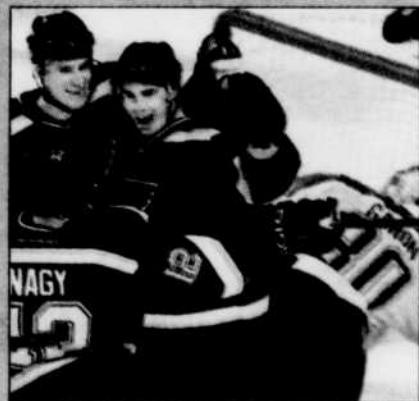
ARTS 10

Huit Jutras dans la mire
de Denis Villeneuve
avec *Maelström*



BOUFFE 18

Fondue de vacherin
québécois au
lait cru



SPORTS 34

Les Blues trop forts
pour le Canadien

À vos Masques!

Page 5

SOMMAIRE EXTRA

DOMINIQUE BERTRAND	2
DISEAUX ET COMPAGNIE	3
CONSUMMATION	4
TOURISME	5
TÉLÉVISION	6 et 7
ARTS SPECTACLES	8 à 12
AGENDA	13
DIVERTISSEMENT	14 et 15
ANNONCES CLASSÉES	16 et 17, 20 à 22
PARLONS BOUFFE	18 et 19
SPORTS	22 à 25
STATISTIQUES	24 à 26

TOP VIDEOS

Les dix films les plus
loués au Québec



Bruce Willis dans « Le Kid ».

1. Piège, (Bait)
2. Le Kid (The Kid)
3. Coyote Ugly, (Coyote Ugly)
4. Terre, champ de bataille (Battlefield Earth)
5. Moi, moi-même et Irène (Me, Myself and Irene)
6. L'homme sans ombre (Hollow Man)
7. New York en automne (Autumn in New York)
8. L'art de la guerre (The Art of War)
9. La cellule (The Cell)
10. La Virée (Road Trip)

Source : Ce palmarès reflète les locations de vidéocassettes dans les succursales du SuperClub Vidéotron au Québec.

Le SuperClub Vidéotron



Dominique Bertrand

Collaboration spéciale

DBertrand@lesoleil.com

Les hommes passent à la casserole

C'est la nouvelle mode, paraît-il. Je ne sais si nous devons ce nouveau courant au très talentueux Daniel Pinard, mais les hommes sont de plus en plus nombreux à crier sur les toits qu'ils s'adonnent à la cuisine. À la gastronomie, pour être plus précise. Car il faut les entendre parler entre eux de canard du lac Brome, d'aligotés, de boeuf Wellington et de mérrou sur un ton de pros un tantinet condescendant. Il faut les écouter réinventer la betterave, quand ce n'est pas le céleri-rave, dans un langage de poète que leur envierait Baudelaire.

Eux qui, jusqu'à maintenant voyaient se résumer leur expérience culinaire à la grillade de boulettes de hamburgers à la sauce HP ou à celle de quelques brochettes de poulet achetées toutes faites chez Métro, les voilà qui élargissent leurs horizons. Livres de recettes compliquées, chroniques de gastronomie, recueils des saveurs rares et fines se retrouvent dorénavant sur leur table de chevet, là précisément où avait l'habitude de régner *Le guide de l'auto* ou encore *L'art du trou d'un coup*. Nos nouveaux chefs s'endorment bercés par des visions décadentes de carrés d'agneau au Porto blanc ou d'escalopes d'autruche aux morilles marinées.

Alors que la cuisine était le cénacle des femmes lors d'une invitation à dîner chez l'un ou l'autre de nos amis, voilà qu'elle devient un lieu de rendez-vous exclusivement masculin. Les hanches recouvertes d'un tablier, les hommes y concoctent des sauces, échangent des recettes ou des adresses de restaurant, se délectent d'un Pomerol pas piqué des vers. Bref, les chefs s'amusent entre eux, jouant les connaisseurs, les fines bouches, les palais délicats, tandis que nous, les femmes, commentons au salon la récente démission de Bouchard, le dernier solde au rayon DKNY de chez La Baie ou le divorce imminent d'un couple qu'on croyait pourtant si amoureux.

Bien sûr, vient toujours ce moment prévisible et incontournable où les choses reviennent à la normale. Après que le Passito ait un peu échauffé agréablement les esprits et les discussions, après que Roger se soit rué sur la dernière pointe de tarte tatin et que Gilles ait répandu les cendres de son Monte Cristo dans sa soucoupe, il se trouve que

la cuisine est un bordel innommable, que les comptoirs croulent sous les chaudrons et les casseroles et que l'évier déborde de pelures d'oignon, de gras de viande et de farine. Que voulez-vous, on ne fait pas, comme le disent si bien ces messieurs, une omelette sans casser d'oeufs.

Ma copine Marie, fort impressionnée par la volonté de son mari de s'occuper lui-même de cuisiner samedi soir dernier à l'occasion d'un souper entre amis, s'inquiéta de ne pas revoir son homme après le départ des convives. Cherchant partout où elle croyait avoir des chances de le trouver, c'est-à-dire écumant le garage, les toilettes, l'établi et la salle de billard, c'est finalement dans leur chambre qu'elle le découvrit en train de lire *Tintin au Tibet* et de se gaver de jujubes aux framboises. « Que fais-tu là ? » demanda-t-elle, ahurie de le voir se la couler si douce alors que toute la cuisine semblait avoir été bombardée. « Je suis crevé, répondit le pauvre homme. Je mérite bien un peu de repos après avoir tant travaillé ! On nettoiera ça demain, décidément-il, bougon. »

Ma copine tourna alors les talons en pestant, et alla de ce pas enfile ses gants Playtex pour affronter les tâches ingrates sans ruiner sa manucure. Elle récura les poêlons, les pyrex et les casseroles, lava un à un les verres à vin, bourra le lave-vaisselle à pleine capacité, remit le beurre au frigo, la chapelure dans son Tupperware, se battit avec le presse-ail obstrué et foutu la nappe au panier à linge sale. Elle rangea le panneau de la table à sa place dans le vestiaire de l'entrée, gratta avec la lame d'un couteau les plaques de cire laissées par les chandelles, enveloppa le pain dans du papier d'aluminium, congela les restants, décrota le dessus de la cuisinière.

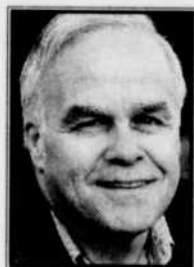
Quand, au bout de deux heures, le grand chef gastronomique daigna apparaître dans l'embrasement de la porte en chaussettes et en boxer, elle n'eut même plus la force de sursauter.

« Pourquoi ne m'as-tu pas attendu pour tout nettoyer demain ? » demanda-t-il, faussement contrit. Puis, voyant le regard assassin de sa femme il ajouta entre les dents : Pfff... Au lieu de me faire la baboune, tu devrais me dire merci pour ce magnifique dîner. La prochaine fois, conclut-il, offensé, tu t'arrangeras. Je me demande à quoi ça sert de se fendre en quatre si ce n'est pas apprécié ! »

Chouette, la chouette lapone

Depuis le temps qu'on m'en parlait, j'en ai enfin vu une ! Une chouette lapone, une vraie, en chair et en os ! Mon Dieu que c'est beau ! Un oiseau majestueux qui s'est laissé admirer autant que l'on voulait en daignant poser occasionnellement le regard sur nous, pour nous en mettre encore plus plein la vue !

Ça s'est passé au cap Tourmente, le 13 janvier, en plein milieu d'après-midi. Je vous raconte l'histoire. On est arrivé à la réserve autour de l'heure du dîner. Tout de suite on a emprunté le sentier pour aller casser la croûte à la cabane à sucre, trois kilomètres plus loin.



Jacques Samson

JSamson@lesoleil.com

Tout au long du parcours, les observations d'oiseaux se sont multipliées : mésanges, geais bleus, étourneaux... On arrive finalement à la cabane où, comme d'habitude, on est chaleureusement accueilli par les bénévoles de l'Association des amis et amies du cap Tourmente.

Là, la conversation s'engage et c'est toujours la même question à chaque fois que j'y vais : « Avez-vous vu la chouette lapone ? » « Eh ben non, pas nous ! » Je commence à croire que la chouette me fuit, il n'y a que moi qui ne l'ai jamais vue. Chacun y va de son histoire et raconte combien elle est belle, combien près il s'en est approché ! Je me sens un peu frustré, moi aussi je veux la voir et on blague avec les bénévoles au-

tour de ça. En fin de compte, c'est moi le chroniqueur d'oiseaux, pourquoi elle se cache quand j'arrive ?

Après les placotages d'usage, on reprend le chemin du retour. Il fait beau, on est bien et on jase, on oublie un peu les oiseaux. Presque à l'arrivée, près de la tour, il y a un petit sentier non balisé et un pont que les gens empruntent comme raccourci. Dans le sentier, il y a deux hommes immobiles qui fixent le haut d'un arbre. Un d'entre eux, membre du Club des ornithologues de Québec et dont j'ai malheureusement oublié le nom, nous fait signe de les rejoindre. Il se rappelait notre conversation à la cabane et il était fier de nous montrer la fameuse chouette lapone.

Elle était là, à une trentaine de pieds de nous. Elle nous faisait dos. Elle se confondait parfaitement avec les branches de l'arbre mort dans lequel elle était perchée. Elle était très difficile à repérer.

On l'admire à la jumelle, mais elle est un peu loin pour en faire une bonne photo. Pendant ce temps-là, notre attroupelement grossissait toujours, on était rendus six.

Je dis aux gens autour de moi : « avez-vous objection que je m'approche pour faire une photo ? Il y a un risque qu'elle s'envole et le spectacle sera terminé ! » Aucune objection : « allez-y », disent-ils.

Un autre photographe et moi, on s'avance lentement vers l'arbre tout en faisant des photos. De temps à autre, la chouette tourne la tête, pratiquement à 360 degrés et nous regarde. On s'approche toujours et elle reste bien campée sur sa branche. Je me retrouve finalement sous l'arbre, la chouette à moins de 10 pieds au-dessus de moi. Elle me tourne le dos. Je fais ma mise au point et j'attends. Oh, quel



LE SOLEIL, JACQUES SAMSON

Admirez cet oiseau majestueux protégé par un manteau de plumes à toute épreuve qui lui permet d'affronter les plus grands froids.

bonheur, elle se tourne vers moi, le regard plongé dans mon objectif ! Je mitraille et j'y vais même du flash ! La chouette, à mon grand plaisir se laisse faire ! Quel bonheur !

L'autre photographe et moi, on revient vers le sentier en évitant les gestes brusques et on suggère aux autres observateurs de s'approcher, ce qu'ils font, avec beaucoup de précaution et ils profitent du même spectacle que nous. Ils sont cinq ou six, sous l'arbre et la chouette donne son spectacle.

Après une demi-heure, on est parti et la chouette était toujours là. Alors, vous voyez, des observations comme ça, c'est à la portée de tout le monde et quand les oiseaux collaborent comme notre chouette l'a fait, on n'a même pas besoin de jumelles pour l'admirer !

UNE VISITEUSE D'HIVER

La chouette lapone est un oiseau rare chez nous. C'est une visiteuse d'hiver. Selon l'*Atlas des oiseaux nicheurs du Québec*, il y a bien eu une invasion de 250 chouettes en 1983-1984 et une autre d'une soixantaine, en 1991-1992, mais ce sont des exceptions. On en voit plutôt à l'occasion sur nos territoires. Si mes informations sont exactes, il y en aurait actuellement cinq, sur le territoire de la Réserve de faune du cap Tourmente.

C'est un oiseau extrêmement difficile à repérer quand il est perché dans un arbre. Il se confond parfaitement avec l'écorce. C'est plus facile si on le voit passer au vol et qu'on repère où il va se poser.

C'est un oiseau de grande taille. Il fait jusqu'à 84 cm de longueur et peut avoir une envergure d'aile de 158 cm. Il pèse autour d'un kilo. Le record de longévité pour une chouette est de 13 ans.

Son alimentation est composée de petits rongeurs et d'oiseaux. Elle est surtout active au crépuscule et la nuit. Et dans l'*Atlas*, on dit qu'elle peut capturer en plongeant, des proies enfouies jusqu'à 20 cm dans de la neige durcie.

Elle a des disques faciaux très prononcés, une coloration grisâtre, des yeux jaunes et un mince collier pâle orne sa gorge.

Je vous en souhaite une, la plus tôt possible !



LE SOLEIL, JACQUES SAMSON

Tout ce beau monde admire de très près ce magnifique oiseau qui nous fait le plaisir de sa visite en hiver

www.lesoleil.com

**LE SOLEIL
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344**

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER LITERIE

PLUS DE 1 MILLION \$ D'INVENTAIRE

À PRIX RIDICULES

**NOUVELLE
MARCHANDISE
CHAQUE SEMAINE**

Douillette en percale
EXEMPLE
100\$ 50\$ **18\$**

Draps en percale
EXEMPLE
80\$ 40\$ **18\$**

Couvre-matelas
EXEMPLE
60\$ 40\$ **13\$** taxes en sus

**ET PLUS ENCORE
COMPTANT SEULEMENT**

SPÉCIAL

Achetez pour 50\$ ou plus
et obtenez:

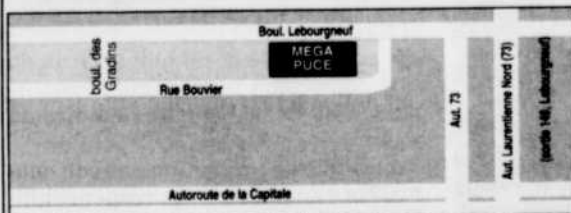
**3 OREILLERS POUR
10\$**

SEULEMENT AVEC COUPON
(régulier: 5\$ chaque)

**ÉGALEMENT OUVERT aux
DÉTAILLANTS et GROSSISTES**

Jusqu'à épuisement des stocks

HEURES D'OUVERTURE:
jeudi et vendredi de 9h à 21h
mer., sam. et dim. de 9h à 17h



PLACE LEBOURGNEUF: 5500, Boul. des Gradins, Québec

Vêtement abîmé chez le nettoyeur

Q. Récemment, vous avez apporté chez le nettoyeur un ensemble deux pièces presque neuf d'une valeur d'environ 500\$. Lorsque vous êtes allé le chercher, il était en mauvais état. La couleur avait légèrement pâli, et il y avait même ici et là quelques taches. Le gérant affirme ne rien pouvoir faire pour vous. Avez-vous des recours?

R. Vous pouvez vous adresser au Comité d'examen des plaintes de nettoyage à sec. Ce comité a été mis sur pied par le Bureau d'éthique commerciale afin de régler les litiges en matière de nettoyage. Son rôle est de déterminer si votre nettoyeur est responsable ou non des dommages causés à votre vêtement. Si c'est le cas, il doit vous dédommager. Votre nettoyeur est responsable, par exemple, s'il n'a pas respecté les indications de l'étiquette, s'il s'y est mal pris pour nettoyer vos vêtements ou s'il s'est acharné à trop vouloir faire disparaître une tache. Mais s'il a agi selon les règles de l'art et qu'il n'a pas eu les résultats espérés, ce n'est pas sa faute. Il ne serait pas responsable, par exemple, si les indications inscrites sur les étiquettes étaient erronées, ou si vous les aviez enlevées. Si la Comité d'examen des plaintes conclut que votre nettoyeur est responsable, il vous faudra vous entendre avec lui. Si le Comité arrive plutôt à la conclusion que c'est le fabricant du vêtement qui est responsable, il vous faudra alors vous adresser au fabricant ou au détaillant afin de demander un dédommagement ou un remboursement. Il peut s'agir d'une somme d'argent, ou encore d'un échange. Évidemment, la valeur de ce que l'on vous offrira dépendra de l'usure du vêtement et de sa dépréciation. Le fabricant ou le détaillant auquel vous vous adressez ne veut rien entendre? Procurez-vous, auprès du Bureau d'éthique commerciale, un formulaire préparé par Industrie Canada; dès lors, c'est ce ministère qui fera pression sur le fabricant. À cette dernière étape, les choses finissent habituellement par se régler. Évidemment, si votre vêtement n'a pas été acheté au Canada, vous ne pouvez effectuer cette démarche. Les consommateurs qui ne sont pas satisfaits de la décision prise par le Comité d'examen des plaintes en matière de nettoyage à sec peuvent par la suite s'adresser à la Cour des petites créances. Pour rejoindre le Comité d'examen des plaintes de nettoyage à sec, composez le (514) 286-1236.



ARCHIVES LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

En matière de location à long terme, ce sont les commerçants qui assument les risques de perte ou de détérioration du bien par cas fortuit.

Vol d'un véhicule loué à long terme

Q. Il y a quelques semaines, vous vous êtes fait voler votre voiture. Elle était pourtant verrouillée et vous n'y aviez pas laissé vos clés. Cela vous porte à croire que vous avez eu affaire à un voleur expérimenté. Pour vous procurer ce véhicule, vous avez signé, il y a un an, un contrat de location à long terme. Votre locateur vous indique que, dans ce genre de situation, vous êtes entièrement responsable des pertes. A-t-il raison?

R. Non. En matière de location à long terme, ce sont les commerçants qui assument les risques de perte ou de détérioration du bien par cas fortuit, c'est-à-dire à l'occasion d'événements imprévisibles. Plusieurs situations sont considérées comme des cas fortuits, par exemple un tremblement de terre, une inondation ou encore une pluie de grêle. Le vol est également considéré comme un cas fortuit dans la mesure où le locataire n'a pas été négligent.

Le saviez-vous?

■ Lorsque vous signez un contrat avec un entrepreneur alors que vous êtes dans un salon (le Salon de l'habitation, par exemple), vous êtes réputé avoir signé un contrat avec un commerçant itinérant. Pour cette raison, vous avez 10 jours pour annuler votre contrat. Ce délai est d'un an si le commerçant n'a pas de permis de vendeur itinérant.

Chronique rédigée par le service d'agence de presse: option consommateurs

Les prix affichés dans les brochures touristiques? Ne vous y fiez pas!



Claude
Vaillancourt

Cvaillancourt
@lesoleil.com

La blonde de mon gars collectionne les catalogues. De cette façon, quand elle veut réaliser un achat d'importance, m'a-t-elle expliqué, elle se fait une idée du prix que son dernier rêve va lui coûter. Ma mère, ma belle-mère et, sans doute, sa mère agissaient de même.

Mais la blonde de mon gars — qui n'est pas blonde, soit dit en passant — ne collectionne pas les brochures des grossistes en voyages. Parce que les prix affichés ne sont généralement pas les bons. Ça ne mérite pas de s'appeler des catalogues.

De ce temps-ci, c'est à n'y rien comprendre. On devrait s'attendre à de bonnes offres afin de favoriser l'écoulement des places encore disponibles. Mais, au contraire, les prix augmentent. Avant même l'expiration du délai minimal prévu par l'Office de protection des consommateurs pour que ceux-ci respectent les prix affichés

dans les brochures, les voyageurs annonçaient une surcharge, à cause, prétextaient-ils, de l'augmentation du prix du carburant. Et une fois la pilule avalée, ils viennent d'en remettre, soutenant cette fois-ci que la baisse de la valeur du dollar les force à réajuster leurs prix. Pourtant, l'an passé à ce que je sache, notre dollar n'était pas plus mal en point que cette année.

Et le plus drôle, c'est que les augmentations proposées par les voyageurs, sous la rubrique taxes, varient considérablement de l'un à l'autre. Regardons cela de près.

Prétextant le goût de passer une semaine de vacances dans le Sud au mois de mars — je ne voulais pas fausser la donne avec des spéciaux de dernière minute — j'ai fait mon magasinage vendredi passé.

À tout seigneur tout honneur, j'ai réclamé un forfait de Vacances Air Transit, me disant que le plus gros voyageur du Québec allait sûrement profiter de sa position pour offrir des prix inté-



LE SOLEIL

ressants. Pour la semaine du 21 au 27 mars, lit-on dans la brochure de VAT, un séjour au Dorado Club de Puerto Plata coûte 1329\$. La vérité, c'est que ce séjour, au départ de Québec le 21 mars, revient à 1307\$ plus 146\$ de taxes diverses pour un grand total de 1453\$, soit 124\$ de plus que le prix indiqué en brochure.

Chez Tours Mont-Royal/Nouvelles Frontières, j'ai opté pour l'hôtel Copacabana à Acapulco. Selon la brochure, je devrais déboursier 1499\$ plus 50\$ (pour le départ de Québec). À vrai dire, en partant le 21 mars, je devrais allonger 1419\$ (pour le vol et le séjour) plus 180\$ en taxes et services, soit 1599\$. C'est une augmentation de 50\$ par rapport au prix affiché dans la brochure.

Et si j'allais plutôt à Cuba en utilisant les services de Vacances Signature? Entre le 1^{er} et le 7 avril, un forfait à l'hôtel Arenas Blancas, sur la plage de Varadero, est affiché au prix de 1499\$, au départ de Montréal. En réalité, ma facture serait de 1443\$ plus 96\$ de taxes diverses, pour un déboursé global de 1539\$. C'est 40\$ de plus que dans la brochure.

Vous pensez que Canada 3000 ferait mieux? L'hôtel Oasis, à Cancun, est très populaire ces temps-ci. En me fiant à sa brochure, je devrais payer 1819\$ pour un forfait en formule Club. Mais non! C'est plutôt 1719\$ plus 180\$ en taxes diverses que je devrais payer. Cela fait 1899\$ plutôt que 1819\$, soit 80\$ de plus, le départ étant fixé le 24 mars... à Montréal.

La surprise m'est venue de Vacances Air Canada. J'avais pointé le Casuarina Beach Club, à la Barbade, où je pourrais bénéficier d'un charmant studio et plage privée dans le quartier de St. Lawrence Gap. Encore là, le départ s'effectue à Montréal mais, surprise, pas de différence entre le prix affiché et le prix négocié: 1949\$ au total (soit 1929\$ plus 20\$ en taxes). Il doit sûrement y avoir quelqu'un qui fait mal son boulot là-bas.

Bon! Essayons plutôt Nolitour avec l'une de ses exclusivités, le Decameron San Luis, à San Andres, histoire de me plonger dans la musique reggae qui berce cette île. Entre le 14 et le 20 mars, on affiche 1339\$ en brochure. Cela se pourrait-il que le grossiste affiche déjà des prix réduits? De l'ordinateur me proviennent des chiffres hallucinants: 1123\$ plus 125\$ en taxes, pour un grand total de 1248\$, soit 91\$ de plus dans mes poches. Est-ce que je rêve?

Non! la vérité, c'est que les prix en brochures sont un véritable cauchemar et qu'ils ne veulent rien dire du tout.

À l'Office de protection des consommateurs de prendre ses responsabilités et de demander aux grossistes d'expliquer pourquoi il y a tant de différences dans les taxes réclamées.



LE SOLEIL

Plongez-vous dans la comparaison des prix des différentes brochures si vous voulez... mais vous perdez votre temps!



Didier Fessou

DFessou@lesoleil.com

RADIO/TÉLÉ

Profession, coq-l'œil préféré

Un aveugle qui fait de la radio, on voit ça au cinéma. Rappelez-vous *Zabriskie Point*, ce film-poursuite d'Antonioni qui carburait à la désespérance pure et dure. Mais dans la vraie vie de tous les jours, un aveugle à la radio, ça dérangerait.

Même chose à la télévision, notez bien. Règle générale, un handicapé visuel n'a pas sa place dans le show. Sauf à Séville. Là-bas, en Andalousie, c'est une aveugle qui fait la lectrice de nouvelles sur une chaîne locale. Olé! C'est RDI qui nous avait montré ça, l'an dernier.

Donc, un aveugle n'a pas d'affaire derrière un micro. Un bègue ou un muet, ça se comprendrait, mais un aveugle?

Denis Bernard, 45 ans, c'est un type qui vit dans Limoilou. Aveugle de naissance. Aveugle-aveugle? Pas tout à fait. Il a un résiduel visuel de 4 % à l'œil droit. Ça lui permet, à un pied de distance, de reconnaître Brady, son gros labrador noir. 75 livres de délicatesse, de bonne humeur et d'affection.

Après avoir traîné un peu à l'Université Laval, où il a étudié la socio, Denis Bernard a essayé de faire de la radio. La radio, voyez-vous, c'est sa passion!

Voyez-vous, voilà une expression qui sonne drôle quand on parle d'un aveugle, non?

Donc, Machin Chose a essayé de faire de la radio. Faut dire qu'il a une voix superbe, modulée et tout et tout. Une belle élocution, aussi. Et du vocabulaire. Et de la culture. Et alouette. Comme il dit de lui-même: « Je suis un type structuré. » C'est vrai, ça s'entend dans son langage. Quoi d'autre? Ah, il est baveux. C'est un atout précieux quand il faut s'ouvrir un chemin dans la jungle médiatique.

La radio, Denis Bernard y a pris goût à la polyvalente de Charlesbourg. Il a fait des petits remplacements à CHRC, autrefois. Il a tâté du communautaire à CKRL, où il a appris le métier sur le tas en même temps que des vedettes comme Bertrand Hall ou Hélène Raymond.

Bref, il a fait comme tout le monde. Tout le monde qui veut faire de la radio. Les autres ont réussi. Lui, il est resté en rade.

Il a bien frappé à toutes les portes. Toutes! Partout la mé-

me réponse: « Nous, ici, on ne fait pas de discrimination. Mais c'est de valeur, on n'a pas les budgets pour embaucher! »

C'est de valeur, en effet.

Même à Radio-Canada, l'argent de nos taxes, il n'y a pas de budget pour embaucher les aveugles. Ce qui est quand même étonnant de la part d'une boîte qui passe son temps à donner des leçons de savoir-vivre à tout le monde. Témoignage du principal intéressé: « Avec les journalistes, avec les animateurs, à Radio-Canada, il y a de la sympathie et il n'y a pas de problème. Mais ça bloque quand ça arrive au niveau des directeurs et de l'administration. »

Pas de job pour l'aveugle qu'André Arthur a baptisé avec aménité « mon coq-l'œil préféré ».

André Arthur, parlons-en. Ces dernières années, Denis Bernard communiquait souvent avec lui. Pour prendre position dans son émission et pour communiquer des informations concernant les handicapés. La longue bataille pour faire accepter les chiens-guides un peu partout, au début des années 80, c'est Denis Bernard.

Jeudi, sur le coup de midi, Denis Bernard est intervenu à l'émission du bourru moustachu à CJMF. Le sujet à l'ordre du jour, le jugement de la Cour suprême sur l'affaire Latimer. Au lieu de s'en tenir au sujet, le coq-l'œil a pétié les plombs. D'une ingratitude monstre, il a osé se plaindre de ne pas pouvoir travailler à la radio: « Pourquoi on entend tant d'incompétents à la radio alors que je n'ai jamais eu la chance d'y travailler? »

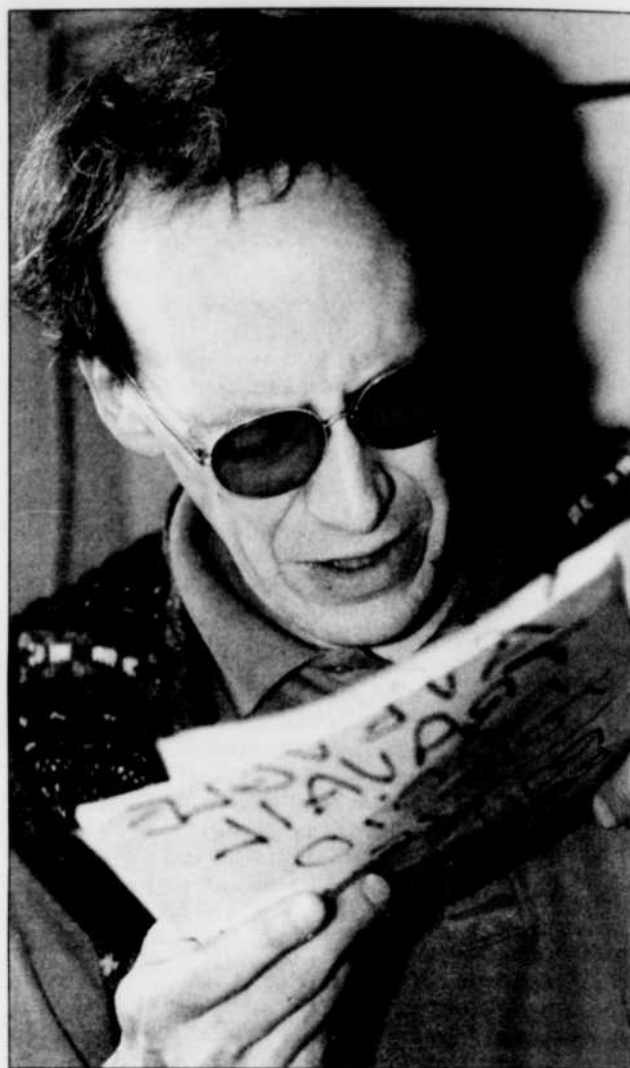
André Arthur n'a rien répliqué.

Quelques minutes plus tard, disons 10 minutes, Jean Langlois a téléphoné à Denis Bernard. Jean Langlois, c'est le bollandier en géographie qui fait le chercheur pour André Arthur.

C'est un mal dégrossi, ce Langlois. Quand il est en joualvert, il ne fait pas dans la dentelle: « T'es barré, Denis Bernard. C'est écœurant ce que tu as fait en ondes! T'es dangereux! »

Et de conclure très subtilement: « Là, la collaboration vient de s'éteindre! »

Bing, bang. N'importe qui de sensé aurait dit: bon débar-



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Denis Bernard, 25 ans de passion pour la radio et toujours pas de job en vue.

ras. Denis Bernard, lui, il s'est obstiné. Il a bavassé au bolophone pour dénoncer André Arthur. Sans résultat. Gillet n'a rien diffusé. Alors, il m'a téléphoné: « Fessou, vous, pouvez-vous faire quelque chose? »

Voilà qui est fait, cher, et ne me remerciez pas.

Gillet, mon vieux, la nouvelle jeune personne, le matin, n'est-elle pas un peu tarte?

Croyez-vous, mes naïfs, que 10 millions de Français n'ont rien eu de mieux à faire que prendre leur pied avec Son Altesse Sérénissime la bégum Céline, dimanche à France 2? Le chiffre de 10 millions, c'est un chiffre que la Presse canadienne a rapporté bien étourdiment en le présentant comme une « audience cumulée ».

Dimanche à 13 h 35, l'entrevue de la Célinissime à *Vivement dimanche* a fait 30,7 parts de marché pour un auditoire moyen de 4,8 millions. À 19 h 25, dans le cadre de *Vivement dimanche prochain*, la suite de cette entrevue a fait 24,1 parts de marché pour un auditoire moyen de 5,4 millions.

C'est vrai, les Français sont compliqués: pourquoi faire une seule émission quand on peut en faire deux avec le même sujet? Mais faut-il, comme l'a fait la Presse canadienne, additionner les deux audiences, diviser par l'âge de Drucker et multiplier par le nombre de techniciens pour conclure que miss Charlemagne a envoité 10 millions d'admirateurs? Les Français sont des veaux, pas des moutons!

Les chiffres, mesdames et messieurs, on peut leur faire dire n'importe quoi puisque tout est dans tout et réciproquement. Un et un, ça fait deux ou ça fait 11. C'est selon.

Devoir accompli... à une exception près

Les grandes fusions médiatiques, l'expérience inachevée de Françoise Bertrand

OTTAWA (PC) — Françoise Bertrand quitte son poste de présidente du CRTC le mois prochain avec le sentiment du devoir accompli, à une exception près. Et c'est une exception de taille. En effet, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a approuvé au cours des dernières années de grandes acquisitions dans le monde des médias: Quebecor et TQS ainsi que BCE et CTV. On a parlé d'un phénomène de convergence, c'est-à-dire de la création d'une interdépendance entre médias au sein d'un même groupe.

«La convergence des entreprises, c'est encore une réalité à apprivoiser», a affirmé M^{me}

Bertrand, hier, dans une entrevue à la Presse canadienne. On sait que ces grandes fusions ont suscité beaucoup de critiques. Certains se sont demandé si l'influence de ces groupes ne deviendra pas tentaculaire, donc que la diversité des voix en souffrirait. M^{me} Bertrand partage ces doutes.

L'expérience est inachevée et il est ardu à l'heure actuelle, avoue-t-elle, de prévoir comment tous ces changements vont se solder. Mais, selon elle, le CRTC ne pouvait pas rester les bras croisés. Il fallait donner une chance au marché. «J'ai confiance en l'être humain en société, dans le sens que les marchés autoréglementent les choses, explique-t-elle.

Cela ne veut pas dire que le conseil ne doit pas être vigilant et alerte.»

À l'égard de Quebecor, le CRTC n'a pas encore terminé tout à fait son travail, puisque l'approbation finale de l'achat de TVA par le groupe n'a pas encore été accordée.

M^{me} Bertrand a annoncé au mois de novembre dernier qu'elle abandonnerait son poste de présidente six mois à la fin de son mandat de cinq ans. Elle partira donc à la mi-février. Elle deviendra associée chez Secor, une firme de consultants en télécommunications de Montréal. Un de ses mandats sera de veiller à la bonne marche du bureau de Secor à Paris. Une offre impossible à refuser, selon elle.

Les affrontements de M^{me} Bertrand avec Radio-Canada auront constitué un autre des moments forts de son mandat. Réseau des Arts, InfoRadio, révision du mandat de Radio-Canada sont toutes des occasions où la société d'État a croisé le fer avec le CRTC. Dans le cas d'InfoRadio, c'est même allé jusqu'en Cour fédérale, où le CRTC a gagné.

M^{me} Bertrand se défend bien d'avoir eu des préjugés contre Radio-Canada. Elle estime que son organisme a tout simplement voulu consolider la diversité des sources en refusant des licences à Radio-Canada.

C'est le cas d'Info 690 qui l'a emporté sur le projet d'InfoRadio de la société d'État.

LES FRANCS-TIREURS

Avec Laurent Saulnier,
Benoît Dutrizac
et Richard Martineau

CE SOIR 21h

Vous la voulez blonde, brune ou rousse?
Tout sur l'achat des femmes par catalogue.

zone 3



Télé-Québec

VENEZ VOIR AILLEURS!

www.telequebec.qc.ca



MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 (TQS)	13	Flash	CNM	Faut le voir pour...	Les mecs comiques	Dominic et Martin	Où est passé la noce? (1 ^{re} de 2)	Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	
3 (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	Bette Show	Welcome To NY	Movie: BLACKOUT			News	David Letterman	
4 (TVA)	7	Piment fort	La poule...	Arcand: S. Ménard	Le retour	Emma		Le TVA réseau	Grand blond: Rémy Girard, Suzie Arioli	TVA sports/Lotos		
5 (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel Of Fortune	Ed	The West Wing		Law And Order		News	Jay Leno	
5 (CBC)	15	Journal suisse	Journal France 2	Envoyé spécial: La folie de la chirurgie plastique chez les adolescents		Aller simple pour Sirius		Les idées lumière		Journal belge	Soir 3	
5 (CBC)	12	18h-News: Canada	On The Road Again	Country Canada	The Fifth Estate	The Nature Of Things: Salmon Farming	The National/CBC News			National Update	Intern. Movie	
11 (R.-C.)	6	18h-Qc ce soir	Virginie	Caserne 24	Christiane Charette en direct	Sous le signe du lion II	Le Téléjournal/Le Point/Météo			Sport/ MORTELLE INDIFFÉRENCE		
12 (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollywood	Bette	Ed	The West Wing	Nikita: Hand To Hand			CTV News	Pulse/Sports	
15 (TQC)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Bob et Margaret	Doc. - Hist.: Voyage au bout de la droite	Les francs-tireurs	Le septième	D.	L'effet Dussault	Les 400 coûts	Choix de Sophie	
20 (GLOBAL)	3	First National	Bob & Margaret	Ent. Tonight	That '70s Show	Titus	Big Sound	Blue Murder		Prime Business	Sportsline	
22 (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	Who Wants To Be A Millionaire?	Drew Carey	Spin City	Once And Again		News	Nightline	
57 (PBS)	20	Business Report	The Newshour		Organizing From The Inside Out	Jazz: Risk (1945-1955)				World News	Charlie Rose	
Canal D	31	18h-Contact animal	Hors des sentiers battus: Chine du Nord		Carnets de vol: L'odyssée de l'espace	Biographies: Jay Silverheels	L'homme de six millions			Cinéma: LES VOLEURS DE TRAIN		
Canal Savoir	46	Introduction To Culture			Multimédia à la portée de tous	Mémoire des arts	Encore quelques marches		Branche-toi.qc.ca		In Focus	
Canal Vie	35	Les copines d'abord	Ecce homo: La mort		Dos ado: Conciliation travail et études	Portraits intimes: Lauren Hutton	Une nouvelle vie	Les copines d'abord		Le magazine santé		
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca		Wild Discovery	Deadly Force	The Sex Files	Discover Magazine	@Discovery.ca			
Évasion	23	18h-Prêt à partir	Plaisirs champêtres	Évasion romantique	À votre santé	Voyage gourmand	Les plus beaux voyages du monde	Visites de quartiers	Travel, Travel	Prêt à partir		
Fox	34	Drew Carey	Buffy The Vampire Slayer		That '70s Show	Grounded For Life	Temptation Island	Angel		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
Historia	25	18h-Hist. des Éi-U.	L'histoire à la une		Légendes de l'histoire: Les Phéniciens	Histoire des États-Unis	Colorado (13 ^e de 26)			L'histoire à la une		
MusiMax	32	18h-M. Pagliaro	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: Les Sultans	Les immortels: Michel Pagliaro	Storytellers: Crosby Stills Nash & Young			Musicographie: Les Sultans		
Musique Plus	30	Clip	S*P*A*M	Drew Barrymore	M. Net	Farmclub.com	Clip	La courbe	Clip			
RDI	19	Capital-actions	Journal RDI	Maisonneuve	Accident de la Swissair: L'argent du crash	Le Téléjournal et le Point	Maisonneuve	Le Canada aujourd'hui		La facture		
RDS	33	Sports 30 mag		Hockey: Les Canadiens affrontent les Penguins de Pittsburgh				Sports 30 mag		Québec courses		
Séries +	24	18h-Direction Sud	Médecins d'urgences		Alerte Cobra: Atterrissage en catastrophe	La loi & l'ordre: La dernière chance				Cinéma: LE CLAN DES TRAVELLER		
Sportsnet	38	Jim Rome	Hockey: CHL All-Star Cup: Les meilleurs joueurs juniors de l'Ouest affrontent ceux de l'Ontario				Sportscentral	NHLPA's Be Player	NHL Cool Shots			
Télé-Mag	63	Virage plus	Expéd. plein air	Confort visuel	Au fil des astres	Cuisine et culture	Dossier actualité	Les quilles à Québec		Entre bonnes mains	Portrait de...	
Télétoon	36	Air Academy	Av. d'une mouche	Méga bébés	Les Baskerville	Angela Anaconda	Les Simpson	Super zéro	X-Men	Cybersix	Les Simpson	Ned et son triton
TLC	39	18h-The Secret...	Secrets Of Forensic Science		Ultimate Ten Technological Disasters	Junkyard Wars		Monster Machines: Cutters Crusher		The Ultimate Ten Technological Disasters		
TSN	28	Sportsdesk	That's Hockey	ESPN's 2 Min. Drill	HBO Championship Boxing: Combat entre Floyd Mayweather et Diego Corrales		Sportsdesk				Tennis: Austr. Open	
Vox	9	18h-Cité mag	Rendez-vous avec...		Question santé	Cité mag	Lien direct	Action emploi	Infocomm			
Vrak-TV	16	Godzilla	Radio enfer	Le loup-garou	Dawson	La vie à cinq						
Z	26	18h-Paranormal	Revanche nerdZ	Comment c'est fait	Sliders: Un monde d'éternelle jeunesse	Invasion planète Terre: Les volontaires	Aux frontières de l'inexpliqué	Revanche nerdZ	Star Trek			

LES FINALISTES À LA SOIRÉE DES MASQUES

Lepage s'arroge la part du lion

JEAN ST-HILAIRE

JSHilaire@lesoleil.com

QUÉBEC — Robert Lepage et les théâtres du Nouveau Monde, du Rideau Vert et du Trident ressortent du tableau des finalistes de la 7^e Soirée des Masques qui se tiendra le dimanche 4 février, au Monument-National, et sera retransmise par la SRC à partir de 20 h.

Lepage est de loin l'artiste le plus choyé du premier tour avec cinq places de finalistes. De fait, aucun de ses collègues n'en a cumulé plus de deux. Son solo *La face cachée de la lune* est à la source de ses honneurs. Lepage est en lice pour les Masques des meilleurs texte original, mise en scène, interprétation masculines, décor et éclairages. Plus, son spectacle pourrait enlever le Masque de la production « Québec », son équipe de technique et vidéo est candidate au Masque de

la contribution spéciale et son spectacle figure parmi les dix finalistes du Prix du Public Loto-Québec.

Un seul succès peut se targuer de plus d'invitations au tri final et c'est *L'odyssée*, coproduction des théâtres du Nouveau Monde, Il Va Sans Dire et français du CNA. Elle en compte neuf. Elle a son représentant parmi les finalistes de presque toutes les catégories individuelles et concourt largement à la bonne fortune du TNM, représenté par 16 finalistes. L'autre spectacle le plus en vue de la compagnie est *La cerisaie*, nantie de cinq passes pour le dernier tour. Le TNM a coproduit le spectacle avec l'Opsis.

Redevable de trois finalistes à chacune de ses productions *Les chaises* et *Grace and Glorie*, le Rideau Vert fait aussi très bien avec dix sélections, soit le même nombre que le Trident, dont le jury a aussi distingué *Les Troyennes*, en lice pour les Masques de la production « Québec » et meilleure traduction-adaptation (Marie Cardinal). Monique Dion brigue enfin le Masque du décor pour *Les femmes de bonne humeur*.

La production du Quat'Sous de *La fin de la civilisation*, de George F. Walker, recueille cinq mentions, tout comme *La cerisaie*. *Le menteur* (Th. Denise-Pelletier), *24 poses (portraits)* (Th. d'Aujourd'hui) et *Le Beauty Queen of Leenane* (Th. Centaur) en compte quatre chacune.

À Québec, La Bordée se retrouve bien pourvue avec trois finalistes, tous associés à la création de *L'hôtel des horizons*, de Reynald Robinson. Celui-ci est candidat au Masque du meilleur texte original et Marie Gignac aspire à celui de la meilleure interprétation féminine pour sa prestation dans le rôle de Noëlline. Le spectacle est enfin candidat au Masque de la production « Québec », honneur que revendique également le Repère avec *Un œuf dans la cité*, de Jacques Lesnard, d'après Ionesco.

Un finaliste au Niveau Parking: Denis Guérette, pour les lumières d'*Edwige au moment de la naissance*. *Partie de quilles chez la Reine de cœur*, des Confettis figure parmi les trois finalistes du Masque de la production « Jeunes Publics », en plus d'être en lice au Masque des Enfants Terribles avec une autre production locale, *Le violoniste*, du Théâtre de Sable.

Un autre homme de théâtre de Québec a été retenu. Il s'agit de l'auteur André Ricard, pour sa traduction d'*Antarktikos*, de David Young, pièce produite au Théâtre de la Manufacture.

LEFFET LEPAGE

Avec 44,5 % des productions et 56 % des artistes mis en nomination, la scène montréalaise occupe le haut du pavé du premier tour, ce qui ne surprend personne du reste. Pour ces mêmes catégories, Québec oppose des ratios de finalistes de 14 et 15 %. C'est peu quand on pense à la récolte de Lepage. Celle-ci fait illusion, car elle rassemble près de la moitié des 16 finalistes issus de la région.

Est-ce peu? Les quatre passes statutaires au Masque de la production « Québec » enlevées, la région se retrouve avec 12 candidats dont la moitié sont le fait de Lepage et de ses gens. Mais enfin, Lepage n'exerce pas au Nouveau-Québec... Et



ARCHIVES, LE SOLEIL
Monique Dion brigue le Masque du décor pour « Les femmes de bonne humeur ».

consultation faite des résultats de l'an dernier, les régionaux s'en trouvent non pas moins, mais mieux munis au seuil du tri final. Huit artistes et productions de la région y avaient alors eu part. Le sentiment de certains est que Québec mérite un plus grand nombre d'artistes finalistes. On reconnaît d'autre part que départager, c'est comparer et que cette dernière opération est illusoire quand on n'a vu qu'une poignée de productions montréalaises.

La vendange est plus famélique à l'Est. Bien en vue aux palmarès passés de la Soirée, le Théâtre Les Gens d'en bas mise tous ses espoirs dans la catégorie production « Régions » cette fois. La mise en scène qu'y a réglée Claude Poissant de *L'hôtel des horizons* compte parmi les trois finalistes. Du côté des Productions À Tour de Rôle, de Carleton, c'est la disette. En revanche, les Têtes Heureuses, de Chicoutimi, obtiennent trois passes, grâce à sa production d'une adaptation de *La dame aux camélias*.

À noter que 147 productions ont été inscrites en vue de cette Soirée des Masques 2001. C'est le plus grand nombre depuis l'année inaugurale. Trente-neuf productions ont été mises en nomination là-dessus, ainsi que 64 artistes.

Souignons aussi que le mode de sélection a été modifié. Des jurys de catégories signalent désormais les spectacles les plus inspirés à un grand jury de neuf membres. Ceux-ci repassent voir les pièces en cause et prennent leurs mérites en délibéré. La présente formule est « moins purement arithmétique que par le passé », a souligné hier en rencontre de presse la présidente de l'Académie, M^{me} Catherine Bégin, par ailleurs finaliste au Masque de l'interprétation féminine dans un rôle de soutien pour *L'homme en lambeaux*, d'Ougarov, pièce montée à l'Opsis.

Quant au gala télévisé, précisons qu'il sera de nouveau animé par Pierrette Robitaille. Une nouveauté cette année: l'octroi par le Conseil des Arts du Canada d'une bourse de 10 000 \$ à la meilleure production jeunes publics. Pour sa part, le Conseil des arts et des lettres du Québec attribue depuis l'an dernier la même somme au lauréat du Masque du meilleur texte original.

FINALISTES DES MASQUES



Interprétation féminine

- Micheline Bernard, *La Fin de la civilisation*
- Isabelle Blais, *Maître Puntilla et son valet Matti*
- Louison Danis, *24 Poses (portraits)*
- Marie Gignac, *L'Hôtel des Horizons*
- Viola Léger, *Grace and Glorie*
- Brenda Robins, *The Beauty Queen of Leenane*
- Linda Sorgini, *La Fin de la civilisation*

Interprétation masculine

- Christian Bégin, *Le Lit de mort*
- Vincent Bilodeau, *La Fin de la civilisation*
- Raymond Bouchard, *12 hommes en colère*
- Pierre Lebeau, *L'Odyssée*
- Robert Lepage, *La face cachée de la Lune*
- Gérard Poirier, *Les Chaises*
- Gilles Renaud, *La Fin de la civilisation*

Texte original

- Geneviève Billette, *Crime contre l'humanité*
- Serge Boucher, *24 poses (portraits)*
- Robert Lepage, *La face cachée de la Lune*
- Reynald Robinson, *L'Hôtel des Horizons*

Mise en scène

- Ben Barnes, *The Beauty Queen of Leenane*
- Denis Bernard, *La Fin de la civilisation*
- Dominic Champagne, *L'Odyssée*
- Martin Faucher, *Le Menteur*
- Éric Jean, *La Dame aux camélias*
- Robert Lepage, *La face cachée de la Lune*

Production Québec

- *La face cachée de la Lune*
- *L'Hôtel des Horizons*
- *Les Troyennes*
- *Un œuf dans la cité*

www.lesoleil.com

PERDU L'NORD

Un groupe déboussolant

JACQUES SAMSON

JSamson@lesoleil.com

QUÉBEC — Il y a cinq ans, ils étaient cinq étudiants au collège Saint-Laurent, à Montréal. Chacun était musicien et chacun avait ses petits projets. Une proposition de participer à un festival faite à deux d'entre eux a débouché sur la formation d'un groupe. Aujourd'hui, Perdu l'Nord est l'un des groupes québécois de musique du monde qui s'imposent le mieux.

Alexandre de Grosbois-Garant, membre du groupe, était à Québec lun-

di, pour parler des deux spectacles qu'ils présenteront, au Café-spectacles du Palais Montcalm, vendredi à 22 h et samedi à 20 h 30.

Pour Alexandre, le choix du nom, Perdu l'Nord, décrit bien le côté fou, le côté éclaté de la formation. « On se veut déboussolants », dit-il avec un large sourire. Le jeu de mots est facile, mais il n'en demeure pas moins qu'il décrit parfaitement bien l'orientation prise par ces jeunes musiciens.

Dès le départ, Perdu l'Nord, qu'on identifiait à la musique traditionnelle, montrait déjà des signes avant-cou-

reurs du son vers lequel il se dirigeait. « Nos arrangements étaient un peu funky et nous avions la volonté d'arriver à un métissage de musiques. »

Les indices du début se sont confirmés et le son Perdu l'Nord s'est graduellement développé. L'ajout de la flûte traversière, il y a deux ans et demi est venu compléter ce « métissage » dont parle Alexandre de Grosbois-Garant.

Même si ces jeunes musiciens n'ont pas beaucoup voyagé à travers le monde, ils ont puisé énormément leur inspiration dans la musique arabe et dans celle d'Europe de l'Est. « Le courant de musique du monde est assez fort à Montréal et nous avons été en contact avec cette musique par le disque et par les concerts », précise Alexandre.

MUSIQUE DU MONDE

Quand on met en perspective « musique du monde » et « mondialisation », deux tendances qui peuvent faire craindre le pire quant à l'identité des peuples, Alexandre de Grosbois-Garant ne s'inquiète pas outre mesure.

« Dans chaque pays, dans chaque culture, il y a des gens chargés de perpétuer la tradition, pour éviter le nivellement. Moi, individuellement, je suis comme ça ! En groupe, c'est autre chose, c'est le métissage ! »

« Ça n'empêche pas l'individualisme. Je ne vois pas ça comme une menace. Les cultures locales sont très fortes. Le mouvement protectionniste est très fort. Il y a des gens qui ont comme mission de conserver leur culture, mais ça n'empêche pas de s'ouvrir et de s'enrichir des autres cultures. »

ALBUM

Perdu l'Nord lançait son premier CD, un album éponyme, en avril 2000. Pour Alexandre, ce premier enregistrement, c'était à la fois la fin d'un chapitre et le début d'un autre. « L'album a aidé à fixer le son du groupe. Faire un album, c'est faire le ménage, on épure, on choisit ce qu'on pense le meilleur. »

Le précieux CD devient aussi un excellent instrument pour rejoindre plus facilement les diffuseurs et déboucher sur la présentation de spectacles.

SPECTACLES

Sur scène, au Palais Montcalm, on retrouvera: Annick Beauvet (hautbois et flûte), Catherine Ledoux (violin), Julien Roy (percussions), Alexandre Dufresne (guitare) et Alexandre de

Grosbois-Garant (basse). Nécessaire-ment, le spectacle est basé en grande partie sur l'album du groupe, mais on y fera quelques nouvelles chansons. Alexandre promet un spectacle énergique, un spectacle où on voyage beaucoup.

Tout repose sur une mise en scène « relativement légère, pour donner un fil conducteur au spectacle. Ce fil conducteur, c'est le voyage et la surprise. On veut déboussoler l'auditoire sans pour autant que ce soit décousu ».

Perdu l'Nord est au début d'une tournée, qui se fera d'abord au Québec et si les projets se réalisent, en Europe et dans les festivals folk et de musique du monde de l'Amérique.

Un spectacle énergique
basé sur le fil
conducteur du voyage
et de la surprise



LE SOLEIL. PATRICE LAROCHE

Alexandre de Grosbois-Garant, membre du groupe Perdu l'Nord.

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON CINEPLEX ODEON BEAUPORT
Clémenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY 1700 boul. Duplessis, Ste-Foy 871-1550 sur toutes représentations avant 18h00	ciné MARDI ET MERcredi RABAIS 7 ⁰⁰ \$
LE LAURENTIEN Des Grands et Le Bourgeois 677-1077 sur toutes représentations avant 18h00	ciné MARDI ET MERcredi RABAIS 5 ⁵⁰ \$
PLACE CHAREST Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745	ciné MARDI ET MERcredi RABAIS 5 ⁰⁰ \$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com **LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS**
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis

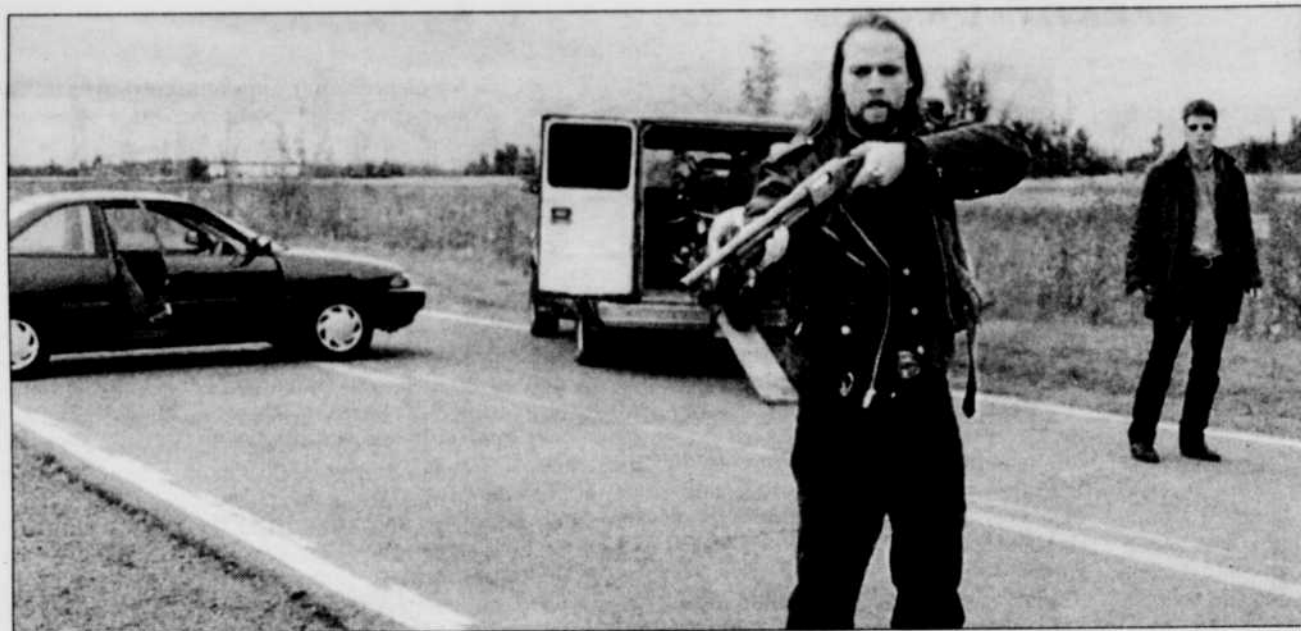
✓ TRAFIC (V.F.) (13+) lun,jeu 7:00 8:30 10:10 mar,mer 12:25 1:40 3:45 4:50 7:00 8:30 10:10	✓ 102 DALMATIENS (V.F.) (G) mar,mer 12:40 3:10 5:30
✓ CE QUE FEMME VEUT (G) lun,jeu 6:45 7:15 7:55 9:30 10:00 10:40 mar 12:15 1:10 2:20 3:15 3:55 5:00 6:45 7:15 7:55 9:30 10:00 10:40 mer 12:15 1:10 2:20 3:15 3:55 5:00 7:15 7:55 9:30 10:00 10:40	✓ ANTITRUST (G) lun,jeu 7:35 10:25 mar,mer 1:15 4:10 7:35 10:25
✓ 13 DAYS (G) lun,jeu 6:40 9:45 mar,mer 12:20 3:35 6:40 9:45	✓ DRACULA 2000 (V.F.) (13+) Horreur lun,jeu 6:55 9:25 mar,mer 1:55 4:25 6:55 9:25
✓ ANTITRUST (V.F.) (G) lun,jeu 7:25 10:15 mar,mer 12:35 3:40 7:25 10:15	✓ L'INDESTRUCTIBLE (G) Déconseillé aux jeunes enfants lun,jeu 7:20 9:40 mar,mer 12:50 3:30 7:20 9:40
✓ LA PROMESSE (13+) lun,jeu 7:10 9:50 mar,mer 12:45 3:25 7:10 9:50	✓ MALENA (V.F.) (13+) lun,jeu 7:20 9:45 mar,mer 1:45 4:15 7:20 9:45
✓ LE DON (13+) Violence lun,jeu 7:30 10:10 mar,mer 1:30 4:40 7:30 10:10	✓ PREUVE DE VIE (13+) Violence lun,jeu 8:00 10:45 mar,mer 2:00 4:55 8:00 10:45
✓ SNATCH (16+) Langage vulgaire, Violence lun,jeu 7:40 10:35 mar,mer 12:30 3:50 7:40 10:35	✓ SAVE THE LAST DANCE (G) lun,jeu 7:00 9:45 mar,mer 12:55 4:00 7:00 9:45
	✓ UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G) Pour enfants lun,jeu 7:00 10:10 mar,mer 1:00 3:00 5:00 7:00 10:10
	✓ UNDER SUSPICION (V.F.) (13+) 8:10 10:30

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

✓ CE QUE FEMME VEUT (G) 7:25 10:00	✓ L'HONNEUR A TOUT PRIX (G) 7:00 9:45
✓ ANTITRUST (V.F.) (G) 7:20 9:50	✓ CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) Déconseillé aux enfants 7:15 9:30
✓ THE PLEDGE (13+) 7:10 9:45	✓ EN SOUVENIR DES TITANS (G) 7:00 9:40
✓ SAVE THE LAST DANCE (G) 7:10 9:40	✓ PAYEZ AU SUIVANT (G) 7:00 9:30
✓ DIABOLIQUEMENT VOTRE (G) 7:10 9:10	✓ LE SIXIÈME JOUR (13+) Violence 7:00 9:50
✓ MISS PERSONNALITÉ (G) 7:15 9:45	
✓ LIMITE EXTREME (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:15 9:50	

GUIDE HORAIRES du 22 au 25 janvier
© 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

www.lesoleil.com



« Hochelaga », de Michel Jetté, a obtenu sept mentions pour les prix Jutra.

ARCHIVES, LE SOLEIL

« Maelström » et « Hochelaga » partent bons premiers aux Jutra

LIA LEVESQUE

Presse canadienne

MONTRÉAL — Les films *Hochelaga* et *Maelström* sont en tête de liste des finalistes pour les prix Jutra, décernés aux artisans et artistes du cinéma qui se sont distingués au cours de l'année 2000.

La troisième Soirée des Jutra sera diffusée sur les ondes du réseau TVA, le dimanche 25 février à 20h30, dans tout le Canada. La cérémonie sera animée pour une deuxième année par les comédiens Elise Guilbault et Yves Jacques, depuis le Monument-National, à Montréal.

C'est le long métrage *Maelström*, de Denis Villeneuve, qui est finaliste dans le plus grand nombre de catégories, soit huit, pour le meilleur film, la meilleure actrice (Marie-Josée Croze), ainsi que pour les Jutra du scénario, du son, du montage, de la direction artistique, de la direction de la photographie et de la réalisation.

Maelström raconte l'histoire d'une jeune femme, bouleversée par son avortement, qui heurte un poissonnier avec sa voiture. Traumatisée par l'accident, elle sera plus ou moins volontairement attirée dans le monde du vieux poissonnier, qui se meurt.

LES PRIX JUTRA

Voici la liste des finalistes aux prix Jutra.

Meilleur film

- Hochelaga*
- La Vie après l'amour*
- Les Muses orphelines*
- Maelström*

Meilleure actrice

- Louise Portal *Full Blast*
- Hélène Loiselle *La Bouteille*
- Fanny Mallette *Les Muses orphelines*
- Marie-Josée Croze *Maelström*

Meilleur acteur

- David La Haye *Full Blast*
- François Papineau *La Bouteille*
- Paul Ahmarani *La Moitié gauche du frigo*
- Michel Côté *La Vie après l'amour*

Meilleure réalisation

- Michel Jetté *Hochelaga*
- Philippe Falardeau *La Moitié gauche du frigo*
- Robert Favreau *Les Muses orphelines*
- Denis Villeneuve *Maelström*

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

Le long métrage *Hochelaga*, de Michel Jetté, suit, avec sept mentions, dans les catégories meilleur film,

meilleur acteur (David Boutin), ainsi que pour les Jutra du scénario, du son, du montage, de la musique et de la réalisation.

Hochelaga relate la vie mouvementée d'un jeune délinquant « prometteur », qui est recruté par une bande de motards criminels. Initié au code d'honneur du milieu, aux méthodes, à l'idéologie, il sera ensuite manipulé.

La compétition pour le Jutra du meilleur film mettra donc en présence *Hochelaga*, *Maelström*, *La vie après l'amour* et *Les muses orphelines*.

Les autres films qui sont les plus souvent mentionnés parmi les finalistes sont *Les muses orphelines*, de Robert Favreau, avec six mentions et *La vie après l'amour* de Gabriel Pelletier, avec cinq mentions.

Suivent, avec quatre mentions, les films *Full Blast* de Rodrigue Jean et *La moitié gauche du frigo* de Philippe Falardeau.

Stardom, de Denys Arcand, est cité deux fois, dans les catégories son et direction artistique.

Dans le cadre de la soirée, un Jutra-Hommage sera remis au cinéaste Gilles Carle, par l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec.

Hommage peu banal

Les insignes des Arts et Lettres pour la directrice des archives du Canada à Paris

MICHEL DOLBEC

Presse canadienne

PARIS — La directrice des Archives du Canada à Paris, Raymonde Litalien, a reçu hier les insignes d'officier des Arts et Lettres en reconnaissance du travail colossal qu'elle a abattu en France depuis 25 ans.

Venant d'un pays aussi attaché à sa mémoire et à l'Histoire, l'hommage est loin d'être banal.

« Depuis un quart de siècle, M^{me} Litalien multiplie les projets de recherche et de coopération avec nous, a signalé l'ex-directeur des Archives de France, Philippe Belaval, qui a décoré la lauréate au Centre culture canadien. Elle a ouvert des fenêtres, nous a permis d'approfondir notre propre connaissance des archives françaises. Il n'existe aucun autre pays aussi soucieux de développer un tel partenariat avec la France. »

Chez les chercheurs, la réputation de cette archiviste de haut niveau, passionnée, discrète et modeste, n'est plus à faire.

Déjà, en 1994, elle avait reçu le Grand Prix de l'Académie de Marine (celle-ci étant une des « composantes » de l'Académie française). Aujourd'hui, il n'est pas rare que les archivistes ou des historiens français la consultent ou lui demandent de les orienter.

Les insignes des Arts et Lettres viennent donc couronner un soigneux travail de recensement des archives françaises relatives au peuplement du Canada.

Depuis deux décennies et demie, Mme Litalien et son équipe sillonnent le pays, explorent les archives des petites communes ou des grandes institutions, visitent des antiquaires à la recherche de documents inédits, éventuellement pour les acquérir.

La carrière de M^{me} Litalien a évidemment été marquée par quelques-unes de ces découvertes qui font la joie des chercheurs.

En 1984, par exemple, elle a trouvé chez un antiquaire un important fonds Ramezay (l'ancien gouverneur de Montréal). « Il contenait 2000 pages d'archives et de correspondances. C'était exceptionnel, se souvient-elle. Nous l'avons acheté de haute lutte — 25 000 \$ — dans une vente aux enchères. » La tâche de Raymonde Litalien est loin d'être terminée: de nombreux documents doivent encore être trouvés, recensés, classés, numérisés.

Le chantier est pourtant très ancien: les archives canadiennes sont la première représentation officielle ouverte en France par le Canada, après la signature de l'Acte d'Amérique du Nord britannique. C'était en 1872: les archives relevaient alors du ministère de l'Agriculture et s'occupaient de démêler les titres de propriété.

Une première légation diplomatique s'installera à Paris quelques années plus tard, mais il faudra attendre la fin de la Deuxième Guerre mondiale pour qu'un ambassadeur soit nommé dans la capitale française...

www.lesoleil.com

CRITIQUE

Au creux du baroque

RICHARD BOISVERT

Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Il fallait être réellement mordu de musique baroque pour ne pas mourir d'ennui devant la fade platée servie lundi soir par Arion. Pour être franc, tout ce que ce concert avait d'exceptionnel, c'est qu'il s'agissait de la première visite de l'ensemble montréalais à Québec en cinq ans.

Rien de plus triste ni de plus désarmant que de rentrer chez soi avec cette impression de vide, au ventre comme dans la tête. Mais soyons juste. Dans ce programme bâti autour des suites concertantes du XVIII^e siècle, l'exécution de la *Si mineur* de Jean-Sébastien Bach s'est révélée fort élogieuse. La couleur délicate de la flûte en bois de Claire Guimond, son apparente fragilité, la rendent immédiatement attachante. Lorsque la musicienne joue, on l'écoute avec intérêt. Quant aux autres...

Arion abreuve ses auditeurs de pages d'une déconcertante pauvreté

Aussi longtemps qu'il s'agit de musique de qualité, il ne fait aucun doute que ces gens-là savent y faire. Les instruments dits d'époque, les cordes en boyaux frottées par des archets de facture baroque dégagent une gamme de couleurs chaudes et soyeuses tout à fait charmante. Le problème, c'est qu'Arion abreuve également ses auditeurs de pages d'une déconcertante pauvreté.

Johann Bernhard Bach, vous le connaissiez, vous ? Moi pas. On dit qu'il serait cousin de l'autre, du grand. Chose certaine, sa *Suite en sol mineur*, pour cordes et continuo, peut bien retourner moisir dans un tiroir. Le violon solo s'accapare d'à peu près tout le matériel intéressant pendant

que le reste de l'orchestre se consacre essentiellement au remplissage.

De Händel, on a par ailleurs entendu une suite tirée de l'opéra *Rodrigo*. Pas grand chose là-dedans pour tromper l'ennui, rien qui réclame sérieusement l'oreille. J'ai surtout eu l'impression que ça se jouait entre soi, là-bas, sur la scène. Ces petits silences entre les phrases, ces respirations qu'on allonge d'une fraction de seconde, c'est bien joli une fois ou deux. La répétition systématique du procédé le rend bientôt aussi agaçant qu'un tic.

C'est à Telemann qu'on a donné le dernier mot. De ce compositeur allemand qui a fait ses classes en étudiant les partitions de Lully et de Campra, on a déjà entendu mieux. Cette *Suite en la mineur* prouve que si cette forme s'est répandue dans l'Europe tout entière, cette conquête n'a pas donné lieu partout aux mêmes manifestations de grandeur ni de génie.

Pas grand-chose, enfin, à dire du chef invité, le Belge Barthold Kuijken, sinon qu'il dirige tout cela comme on ferait de la musique moderne, avec des gestes et des indications aussi nombreux que superflus.

L'ENSEMBLE ARION. Direction : Barthold Kuijken. Soliste : Claire Guimond, flûtiste. J.B. Bach: *Ouverture et Suite pour violon, cordes et continuo en sol mineur*. G.F. Händel: *Musique de scène pour la pièce « The Alchemist » de Ben Johnson extraite de l'opéra « Rodrigo »*. J.S. Bach: *Suite en si mineur pour flûte traversière et cordes, BWV 1067*. G.P. Telemann: *Suite en la mineur*. Concert présenté lundi soir au Palais Montcalm, dans le cadre de la série *Classique et Cie*.

ARCHIVES, LE SOLEIL
Anthony Hopkins dans « Hannibal ».

Hannibal à Berlin

■ BERLIN — La suite du *Silence des agneaux*, le très attendu *Hannibal* de Ridley Scott, et une toute nouvelle version du célèbre *Metropolis*, film muet tourné par Fritz Lang en 1926, feront partie des 16 premières mondiales présentées lors du Festival du film de Berlin, du 7 au 18 février. Les festivaliers pourront aussi voir, notamment, le dernier Steven Soderbergh, *Trafic*, et le dernier Spike Lee, *Bamboozled*, déjà sortis en Amérique du Nord. Pour clôturer le festival, on a

choisi de présenter une copie restaurée du chef-d'œuvre de Stanley Kubrick 2001: *l'odyssée de l'espace*, tourné en 1968. (AP)

Manuscrit de Céline retrouvé

■ PARIS — Recherché depuis 1943, le manuscrit de *Voyage au bout de la nuit*, de Louis-Ferdinand Céline, a été retrouvé grâce à un collectionneur anglais et un libraire parisien. Le document sera vendu aux enchères en avril, par l'étude parisienne Piasa. L'original du roman compte 876 pages sous une forte couverture de toile grise, portant l'annotation « Voyage au bout de la nuit / SEUL MANUSCRIT / LF Céline / 98 rue Lepic ». C'est un « objet extraordinaire, magnifique », écrit d'un premier jet avec ratures et retours en arrière, a expliqué le libraire Pierre Bérès. « Un collectionneur anglais est venu me trouver », dit-il, refusant d'en dire plus pour des raisons de secret professionnel. Ce manuscrit est à l'origine d'une version dactylographiée moins complète, qui sert de base à l'édition originale de 1932. Céline vendit lui-même le manuscrit en 1943 au marchand d'art Étienne Bignou, en échange de 10 000 francs français de l'époque et d'un petit Renoir. (AP)

GENS DE LA BEAUCE!
1000\$ À GAGNER
GRÂCE À L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

Du 15 au 26 janvier, écoutez CKRB du lundi au vendredi de 6h à 9h et conservez précieusement votre copie de l'Extra Le Soleil.

L'animatrice Suzanne Bougie mentionnera 2 chiffres et si ces 2 chiffres se retrouvent dans votre EXTRA-NUMÉRO LE SOLEIL du jour, rejoignez l'animatrice à son signal.



Tous les matins, un gagnant de 100\$ parmi toutes les inscriptions reçues.

LE SOLEIL
Sur mesure pour vous

CKRB
103,3^{fm}

« Vercingétorix » à l'assaut des écrans gaulois

PARIS (AFP, AP) — Après Astérix et Jeanne d'Arc, Vercingétorix, héros des livres d'histoires, part à l'assaut des écrans français aujourd'hui sous les traits de Christophe Lambert, le Tarzan de *Greystoke* transformé en roi gaulois par le producteur-réalisateur Jacques Dorfmann.

Ce film sur le roi des Arvernes, figure légendaire qui s'oppose à Jules César et aux légions romaines au dernier siècle avant notre ère, mais aussi aux chefs querelleurs des tribus gauloises, est « le premier d'une trilogie sur l'identité française », déclare Jacques Dorfmann.

Le réalisateur est déjà en train d'écrire le deuxième, dont il refuse de révéler le sujet. « Je ne veux pas, dit-il, faire l'histoire de France, mais dégager quelque chose qui représente la culture française. »

Vercingétorix — dont l'affiche n'est pas

sans rappeler celle de *Gladiator*, l'un des grands succès de l'an dernier — mêle le romanesque et l'histoire.

« Tout le monde connaît son nom, souligne le réalisateur, mais peu connaissent sa véritable histoire: une vie riche de batailles, d'intrigues, d'histoires d'amour, d'amitié et de trahison. »

Tourné en Bulgarie, *Vercingétorix* est « un film épique, un film d'aventure et d'action » au générique international avec l'Autrichien Klaus Maria Brandauer dans le rôle de Jules César, le Suédois Max Von Sydow en chef spirituel archidruide et l'extrop model espagnole Ines Sastre en princesse Epona, la bien-aimée du héros arverne.

Quant à Christophe Lambert, « il est un des rares acteurs français qui a des succès internationaux importants, déclare le réali-

sateur. C'est quelqu'un qui peut porter un film lourd comme ça », assure Dorfmann.

« Il n'y a pas d'erreurs historiques. Nous savons aujourd'hui beaucoup de choses et ce que nous ne savions pas, nous l'avons inventé de façon plausible », explique-t-il.

Vendu dans le monde entier par TF1 International, *Vercingétorix*, coproduit avec le Canada, a été réalisé dans une double version, française et anglaise.

Fils du célèbre producteur Robert Dorfmann, qui a produit Clouzot, Cayatte, Clément, Carné, Resnais, Jacques a suivi les traces de son père, en produisant *L'armée des ombres* et *Le cercle rouge* de Jean-Pierre Melville, des films de Jean-Pierre Mocky, Jean Yanne, Georges Lautner, Jean-Jacques Annaud (*La guerre du feu*), avant de passer à la réalisation en 1987 avec *Le palanquin des larmes*.



Christophe Lambert sera Vercingétorix.

CONCOURS
où est

SOPHIE ?

Suivez la trace de SOPHIE,
ça pourrait vous mener

au FESTIVAL
D'AVIGNON
EN FRANCE

Pour en savoir plus, regardez
Les Choix de Sophie
à Télé-Québec,
du lundi au vendredi à 18 h 30,
en reprise à 23 h 30 du lundi au jeudi
et à 22 h 30 le vendredi.

Une capsule par émission vous montrera où est Sophie.

Dès le lundi 29 janvier



GAGNER

Un voyage pour deux (2)
au Festival d'Avignon en France
d'une valeur de 4 950 \$.

Chaque semaine pendant 5 semaines,
une trousse de survie culturelle
d'une valeur de 150 \$ chacune,
comprenant une paire
de billets pour un spectacle,
une paire de billets pour le cinéma,
un disque compact
et un livre.

Valeur totale des prix : 5 700 \$.

Le coupon-réponse sera publié du lundi au vendredi.

Les règlements du concours sont disponibles auprès
de Pixcom, Télé-Québec, Le Soleil et Le Devoir.

LE SOLEIL LE DEVOIR PIXCOM Hydro Québec Télé-Québec



Catherine Lara sera sur la scène du Capitole demain, à 20 h 30. Réservations: 694-4444.

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:

Christine Bellemare
LE SOLEIL
C.P. 1547, succ. terminus
925, chemin Saint-Louis
Québec, G1K 7J6
Tél: 686-3489
Fax: 686-3374
Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

* Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Ces cotes sont fournies par Médiafilm.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Seul au monde (3) 12h40, 13h30, 15h45, 16h35, 18h45, 20h, 21h50 (G). Treize jours (4) 12h35, 15h35, 18h30, 21h35 (G). La promesse (4) 12h50, 15h55, 18h35, 21h20 (13 ans). AntiTRUST (5) v.f. 12h45, 15h10, 19h10, 22h (G). Trafic (3) v.f. 12h30, 15h30, 18h40, 21h45, (13 ans). Miss Personnalité (5) 14h, 16h30, 19h20, 21h55 (G). Père de famille (4) 12h55, 15h40, 18h15, 21h (G). L'empereur nouveau genre (4) 13h15, 15h20, 19h (G). Ce que femme veut (4) 12h55, 15h50, 18h50, 21h30 (G). Limite extrême (4) 13h25, 16h15, 19h, 21h40 (G). Preuve de vie (5) 18h20, 21h15 (13 ans). Le grincheux (4) 13h05, 15h25 (G). Les 102 dalmatiens (5) 13h20, 16h10 (G). Dracula 2000 (5) v.f. 18h10, 20h30 (13 ans). Donjons et dragons (6) 13h40, 16h, 18h25, 20h55 (G). L'indestructible (4) 13h10, 16h20, 19h05, 21h25 (G).

La belle-famille (4) 20h45 (G). Danser dans le noir (2) 13h, 16h05, 19h45 (13 ans). Entrée: 9,75\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). La promesse (4) 13h, 16h10, 19h, 21h50 (13 ans). Miss Personnalité (5) 12h50, 15h50, 18h40, 21h10 (G). Père de famille (4) 12h20, 15h, 18h (G). Limite extrême (4) 20h40 (G). Seul au monde (3) 12h35, 15h35, 18h35, 21h35 (G). Ce que femme veut (4) 12h40, 16h, 18h50, 21h30 (G). AntiTRUST (5) v.f. 13h10, 16h20, 19h10, 21h45 (G). Trafic (3) v.f. 12h15, 15h15, 18h15, 21h15 (13 ans). Treize jours (4) 12h25, 15h25, 18h25, 21h25 (G). Entrée: 7,50\$. âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$. tous les jours avant 18h: 5\$. mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). The Pledge (4) v.o.a. 13h, 15h50, 18h55, 22h (13 ans). Traffic (3) v.o.a. 12h30, 15h30, 18h30, 21h40 (13 ans). Seul au monde (3) 12h35, 13h15, 15h35, 16h15, 18h35, 20h20, 21h45 (G). Cast Away (3) v.o.a. 13h25, 16h25, 20h10 (G). Père de famille (4) 13h30, 16h10, 19h05, 21h55 (G). Miss Personnalité (5) 13h20, 15h55, 19h, 21h25 (G). Chocolat (4) 12h45, 15h25, 18h15, 21h05 (G). Pleure pas Germaine (4) 13h45, 16h30, 18h50, 21h10 (13 ans). Attention, on tourne! (3) 13h40, 16h20, 19h10, 21h35 (G). Limite extrême (4) 12h55, 15h45, 18h25, 21h15 (G). Vertical Limit (1) v.o.a. 18h10, 20h55 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 16h, 18h40, 21h30 (G). Le grincheux (4) 12h50, 15h20 (G). Treize jours (4) 12h40, 15h40, 18h45, 21h50 (G). Entrée: 11\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). 2 hommes, 2 femmes, 4 problèmes (4) v.o.a.s.t.f. 12h20, 14h30, 19h05, 21h15 (G). Chocolat (4) 16h40, 21h30 (G). Himalaya: l'enfance d'un chef (4) v.o.s.t.f. 12h40, 14h50, 17h10, 19h15 (G). Maléna (4) v.o.s.t.f. 17h35 (13 ans). La moitié gauche du frigo (4) 11h50, 13h45, 15h40, 19h45, 21h40 (G). Tigre et dragon (3) v.o.s.t.f. 12h, 14h20, 17h, 19h25, 21h50 (G). Adm.: 6,50\$. ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50\$. Mar. et mer.: 5\$. Avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *En souvenir des Titans (4) 19h, 21h40 (G). *L'honneur à tout prix (5) 19h, 21h45 (G). *Payez au suivant (5) 19h, 21h30 (G). *Le 6e jour (5) 19h, 21h50 (13 ans). *Charlie et ses drôles de dames (4) 19h15, 21h30 (G). *Diaboliquement votre (4) 19h10, 21h10 (G). Ce que femme veut (4) 19h25, 22h (G). Limite extrême (4) 19h15, 21h50 (G). AntiTRUST (5) v.f. 19h20, 21h50. The Pledge (4) v.o.a. 19h10, 21h45 (13 ans). Miss Personnalité (5) 19h15, 21h45 (G). Save the Last Dance (5) v.o.a. 19h10, 21h40 (G). *Films à rabais.

LAURENTIEN (622-1077). Preuve de vie (5) 13h55, 18h35, 21h15 (13 ans). La plume et le sang (3) 13h30, 18h35, 21h10 (16 ans). What Women Want (4) v.o.a. 13h50, 19h06, 21h50 (G). Trafic (3) v.f. 13h45, 18h45, 21h45 (13 ans). Père de famille (4) 13h35, 18h50, 21h35 (G). Seul au monde (3) 13h50, 18h40, 21h40 (G). Le grincheux (4) 13h35, 18h50 (G). Dracula 2000 (5) v.f. 21h06 (13 ans). Cast Away (3) v.o.a. 13h55, 18h30, 21h25 (G). La promesse (4) 13h30, 18h55, 21h30 (13 ans). Miss Congeniality (5) v.o.a. 13h45, 19h15, 21h35 (G). Le don (4) 13h40, 19h, 21h20 (13 ans). Treize jours (4) 13h40, 18h30, 21h30 (G). Entrée: 9\$. 65 ans et plus/13 ans et moins: 5,50\$. Avant 18h, lun. à ven.: 5,50\$. Sam. dim. avant 18h et jours fériés: 7\$. Mar. Mer. toute la journée: 5,50\$.

LIDO (837-0234). Seul au monde (3) 18h45, 21h30 (G). Ce que femme veut (4) 18h45, 21h30 (G). Miss Personnalité (5) 18h50, 21h30 (G). Limite extrême (4) 18h45, 21h30 (G). AntiTRUST (5) v.f. 19h, 21h30 (G). Trafic (3) 18h30, 21h30 (13 ans). La promesse (4) 18h40, 21h30 (13 ans). Tigre et dragon (3) 18h45, 21h30 (G). Treize jours (4) 18h30, 21h30 (G). Entrée: matinées et lun. au mer.: 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. jeudi: 4,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 9\$.

STARCITÉ (874-0255). Save the Last Dance (5) v.o.a. 12h55, 16h, 19h, 21h45 (G). AntiTRUST (5) v.f. 12h35, 15h40, 19h25, 22h15 (G). Thirteen Days (4) v.o.a. 12h20, 15h35, 18h40, 21h45 (G). Trafic (3) v.f. 12h25, 13h40, 15h45, 16h50, 19h, 20h30, 22h10 (13 ans). Le don (4) 13h30, 16h40, 19h30, 22h20 (13 ans). Dracula 2000 (5) v.f. 13h55, 16h25, 18h55, 21h25 (13 ans). Maléna (4) 13h45, 16h15, 19h20, 21h45 (13 ans). Ce que femme veut (4) 12h15, 13h10, 15h15, 15h55, 17h, 19h15, 19h55, 21h30, 22h, 22h40 (G). L'empereur nouveau genre (4) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h10 (G). La promesse (4) 12h45, 15h25, 19h10, 21h50 (13 ans). Preuve de vie (5) 14h, 16h55, 20h, 22h45 (13 ans). Snatch (3) v.o.a. 12h30, 15h50, 19h40, 22h35 (16 ans). AntiTRUST (5) v.o.a. 13h15, 16h10, 19h35, 22h25 (G). Les 102 Dalmatiens (5) 12h40, 15h10, 17h30 (G). Suspicion (4) 20h10, 22h30, (13 ans). L'indestructible (4) 12h50, 15h30, 19h20, 21h40 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Trafic (3) 19h30 (13 ans). Donjons et dragons (6) 19h30 (G). Entrée: 7,25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et

moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3,50\$.

«LE FAUX-SEMBLANT OU LA FICTION À L'ÉPREUVE DU RÉEL», présenté par Antitube, à 19h30, au Musée de la civilisation. L'affaire Bronswik et Yes Sir! Madame. Coût: \$\$; membres d'Antitube et étudiants: 2\$. Amis du Musée: 1\$. Rés. 643-2158.

MUSIQUE

QUINTETTE DE CUIVRES IMPACT. «Impact sur les cuivres». Série Jeune public (pour les 5-12 ans). Demain et vendredi à 9h30 et 13h30. Salle Dina-Bélangier, 2047, chemin Saint-Louis, Sillery. Rés. 687-1016.

RÉCITAL FLÛTE ET TROMPETTE. Avec Chloé Duchaine-L'Abbé, flûtiste, et Nicolas Isabelle, trompettiste. Demain à 12h10, au Musée du Québec.

«JEUNES ARTISTES», enregistrement de l'émission de la chaîne culturelle de Radio-Canada, demain à 12h. Artistes invités: Véronique Mathieu, violoniste, et Chloé L'Abbé, flûtiste, accompagnées au piano par Denise Pépin. Salle Henri-Gagnon, pavillon Casault, U. Laval. Gratuit.

THÉÂTRE

MESURE POUR MESURE, de Shakespeare. Texte français de Jean-Claude Carrière. Mise en scène: Michel Nadeau. Avec Rychard Thériault, Thierry Dubé, Pierre Gauvreau, et autres. Mar. au sam. 20h (le 24 fév. à 16h). Théâtre du Trident. Salle Octave-Crémazie. Grand Théâtre. Rés. 643-8131. Aussi, du 13 au 24 février.

FAUST, PANTIN DU DIABLE, de Marie-Christine Lâ-Huu et Philippe Soldevila. Mise en scène de Philippe Soldevila. Int.: Paul-Patrick Charbonneau, Martin Genest, Anne-Marie Olivier, Pierre Robitaille et Martin Bélanger et Frédéric Lebrasseur (musiciens). Mar. au sam. 20h, au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Entrée: 22\$. étudiants et aînés: 16\$. Rés. 529-2183. Jusqu'au 3 février.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

CAFÉS / BARS / RESTAURANTS

Linda Racine, jazz. De 19h30 à 22h, au Café Loft, 291, rue Saint-Vallier.

Duo Yan Fortin. À 21h30. Bar l'Emprise, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne.

Coupe Stellaire: tournoi d'improvisation le mercredi, jusqu'au 4 avril, à 20h, au Show Dancing Bar, 44, Président-Kennedy, Lévis. Entrée libre.

MULTIMÉDIA

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, pavillon Baillairgé du Musée du Québec, 1, av. Wolfe-Montcalm. Spectacle de 35 min sur l'histoire des grandes batailles des plaines d'Abraham et sur la création du parc. Mar. au ven. 10h à 17h. Tarifs: 3,50\$. 13-17 ans et 65 ans et plus: 2,75\$. 12 ans et moins: gratuit. Info: 648-5641.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. Une aventure virtuelle au coeur des 400 ans d'histoire de Québec. Personnages holovidéo, son et multiprojections 3D, décors animés, jeux d'eau, effets spéciaux. Dim. au jeu. 10h à 17h. Ven. sam. 10h à 22h. Tarifs: 6,75\$. étudiants et aînés: 4,75\$. Tarif spécial pour familles. Info: 694-4000.

VERNISSAGE

À LA GALERIE LOUISE-CARRIER, 33, rue Wolfe, Lévis. À 17h: œuvres sélectionnées du Concours d'œuvres d'art de Diffusion culturelle de Lévis. L'exposition se poursuit jusqu'au 21 février.

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ ALZHEIMER. «Vivre avec la maladie d'Alzheimer», par Dr Michel Dugas, gériatre, Témoignages de personnes atteintes de la maladie. À 19h30, à la salle Dina-Bélangier, chemin Saint-Louis. Information: 527-4294.

SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «Les graminées dans l'aménagement paysager», par Alain Ménard. À 19h30, au local 1240, pavillon Environtron, 2480, boul. Hochelaga. Coût: 5\$/3\$. info: 656-3410.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE RÉGIONALE DE LÉVIS. «Histoire et développement économique régional: circuit patrimo-

l'expérience virtuelle
CYBERWORLD
3D
Tous les jours
11 h, 14 h, 16 h, 18 h,
20 h et 22 h

DAUPHINS
Tous les jours
10 h, 12 h, 15 h, 17 h,
19 h et 21 h

Programme double disponible
tout au long de la journée

Réservations sur carte
VISA, MASTER CARD
ou DINERS CLUB

627-4688 (frs de service en sus)

Aussi à l'affiche:
CIRQUE DU SOLEIL
Tous les jours à 13 h

IMAX
LE THÉÂTRE
A Québec

nial à Lévis», par Michel Lessard, historien. À 19h30, au Centre Raymond-Blais, 6, rue Olympique, Lévis. Information: 833-8129 ou 837-2050.

RÈGLES DE FIXATION DES PENSIONS ALIMENTAIRES. À 19h30, à la bibliothèque Francine-Mckenzie, Saint-Jean-Chrysostome. Gratuit. Inscription: 839-0012.

ASSOCIATION DES GUIDES TOURISTIQUES DE QUÉBEC. Triologie sur l'architecture. Ce soir: «La période canadienne»; les caractéristiques, influences, principaux architectes, par Denyse Légaré. À 19h30, au Collège Mérici. Entrée: 3\$. gratuit pour les membres.

LA FÉLICITÉ PARADISIAQUE, 5485, 1re Avenue. «Ici et maintenant», par Clément Richard. Coût: 15\$. Rés. 623-1999.

RÉUNIONS

ASSOCIATION COOPÉRATIVE FÉMININE LORETEVILLE-NEUFCHÂTEL. Assemblée mensuelle et conférence sur la réflexologie par Monique Vachon, à 19h30, au sous-sol de l'église St-Ambroise. Info: 842-2856.

OOPAC (Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer). Ciné-club à 19h30, au 1390, avenue de Vitry, Québec. Info: 529-1425.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontrez les mercredis à 19h30 au sous-sol de l'église de Giffard, chemin Royal (arrière de l'église, rue Guimond). Inf.: 871-0131.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 20h30, groupe Horizon, au 2555, ch. des Quatre-Bourgeois (entrée arrière au sous-sol). Inf. 529-0015.

DÉPENSISERS ANONYMES. Groupe d'entraide: D.A., un jour à la fois à 19h30, au 815, rue Joffre, bureau C-210, Québec, Qc. Inf.: François: 418-683-5860.

CLUB TOASTMASTER VIEWPOINT (en anglais), l'art de parler en public. De 19h15 à 21h30, au sous-sol du Normandin, 875, av. Royale, Beauport. Info: 663-1255.

ÉMOTIFS ANONYMES. Groupe Vie nouvelle, à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Claire d'Assise, 70 rue Boisclerc, Limoilou.

DIVERS

EXPOSITION D'OBJETS RÉTRO. de la collection de Gaëtan Godbout, de Montmagny. Jusqu'au 27 janvier, aux Galeries du Vieux Fort, boul. de la Rive-Sud, Lévis.

L'ÉCOLE DE MUSIQUE ARQUEMUSE recrute des choristes pour sa chorale d'adultes, dans le but, notamment, de participer aux Fêtes de la Nouvelle-France à l'été 2001. Les répétitions débiteront en mars 2001. Info: 525-6873. La période d'inscription hiver 2001 se poursuit.

SEMAINE DE LA DOUANE À PLACE LAURIER. Rencontre avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada mercredi 10h à 17h, jeudi, vendredi 10h à 21h. Au 3e étage de Place Laurier.

L'HISTOIRE DE L'INFORMATIQUE ET DES MICRO-ORDINATEURS. Exposition présentée en collaboration avec Stéphane Olivier, à la Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1^{re} Avenue. Tél. 624-7520.

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Beauport. Départ à 19h30 de l'église de Beauport, 25, rue du Couvent.

CLUB ÂGE D'OR DE VANIER. Danse en ligne (intermédiaires) à 13h30. Bingo récréatif à 19h30. Au 380 rue Beauce. Coût: 3\$. Info: 688-8184.

COLLECTE DE SANG de 9h30 à 15h30, au Cégep de Sainte-Foy (Margelle), 2410, chemin Sainte-Foy.

LE COIN DE LA B.D.

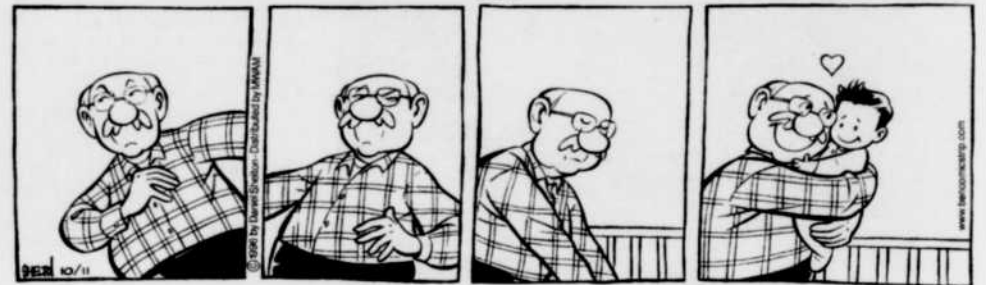
BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLES



BLONDINETTE



NO 3976

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

6 LETTRES — À VIVE ALLURE

- | | | | | |
|-----------|---------|----------|----------|----------|
| accélérer | combat | flèche | jeu | rapide |
| actif | corvée | foncer | | retarder |
| activé | coup | fugue | lambin | rush |
| agir | couru | fuir | long | |
| agité | | | | subit |
| ajourner | date | galop | orage | |
| allez! | départ | gaz | | tomber |
| allure | dépêché | | panique | tourner |
| ardeur | doublé | hop! | partir | |
| | | horaire | pause | urgent |
| bave | éclair | | pression | urger |
| bond | écume | illico | preste | |
| bouger | entraîn | immédiat | prompt | vapeur |
| bref | | | vif | |

Solution du problème précédent: vacherin

D	E	P	A	R	T	A	J	O	U	R	N	E	R	C
A	C	T	I	F	G	E	L	B	U	O	D	I	O	P
R	C	U	A	I	O	C	O	E	R	E	G	U	O	B
D	F	T	T	D	C	N	P	A	C	A	P	L	O	F
E	G	E	I	O	D	A	C	R	O	L	A	O	I	U
U	P	N	R	V	V	C	J	E	U	G	A	V	H	G
R	R	V	O	B	E	U	T	R	R	S	A	I	O	U
G	E	R	U	L	L	A	E	P	U	P	H	Z	R	E
E	S	D	E	F	I	T	A	H	R	I	T	R	A	P
N	T	R	R	D	L	N	O	C	I	L	L	I	T	
T	E	O	E	A	I	E	M	U	O	E	L	I	R	A
R	I	M	M	Q	T	P	C	R	R	E	P	E	E	B
A	M	B	U	B	T	E	A	H	Z	N	G	E	A	M
I	I	E	U	C	E	G	R	R	E	R	E	V	D	O
N	O	I	S	S	E	R	P	A	U	S	E	R	R	C

NO 1156

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALLEMENT

- Appareil photographique - A peine.
- Plante potagère - Fourchon.
- Rêche - Chant épique de la vieille Russie.
- Esclave d'État, à Sparte - Ennuyés.
- Pron. pers. - Mallette.
- Placé entre - État d'Asie.
- Le Soleil en est une - Greluchon.
- Voilier marchand gréé en brick - Touché - Voyelles jumelles.
- Étain - Répartir les cultures entre les parcelles d'une exploitation.
- Plan - Mangeoire pour la volaille.
- Rassemblement en faisant scandale - Séparer.
- Une fleur - Diarrhée.

VERTICALEMENT

- Surannées - Saloon.
- Très riches (f.) - Molybdène.
- Île allongée près de Venise - Renommées.
- Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir - Enchaîna - Non vêtue.
- Radium - Soupesait.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- Fl. du Languedoc - Prière à la Vierge - Actinium.
- Oaristys - Le soleil s'y lève.
- Au Moyen Âge, petit poème narratif ou lyrique - Affaibli.
- Occultera.
- Cogitera - Formulai.
- Père d'Ascagne - Paroles stupides.
- Do - Petit sentier - Époque.

SOLUTION DU PROBLEME 1155

1	O	C	C	I	P	U	T		P	L	O	T
2	P	O	R	I	O	N		A	R	I	D	E
3	H	U	E		S	I	C	A	I	R	E	
4	T	R	E	T	E	A	U		S	A	U	T
5	A	B	E	R		T	I	R	O	I	R	S
6	L	E		E	H	E	T	I	N	E		U
7	M	E	N	T	I		E	R		N	O	N
8	I	E	S	S	E		E	N	T	R	A	
9	E	H	U		E	T	E		O	A	M	
10	E	T	C		E	N	D	U	R	C	I	
11	A	D	R	O	I	T		R	E	A	L	
12	N	E	E	S		A	M	A	S	S	E	R

LE MERCREDI 24 JANVIER 2001

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Votre énergie sera de retour et vous serez aussi en mesure de mieux la canaliser. Vous reprendrez des forces et le sentiment d'abattement que vous traîniez s'évanouira. La communication avec votre entourage sera plus facile et vous pourrez vous entendre au sujet d'un litige d'ordre financier. Qui parle sème, qui écoute récolte.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

Votre moral est excellent et vous envisagez la vie de manière optimiste. Votre présence sera bienvenue partout où vous irez, et croyez-moi, les occasions de vous montrer le bout du nez seront nombreuses. Si vous songez à étudier, à vous recycler ou à parfaire vos connaissances, le moment est venu de vous inscrire.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Une relation que vous n'aviez plus vue depuis longtemps vous donnera signe de vie, ce qui vous fera plaisir. De la chance au jeu aujourd'hui. Si vous vous exprimez de façon nuancée, vous n'aurez aucun mal à mettre de l'avant un projet qui vous tient à cœur et qui risque d'avoir un impact certain sur vos relations de travail. Vous serez en quelque sorte un agent de changement dans votre milieu professionnel.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Mettez cette journée à profit pour goûter des joies simples et des plaisirs modérés, pour développer harmonieusement votre vie affective et apaiser vos nerfs. Réunissez quelques amis de longue date. Vous serez étonné par l'abondance de conseils pertinents que ces amis vous donneront et dans des domaines où vous manquez d'expériences et de connaissances.

Lion : du 23 juillet au 23 août

Vous avez grand besoin de changer de cadre, de rencontrer d'autres personnes. Un petit voyage d'agrément vous sera salutaire. En vous

changeant ainsi les idées vous découvrirez soudainement la solution à un problème dans vos finances personnelles qui vous tracassait depuis quelques jours. Climat de tragi-comédie avec la personne que vous aimez et cela continuera encore quelques semaines.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

Au travail, tout dépend de vous, de votre esprit créateur. En un minimum de temps vous mettez de l'ordre dans vos finances personnelles laissées trop aux hasards de l'improvisation ces derniers temps. En amour, on ne vous résiste pas et voilà que vous vous laissez prendre à votre jeu. Ne forcez pas trop les choses aujourd'hui même. La personne que vous semblez vouloir conquérir prend la situation beaucoup plus au sérieux que vous.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Vous rêvez d'un grand amour romantique. Un souhait qui pourrait se réaliser plus tôt que vous l'imaginiez. Au travail, il y aura quelques concessions indispensables si vous voulez vous intégrer à un groupe de nouveaux collègues. Ne

répétez pas les comportements que vous aviez avec vos anciens collaborateurs.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Montrez-vous un peu plus disponible et prévenant. Et ne cherchez pas à toujours tout diriger dans votre foyer autant que dans votre milieu de travail. De toute façon, c'est vous qui menez le jeu. Faites le discrètement si possible. Sur le plan financier, vous pourriez avoir une bonification inattendue de vos affaires.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Oubliant les plus élémentaires consignes de prudence, vous serez tenté de jouer le tout pour le tout pour accroître vos revenus. C'est à vos risques et périls. Votre enthousiasme à l'idée de lancer un projet ne doit pas perturber votre jugement. Tenez à l'oeil vos proches collaborateurs. Santé : courbatures. Sentiments : vos états d'âme n'intéresseront personne.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

L'aventure vous tente présentement. Vous voulez provoquer des événements nouveaux, prendre des

risques. Sentimentalement, les risques vous réussiront. Financièrement, une telle attitude ne tarderait pas à se retourner contre vous. Soyez doublement vigilant si vous gérez des fonds collectifs. Forte possibilité d'une nouvelle relation amoureuse qui comblera votre soif d'aventure.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

Vous vous remettez vite du coup dur que vous venez de recevoir au plan matériel. Ne soyez pas trop pessimiste. Vous aurez, de plus, l'occasion inopinée de vous réconcilier avec l'un de vos proches. Ce serait trop dommage de manquer une telle opportunité. Au travail, il ne faudra pas tarder à dissiper un malentendu, sans quoi vous verrez resurgir, plus tard, le problème en question.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Malgré votre amour-propre, vous accepterez les critiques. Intéressez-vous aux projets susceptibles de vous offrir des avantages durables. Quelques changements ne compromettent pas vos desseins. Sentimentalement, impression de plus en plus nette d'être encombré par l'amour possessif et un peu enfantin de votre partenaire.

100-140
À VENDRE MAISONS SEULES

105
Condominiums à vendre

À VOIR MONTCALM, magnifique, copropriété, rez-de-chaussée, cachet victorien d'origine, 13 pièces, 2200 p.c. cour privée, stationnement, ave Moncton, 195 000\$. Du propriétaire. 682-1533

À VOIR aux Lofts de la Couronne, quartier St-Roch, 1000 à 1220 p.c., mur brique, bois franc, garage ACO, loft modèle à visiter, réalisation Groupe Arago, 522-0777 poste 40, Robert

À 2 pas Parc St-Roch et Enap, maison ville 1240 p.c. 2 étages, entrée privée, patio sur jardin int., parking int. possible, garantie ACO, réalisation Groupe Arago, 522-0777 poste 40, Robert

À 10 DE Bernières, 11e étage, vue superbe sur fleuve et plaines, 2 chambres, 149 000\$. 656-9162, 652-1428.

À STE-FOY, 4½, vue fleuve, balcon, bldg situé, 2ch, ascenseur. 652-3553 À VOIR

À LIMOULOU studio neuf planchers chêne, près services 25.000\$ 455-0046

À CAP-ROUGE, 4½, 927 ca., piscine, 2 stationnements, 56 500\$, 628-6346

BIJOU, 5½ très fenestré, piscine int., près université, impeccable, 687-1398

CALME assuré, 4½ très propre, env. université Laval, 71 000\$, 657-2457

CHARLESBOURG, penthouse 4½, 2 vélos, thermopompe, stationnement int., ascenseur 119 500\$, 627-3515

CHARLESBOURG, secteur Montagnes des Roches, joli 5½ bois franc, foyer, très ensoleillé, nég. 624-8094

CITÉ BELLEVUE
Condo de coin, 1278 pica, vue panoramique, 2 chambres, 2 salles de bains, 2 stationnements, piscine, finition supérieure, 159 000\$, 683-6070

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Quartier Montcalm (Terrasses Murray), 2 chambres, 1 salle bains et 1 salle d'eau incluant stationnement intérieur et services du Manoir Manière. 688-8504

GRAND 5½, 1er étage, unité de coin, parking intérieur. 654-1183

LÉVIS - Rives du St-Laurent, 2 pas traversiers, condo 5½ - 6e étage, 2 chambres, sécuritaire, parking int., vue magnifique fleuve et Château, 147 500\$. Louis Guay Re/Max Avantage Inc. courtier immobilier agréé 835-3535

MÉRICI, vue fleuve, 1205 p.c., bain tourbillon, 168 000\$. 658-1899

MONTCALM
LIBRE, rez-de-chaussée, 2 chambres, cour clôturée, impeccable.
Superbe 3 chambres, dernier étage, tout restauré, fenestration 3 côtés.
Transfert, petit 3 chambres, cachet, à 2 pas de Cartier.
Et plusieurs autres...

GAÉTANE TURGEON
687-3211 / 522-4600
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

VOISIN Château Frontenac, 6½ bois franc, mur pierre, 115 000 \$, 692-4383

MONTCALM, Moncton 3, près plaines, dernier étage, 2 chambres, air climatisé, ascenseur, stationnement int. 115 000\$, tél. 686-6090

MONTCALM, du proprio, grand 3½, dernier étage, bois franc et céramique, grand balcon, stationnement int., piscine ext., 119 500\$, pas d'agent 688-5041

PLACE BELLEVUE, Montcalm, luxueux condo 4½ 2 salle de bains, garage, tout équipé. Valeur exceptionnelle. Soir: 653-3966

SPACIEUX 3½ dernier étage, ascenseur, belle bâtisse, face Gare du Palais: 51 000\$. Faites Vite!
MARC MATHIEU 657-6060
Sutton Futur courtier immobilier

VIEUX-PORT, Beauport de cachet, 3½ style loft, mur pierre, garage, 62 000 \$. Margot S. Fortier courtier immobilier 692-3931, 692-3931

VIEUX-QUÉBEC
Près du Château, 2 chambres, 2 salles de bain, foyer.
LIBRE, 5 1/2 sur 2 niveaux, terrasse, foyer, stationnement, cachet, extra.
GAÉTANE TURGEON
687-3211 / 522-4600
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

Ste-Foy
Grand condo neuf 5 1/2 unité de coin au dernier étage, ascenseur, garage intérieur, piscine, fenestration abondante, beaucoup de rangement.
651-6372

109
Limoulu

À ST-PIE X, superbe maison brique 36' x 42', fenestres aluminium, chauffage huile, 2 revenus à l'étage, stationnements, cabanon. Agent s'abstenir, 160 000 \$, 626-0791.

À STE-ODILE, 30x50, brique, plâtre, lattes de bois, 8 grandes pièces, revenus, 119 900\$. Agent s'abstenir. 845-9444

110
Loretteville / Noufchâtel

MAISONS neuves Loretteville, de la Quête de Québec, illuminées, printemps, visitez Guy: (418-651-1717) ou (418-573-6161)

MONTCHATEL, à pailers, construction supérieure, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, garage, magnifique terrain aménagé 14 000'ca., secteur boisé et tranquille du proprio, 564-1569

MONTCHATEL - À PARTIR DE 85 000\$
Maisons modèles à liquider!
Aucun comptant!
Bibiiane 570-4348 681-0133

112
Rive-Sud

AU fleuve, St-Nicolas, californienne de luxe, 3 pailers, 3 foyers, piscine, 49 500 p.c. Mc Comeau courtier 681-0803

BORD CHAUDIERE, St-Lambert, 25 000 p.c., planchers bois, 2 foyers, 4 chambres, du proprio, 97 500\$. 563-6316

DOMAINE BARIBEAU, Lévis, sixplex unité de coin, sur 2 étages. 834-3883

PINTENDRE, secteur Bois des Arts, bungalow, 4 chambres, entrée sous-sol, Possibilité revenu et d'une 5e chambre, 838-1834.

ST-ANTOINE Village, bungalow 40 x 26, 4 côtés brique, ensoleillé, planchers bois, bain tourbillon, 4 chambres, sous-sol aménagé, fournaise à bois à même le système de chauffage, terrain 10 154 p.c. Pascale Deslauriers, La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236

ST-JEAN, résidence ou maison chambres, possibilité revenus 839-5265

113
St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac-Beauport

LAC Beauport, du proprio, joli cottage autrichien, 2 étages, foyer pierre, terrain 10 000 p.c., bien situé. 571-1177

116
Sainte-Foy

À JOUVENCE, jumelé, brique, 4ch, bois franc, poêle combustion, grand cabanon, 82000\$ 871-2691, 520-1295

EN RANGÉE, rénovation, 4 chambres, près garderie, école, bus, 651-3981.

MAISONS neuves, bld. Chaudière ou Neilson, boisé, illuminées, printemps, visitez Guy: (418-651-1717) ou (418-573-6161)

ST-BENOIT, 3316 Hertel, près des épiceries, autobus, écoles, 882-5516

TRIPLEX POUR PROPRIÉTAIRE, 2X6½ - 1X5½ secteur résidentiel. Proprie pour 545\$/mois. A. Lessard 657-6060, Sutton courtier immobilier

119
Val-Bélair

MAISON 8 ans, devant en brique, 3 chambres, 84 000\$. 843-2607 / 621-6855

140
Reprises de finance

Vous recherchez une propriété? REPRISE DE FINANCE Appelez-moi! Eric Mercier Transaction: 627-5517

150-189
À VENDRE MAISONS À REVENU

151
Beauport

5 Logements à vendre, 1 x 6½, 4 x 3½ tout bien loués. Peu d'entretien. Revenu 20 230\$ DirectProprio.com code d'accès 2644. Tél.: 651-3939

153
Centre-Ville

CACHET St-Roch, 6½, 3 chambres, terrasse, Concours fleuri, + 3½. Mc Comeau courtier immobilier 681-0803

157
Dubergier / Les Saules

À ACHETER 5 logis, tous loués, entretenus, bien situés, coin Père-Lelièvre/DuVallon, excellent revenu net 21 718\$, prix 168 000\$, payable en 10 ans, bon investissement, 681-2339

TRÈS RENTABLE, triplex 2 x 4½, 1 x 3½ refait à neuf, quartier paisible, peu de dépenses, rue cul-de-sac.
Ernest Lemay 627-3120
RE/MAX CAPITALE courtier immobilier ernestlemay.com

159
Limoulu

5 LOGEMENTS (1x8½ 3x4½ 1x3½) rénovés à 100% évaluation 173000\$ prix 165000\$ agents s'abstenir - 661-1709

171
Vieux-Port / Champlain

VIEUX-PORT, 50 logis rénovations complètes 94, très fonctionnels, location 100%, secteur en pleine expansion, près de CNNTQ.

LABOURNEUX, immeuble de qualité, location 100%, 8 logis et plus, idéal pour nouvel investisseur.
GASTON DEMERS & Ass. 652-1555 courtier immobilier

200-214
AUTRES PROPRIÉTÉS

200
Chalets-condos / villégiatures

À STONEHAM, À VENDRE
Chalet 3 chambres, foyer, meublé, grand terrain boisé. Aussi condos de ski 2 ou 3 chambres, meublés. 839-3922.

À LOUER, près Mont Ste-Anne, chalet neuf, 3 chambres, libre 7 janvier www.visite.net (2611) tél. 823-2107.

À 7 min. Mont Ste-Anne, beau chalet tout équipé, 450\$/sem., 827-5816.

À LAC Beauport, chalet suisse, foyer, tout équipé, jour, sem. 849-0004.

À LOUER, chalet habitable à l'année, Tewkesbury, 10km pentes ski, 848-6822

AUBAINE! Mt Ste-Anne super condo, 2 chambres à coucher, 450-655-3713

BORD fleuve, St-Laurent I.O., luxueux 3 chambres, sem., mois, (sauf juil et août). 661-2864

CHALET à louer, Petite Rivière Saint-François, près du massif 418-433-5065

MONT STE-ANNE, condo 2 chambres, à louer ou vendre, 871-5095.

201
Érablières

À Montmagny, 400 entailles sur tubule, cabane/chalet 20x40, tout équipée, près rte 283, (418) 248-3256 ou (418) 241-5088 (heures repas).

204
Maisons de campagne

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON-SUR-MER maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe.
Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 p.c., 149 000\$. 657-3816.

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski à louer sem., fin sem. 877-2573.

MAISON, terre à bois, à St-Paul de Montmagny, 1-418-469-2460

206
Maisons mobiles et usinées

À 4285/mois maison neuve à vendre, terrain incl. 819-0100 628-4218

STE-FOY, 14x56', 2 chambres, à vendre, 871-2944 soir

208
Terrains

À ST-JEAN-CHRYS, ST-ROMUALD terrains pour unifamiliale, près école et parc, choix du constructeur. PROMOTION. 839-0100

À ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

À L'ancienne-Lorette, St-Émile, Loretteville, 845-9255. Page 864-6376.

À ST-ÉMILE et Val-Bélair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

À St-Tite des Caps, rue Simard, 122x114, services rendus, 823-2680

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉLAIR-SUR-LE-GOLF, prêts à construire, 627-5145

COIN Pierre-Bertrand et boul. Lebourgneuf, 315 000'ca., Imm. Ritec 623-3405

6 MINUTES des ponts, 29 grands terrains, boisés, tél. 834-2761.

TERRAIN à St-Romuald, 60 x 125, près des ponts et écoles: 839-0839

212
Villégiature hors Québec

À LOUER, Fort Lauderdale, condo 4½, tuiles, tout meublé, piscine, calme, fév. mars, avr. 3300\$ U.S. (819) 364-7862

230-245
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

230
Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER CHARLESBOURG - LÉVIS DE 250 À 10 000 P.C. PLUS

COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A 653-7458

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS

A 5350 HENRI-BOURASSA
PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE

À 67 RENE-LEVESQUE EST PRES GRAND-THEATRE
Env. 1,200' ca., idéal professionnel, 800 \$/mois, 529-8135.

A GIFFARD env. 900 p.c., très éclairé, climatiseur, chambre forte, un bureau insonorisé, idéal professionnel, travailleur autonome, 750 \$/mois, 666-2868

A 694-1185
De 500 à 40 000 p.c. dans choix édifices, Haute-Ville, aménagement sur mesure, tout complétés.

A 651-9443
IMMEUBLES ROUSSIN
Près Rte de l'Eglise, bureaux à louer

A STE-FOY, 3360 La Pêrade, jusqu'à 3500 p.c., bon prix, 832-0186, 683-1465

A ST-NICOLAS, 255 rte du Pont, 450 p.c. et 1600p.c., très bien situés, 819-362-3069

A 1323 MAGUIRE Sillery, bureau 185 pi., stationnement, voir 653-6418

AU 895, Charest O., bureau, local, 3000 p.c. accessible, près St-Sacrement, tout fenestré. 651-9443, Anne Belley.

BUREAU r.-de-chaussée 1200 p.c., Près métro. À 2min. centre-ville et Cité Média. 514-935-6066

BUREAU 10'X11'; à louer à Ste-Foy, près de du Vallon. 657-8881

BUREAUX neufs, St-Romuald, à 1000 pi. des ponts, tél. 834-2222.

DE LA TOUR, près de tout 2 à 5 bureaux, meublés ou non 522-4707

Entre Henri IV et Du Vallon à partir de 300\$/mois IMMEUBLES ROUSSIN 651-9443

ESPACES disponibles de 250 à 2000'ca., tout compris, Charlesbourg 3ème Avenue Est, près cegep et Henri-Bourassa, 563-4023

232
Bureaux à frais partagés

A STE-FOY - BOUL. LAURIER
Meublé, fax, photocopie, secrétariat, salle de conférence, prix compétitif. Tél. 453-7458

À PLACE DE LA CITÉ, fax, photocopie, salle de conférence, etc. 657-6920

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. Facilité de stationnement, 626-2048.

INCOMPARABLE!
Bureaux modernes, climatisés, stationnement à partir de 1655. 620-0638

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 2005/mois et +, tout compris, 3107 ave Des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

LIBROURGNEUF, bureaux à frais partagés, service réceptionniste, salle de conférence, 626-5500.

234
Commerces

À VENDRE DÉPANNEUR Créez votre emploi, bon chiffre d'affaires, 520-0638

À VENDRE Salon de bronzeage, 10 salles climatisées, aubaine! 418-576-1949

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, près ponts, améliorations 55 \$ nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER mécanique auto à vendre, équipement complet, 8 places, en opération, bonne clientèle, 295 000 \$; 75 000 \$ comptant exigé. Dans bâtisse avec loyer abordable et option d'achats, 561-7192, (1 800) 208-1766

BRASSERIE, immeuble à revenus, au 1567 de la Canadienne, Québec, bon chiffre d'affaires, contactez propriétaire avant 11h am agents s'abstenir 524-3685

COMMERCE, ou bureaux à louer sur le Plateau Mont-Royal. 1780 pi. ca., Inf.: 514-843-845, 450-466-5582

COMMERCE de céramique à vendre, complet, cause maladie: 418-228-8629

CORDONNERIE, bon revenu, en croissance depuis 5 ans, très bien équipée, acheteur sérieux, 559-4003

DÉPANNEUR/BOUCHERIE, Agence Sears, vidéo, logement propriétaires, chiffre d'affaires 1 million, située à Scott-Jonction, cause maladie. (418) 386-6166

DÉPANNEUR libre-service, lave-auto, Rive-Sud Québec, 235 000 \$ + inventaire, agents s'abstenir, 831-1854

GARAGE mécanique à vendre, Rive-Sud, soir de 18 à 20h 667-9594

GITE touristique, St-Simon de Rimouski 3 soleils, 95 000\$, 418-738-2609 www.bbcana.com/3325.html

PERSONNES âgées, 4 à 50 unités, Québec, Portneuf, Rive-Sud, est - ouest 1 non imposable - 2 spéciales. Daniel Côté courtier immobilier 660-2666.

RESTAURANT-BAR À LOUER Sainte-Foy, avec aménagement et équipement. 658-5893 8227

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

À ABAISSER, STE-FOY, RUE WATT, 21 000 p.c., débarcadère, 18 pieds hauteur, tél. 688-7277.

À VOIR, entrepôt 14 000 p.c. et entrepôt climatisé, 651-9443 Imm. Roussin.

AUX IMMEUBLES ROUSSIN
Entrepôt, locaux avec débarcadère, plafond 18' à 24'. Tél. 651-9443

CHAMBRE FROIDE et CONGÉLATEUR, 500 p.c., débarcadère, Parc Colbert. Imm. Roussin 651-9443.

CHICOUTIMI 4 bâtisses diff. dimensions struct. d'acier et tôle 1-800-361-9519

ENTREPÔTS et bureaux à louer, parc Jean-Talon Nord, Ste-Foy, 527-2544

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC
ENTREPÔTS et BUREAUX, PORTES DE GARAGE et DÉBARCADÈRES INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

RUE RIDEAU
ÉDIFICE DISTINCTIF
Entrepôt 20' haut et bureaux + mezzanine, 2 x 2750 p.c. Aménagés selon vos besoins. M. Achard 654-2934

ST-NICOLAS, 900'ca., non chauffé, planchers béton, accès facile, 831-0301

Deux Québécois au secours

JÉRÔME-HENRI DEJARDIN

Collaboration spéciale

Au Québec, l'esprit d'entreprise de certains fait merveille, bien au-delà de nos frontières. Il y a quelques jours, j'eus l'immense plaisir de rencontrer, dans les cuisines du Laurie Raphaël, l'un de ceux dont le nom est non seulement synonyme de fromages, mais de fromages nobles, artisanaux, façonnés comme des pièces d'orfèvrerie par des maîtres dont il est un des chefs de file.

Je dis il, mais en fait ils sont deux. Patrick et Pierre Yves Chaput. À eux seuls, ils ont ouvert la route prometteuse qui mènera d'ici cinq ans à l'autonomie complète du Québec en matière de production de la plupart des fromages, mis à part les bleus et les pâtes pressées cuites.

LE CHEVRIER DE MONSIEUR SEGUIN

Les frères Chaput, à travers leur passion commune pour le fromage, cultivent leur différence en matière de goûts. L'un, Pierre Yves, se proclame volontiers plus « vache », tout en s'occupant également du volume et du marché de l'Oncle Sam.

Quant à Patrick, son truc c'est la boutique et il penche nettement du côté biquette à laquelle il voue une passion digne de celle que nourrissait Alphonse Daudet pour la Chèvre de monsieur Seguin. Cette comparaison ne s'arrête d'ailleurs pas là puisque celui qu'a choisi Patrick Chaput pour veiller à la destinée de la boutique de Québec porte un nom chantant, enrobé d'ail, d'huile d'olive et de romarin, en l'occurrence Philippe Cotulat, maître fromager fraîchement importé de sa Provence natale et qui, rien qu'avec son accent, vous transporte à Aix ou en Arles un jour de marché.

AU SECOURS DE LA FRANCE

Persuadés que la qualité du lait québécois autorisait l'élaboration d'un fromage de premier choix, ces deux petits gars de Châteauguay, épaulés par un père fonceur, confiant dans ses rejetons, vont dès 1982 relever un défi à une époque où les inspecteurs déboulaient masqués comme s'ils pénétraient à Tchernobyl.

Leur histoire est fascinante dans la mesure où, en à peine deux décennies, ils ont réussi l'exploit d'aller chercher en Europe le meilleur d'une technique fromagère artisanale. Ils l'ont assimilée, développée et, aujourd'hui, en arrivent même à en garantir la pérennité en France où cette technique artisanale du « Chèvre » est menacée de disparition, faute de relève.

Car il faut savoir qu'au pays des 450 sortes de fromages, la destinée du Chèvre artisanal fut jusqu'à peu entre les mains des contestataires de 1968, dégoûtés et déçus par une certaine société de consommation et farouches partisans du slogan « Il est interdit d'interdire ». Ces nostalgiques de Guevara et de Trotski avaient quitté leur profession d'avocats, d'assureurs, de fonctionnaires pour aller se ressourcer dans les alpages ou contreforts pyrénéens.

Aujourd'hui, ils ont vieilli et leurs enfants rêvent d'une profession d'avocat, d'assureurs et même de fonctionnaires.

Alors, faute de repreneurs, tout un créneau de l'artisanat fromager s'offre là-bas à des talents comme celui des Chaput. S'installer dans l'Hexagone? Ils y pensent, patience!

En attendant, le rêve de Patrick serait de faire venir des conteneurs de fleurs pour nourrir ses chèvres, comme là-bas, de pétales, fraîches ou séchées et donner ainsi à ses fromages un « plus » au goût en changeant l'ordinaire du cheptel constitué jusqu'à aujourd'hui de luzerne.



Les racines de la tradition française

LE SOLEIL



Daniel Vézina, Patrick Chaput et Jérôme-Henri Dejardin dans les cuisines du Laurie Raphaël.

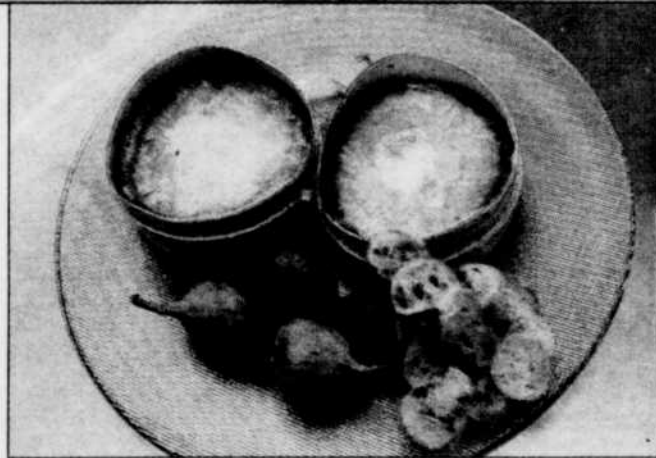
VACHE OU CHÈVRE... SUCRÉ OU SALÉ

On a beaucoup parlé et écrit sur le fromage au lait cru. En général, en bien. Et même quand on voulut en dire du mal, cela fut de courte durée. Ceux qui tentèrent et tentent parfois encore de le diaboliser, en sont pour leurs frais!

Un célèbre gastronome, Grimod de la Reynière, qualifiait le fromage de « biscuit de l'ivrogne ». Un peu excessif à mon goût! Je dirais le biscuit de Bacchus! Je suis aussi de plus en plus persuadé que les inconditionnels du fromage de vache sont plus sucrés que ceux du chèvre qui eux privilégient souvent les picotements du sel et du poivre.

Toujours est-il que ce matin-là, blottis au cœur de la cuisine du Laurie Raphaël, sous l'œil pétillant et attentif de Daniel Vézina, nous goûtâmes à une inoubliable fondue de vacherin québécois au lait cru.

J'ai rarement vu autant



Fondue de Vacherin québécois au lait cru.

de mines réjouies lorsque ce vacherin de la vallée du Saint-Laurent livra, sur de petites chips de baguette de pain de noix, les arômes de sa pâte libérés par un judicieux passage au four et complétés par une idéale addition de vin blanc.

Fondue de vacherin québécois au lait cru

INGRÉDIENTS

- 1 vacherin québécois de 250 g
- 1/2 gousse d'ail (petite)
- 1/2 échalote française (petite)
- 1/2 oz de vin blanc québécois (en l'occurrence une Cuvée spéciale Dietrich Joos)
- sel/poivre au goût



PHOTOS: COLLABORATION SPÉCIALE, GILLES FRÉCHETTE

Philippe Cotulat (photo du haut), maître fromager, et son assistante (photo du bas) s'occupent tous les deux de la boutique.

PRÉPARATION

- Tempérez le vacherin 1 heure avant de le cuisiner.
- Ficelez le contour de la boîte afin d'empêcher qu'elle ne s'ouvre pendant la cuisson.
- Découpez le centre du fromage sur environ 3 centimètres de diamètre et retirez l'équivalent d'une bonne cuillère à soupe de fromage dans le centre incluant la croûte.
- Hachez finement ail et échalote et insérez une pincée de sel et quelques tours de moulin à poivre.
- Remplissez la cavité avec le vin.
- Enveloppez la boîte avec du papier aluminium en repliant les côtés vers le haut.
- Déposez au four, préchauffez à 300°F pendant 10 minutes. Ouvrez le papier aluminium et remuez délicatement le fromage et la croûte avec une cuillère.
- Remettez le fromage au four (à 300°F) en refermant le papier aluminium, jusqu'à ce qu'il soit complètement fondu (10 minutes environ).
- Servez avec des chips de baguette de pain de noix, des quartiers de figues fraîches et même des rondelles de pommes de terre cuites au four.

À mugir de plaisir!



250-288
À LOUER
LOGEMENTS

255
Condominiums à louer

VIEUX-QUEBEC
Magnifique loft, chambre en mezzanine, fenêtres au sud, face à la marina, 875 \$/mois, libre imm.

258
Lebourgnouf / Le Mesnil
Charlesbourg-Ouest

GRAND 4 1/2, mai, juillet, tapis, bois franc, piscine, 627-5414.

259
Limoulo

A STE-ODILE
meilleur rapport-qualité-prix
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
meublés si désiré
626-5468, 628-2797
623-8621

A 623-3125, PRES CEGEP HOPITAL
Rénové, parking, bois franc, intercom
3 1/2 : 3755 - 4 1/2 : 4755 - 5 1/2 : 5155

COIN 4e Av. / 18e Rue, grand 5 1/2
chauffé, eau chaude, entrée lav., séch.
bois franc, balcon, remise, 605 \$, garage
int., + 35 \$, avril et juil., 651-3809

557 DE LA CANARDIÈRE, grand 3 1/2
planchers bois franc, chauffé, près
cegep Limoulo, prix abordable, dis-
ponible 1er mars, info 832-6191 jout,
523-4097 après 17h et fin de sem.

GRANDS 4 1/2 et 6 1/2 rue des Lilas
523-4171, 569-4777

IDEAL femme seule, bloc tranquille,
4 1/2 chauffé, 661-9060, 660-1080

1385 LA RONDE, 3 1/2 4 1/2, non chauffé,
non éclairé, 3505, 415 S, 529-3795

LIBRES, mars, avril, mai, juil., 4 1/2 bois franc
4655 et + France 523-7921 261-7880

PRES' Domaine Malzerets, 4 1/2 chauffé,
4705, 963-2438, 660-1462, 664-5507

ST-PIE X, 5 1/2 non chauffé, bois franc,
cuisine/salle bain récentes, 628-8169

260
Loretteville / Neufchâtel

NEUFCHATEL - 5 1/2 demi-sous-sol, très
éclairé, 3 chambres, salon cuisine aires
ouvertes, porte-patio, etc. 842-1328

261
Montcalm

A 687-2610 - 24h
www.abl.ca
LE LAURIER

600 av. Laurier, (sur les Plaines),
portier, terrasse, stationnement.
1-2-3 CHAMBRES

3 1/2, court terme, literie, vaisselle
libre avril 2001
Tél. 573-4144

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est, portier, coiffeuse,
piscine, terrasse, parqueterie, stationnement,
près des services
STUDIO, 1, 2 ET 3 CHAMBRES
Tél. 573-4144

PLACE DES BRAVES
846 Chemin Ste-Foy (sur parc), stationnement
int., piscine int., sauna, dépanneur,
près des services
STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES
Tél. 573-4140

SAMUEL DE CHAMPLAIN
350, Ch. Ste-Foy, stationnement
int., piscine 18e étage, vue superbe,
parqueterie, près des services.
1 ET 2 CHAMBRES
Tél. 573-4144

A HABITAT
435-440
NOUS VOUS PROPOSONS
DE BEAUX GRANDS
2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2
CALME ET SECURITAIRE

soins infirmiers
stationnement int.
cafétéria
dépanneur
salle de
conditionnement
salon de coiffure
services bancaires
inclus le chauffage
et l'électricité

Au coeur du quartier
Montcalm
et près de
tous les services
687-1123

A LA TOUR ST-JEAN, studio, 3 1/2, 4 1/2
ascenseur, piscine et stationnement
int., libre juil. ou avant, 529-0227.

A 527-9170 - libre février; petit 4 1/2
rénové, 1460, Marie-Rollet; 6305, 2 1/2
tout inclus, 635, Marg. Bourgeois; 4005,

262
Rive-Sud

A LOUER 2 ou 4 chambres, neufs, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 min. Place
Laurier, 8755 et 10005; 839-9423.

A ST-ETIENNE, triplex neuf, beau 5
pièces, 2 étages, 2 chambres, 2 salles de
bains, arrière boisé, 640 \$; 831-9663

A ST-ROMUALD, 3 1/2, 4 1/2, juil., vue
sur fleuve, stationnement int., ascenseur,
béton, piscine, 834-2050.

A CHARNY, 2 1/2 libre 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2; juil.
piscine, intercom, 681-9362 / 832-2900

A St-Romuald, grand 5 1/2, pour 1er
mars; 4405/mois; 834-4290

CHARNY, 1er juillet, 4 1/2, 3 1/2
832-1739, 653-3936, 871-0192

ST-NICOLAS, 4 1/2 moderne, intercom,
près centres achats, 4355, 831-0301

ST-REDEMPTEUR, jumelé 4 1/2 près ponts
animaux interdits, 5005, juil., 836-5892

ST-ROMUALD 4 1/2, juillet, rue
Lavoisier, 834-0659, 667-3048.

ST-ROMUALD: 5 1/2, neut, disponible
1er février; 839-0490

263
St-Émile / Lac St-Charles
Stoneham / Lac-Beauport

LAC St-Charles, maison privée, grand
4 1/2, demi-sous-sol, lave-vaisselle
inclus, 4255, 841-3159 après 17h30.

264
Saint-Jean-Baptiste

3 1/2 SEMI-meuble, chauffé, planchers
bois franc, 1er févr., 440 \$, 832-2720.

A 622-2053, pour conciergerie, 4 1/2
couple retraité avec expérience, 40 logis

A 682-9656, près Cartier, 3 1/2 chauffé,
eau chaude, bois vernis, 1er févr. 4605.

APP. LE CLARIDGE, 1 1/2 à 6 1/2, réno-
vés, plancher bois. Espaces à bureaux
disponibles, 529-5458, 621-7281

AV Murray, grand rez-chaussée, meublé
et équipé à votre convenance: libre 1er
févr./15 mars, 18005 mois, 418 802-1970

BEAU grand 6 1/2, rue Chouinard, 3
chambres, chauffé, balcon, cour
gazonnée, ouvrant sur Parc des
Braves, fév., 8355, possibilité réno-
uveler. Laissez message 262-6262

7 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 3 chambres,
8355, 1er juillet, 522-4620, 522-1616.

CHEMIN St-Louis, face aux Plaines,
5 1/2, 1er, balcon, rénové, planchers
bois, entrée lav.-séch., station-
nement, mai, Jout sem.: 537-8964.

3 1/2 FACE aux Plaines, bois franc, buan-
derie, libre 1er mars, 4225, 682-1068

GRAND 5 1/2 coin Cartier/René-Leves-
que, libre imm., 650-9220 ou 827-3335

LE SAMUEL HOLLAND
Grand 3 1/2, vue Québec, libre, 872-8678

PLACE SAMUEL-HOLLAND, 5e é-
tage, 3 chambres, 2 toilettes, 11015
mois. Régis Letourneau 876-2541.

A 650-5230, 659-5269

2 1/2 à 5 1/2, juil. App. et fenêtres gran-
des dimensions. Propres, intercom,
chauffés, éclairés, parking, balcon,
entrée lav.-séch., buanderie, piscine,
très bons services conciergerie.
Urgence 24h. Face Prévigo et Centre
Péradé, bus.

A 650-0289, 659-7611

2 1/2 à 5 1/2, juil. App. et fenêtres gran-
des dimensions. Propres, paisible,
chauffés, éclairés, parking, balcon,
entrée lav.-séch., buanderie, piscine,
très bons services conciergerie.
Urgence 24h. Face Prévigo et Centre
Péradé, bus.

A LOUER 2 ou 4 chambres, neufs, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 min. Place
Laurier, 8755 et 10005; 839-9423.

A ST-ETIENNE, triplex neuf, beau 5
pièces, 2 étages, 2 chambres, 2 salles de
bains, arrière boisé, 640 \$; 831-9663

A ST-ROMUALD, 3 1/2, 4 1/2, juil., vue
sur fleuve, stationnement int., ascenseur,
béton, piscine, 834-2050.

A CHARNY, 2 1/2 libre 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2; juil.
piscine, intercom, 681-9362 / 832-2900

A St-Romuald, grand 5 1/2, pour 1er
mars; 4405/mois; 834-4290

CHARNY, 1er juillet, 4 1/2, 3 1/2
832-1739, 653-3936, 871-0192

ST-NICOLAS, 4 1/2 moderne, intercom,
près centres achats, 4355, 831-0301

ST-REDEMPTEUR, jumelé 4 1/2 près ponts
animaux interdits, 5005, juil., 836-5892

ST-ROMUALD 4 1/2, juillet, rue
Lavoisier, 834-0659, 667-3048.

ST-ROMUALD: 5 1/2, neut, disponible
1er février; 839-0490

266
Sainte-Foy

A 655-7890
A PIED UNIVERSITE, CEGEP
LES JARDINS INNOVATION
2386, JEAN-DURAND, APP. 4
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
TOUT COMPRIS 653-1802
www.immeubles-couillard.com

A 655-6456
2 1/2 semi-meublé, 3 1/2
-très propres
-chauffés, éclairés
-bien situés, piscine extérieure

A 652-1345
Appartements en béton, grands 3 1/2
4 1/2 bois ou tapis, rénovés, ascenseur,
garage, grand balcon, piscine, près du
centre d'achats Quatre-Bourgeois.

265
Saint-Sauveur

PRES LANGELIER, libres, 1 1/2 :
2405; 3 1/2 : 3205, tél. 628-0711.

STB-THÉRÈSE, 3 1/2 libre, propre,
parking, 335 S, 522-8847, 655-4494

TRÈS grand 4 1/2 propre, ensoleillé, non
chauffé, non éclairé: 350 \$; 657-6573

266
Sainte-Foy

A 655-7890
A PIED UNIVERSITE, CEGEP
LES JARDINS INNOVATION
2386, JEAN-DURAND, APP. 4
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
TOUT COMPRIS 653-1802
www.immeubles-couillard.com

A 650-5230, 659-5269

2 1/2 à 5 1/2, juil. App. et fenêtres gran-
des dimensions. Propres, intercom,
chauffés, éclairés, parking, balcon,
entrée lav.-séch., buanderie, piscine,
très bons services conciergerie.
Urgence 24h. Face Prévigo et Centre
Péradé, bus.

A 650-0289, 659-7611

2 1/2 à 5 1/2, juil. App. et fenêtres gran-
des dimensions. Propres, paisible,
chauffés, éclairés, parking, balcon,
entrée lav.-séch., buanderie, piscine,
très bons services conciergerie.
Urgence 24h. Face Prévigo et Centre
Péradé, bus.

A LOUER 2 ou 4 chambres, neufs, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 min. Place
Laurier, 8755 et 10005; 839-9423.

A ST-ETIENNE, triplex neuf, beau 5
pièces, 2 étages, 2 chambres, 2 salles de
bains, arrière boisé, 640 \$; 831-9663

A ST-ROMUALD, 3 1/2, 4 1/2, juil., vue
sur fleuve, stationnement int., ascenseur,
béton, piscine, 834-2050.

A CHARNY, 2 1/2 libre 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2; juil.
piscine, intercom, 681-9362 / 832-2900

A St-Romuald, grand 5 1/2, pour 1er
mars; 4405/mois; 834-4290

CHARNY, 1er juillet, 4 1/2, 3 1/2
832-1739, 653-3936, 871-0192

ST-NICOLAS, 4 1/2 moderne, intercom,
près centres achats, 4355, 831-0301

ST-REDEMPTEUR, jumelé 4 1/2 près ponts
animaux interdits, 5005, juil., 836-5892

ST-ROMUALD 4 1/2, juillet, rue
Lavoisier, 834-0659, 667-3048.

ST-ROMUALD: 5 1/2, neut, disponible
1er février; 839-0490

267
St-Émile / Lac St-Charles
Stoneham / Lac-Beauport

LAC St-Charles, maison privée, grand
4 1/2, demi-sous-sol, lave-vaisselle
inclus, 4255, 841-3159 après 17h30.

268
Sillery

A ACCÈS Jardins de Coulange, 1 cham-
bre, tout rénové, disponible, 682-5246

A 681-8585, 4 1/2 libre mi-février, 3 1/2 5 1/2
juillet, rénovés, planchers bois, parking

5 1/2 AV. Charles, près Maguire, libre imm.
4605, après 17h, 527-5510

270
Vanier

A 401, PROULX: (près Fleur de Lys)
4 1/2 immense, ascenseur, piscine,
idéal retraité, libre: 681-2339

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Récents, luxueux, tranquille, sécuritaire,
site exceptionnel, près Fleur de Lys,
style condo, ascenseur, insonorisé idéal
pour 50 ans et plus. Réservations 1er
juil., immédiatement 2 x 4 1/2, 683-1261

* DÉCOUVREZ NOS SERVICES *
Métrobus, bois, propre
2 1/2 à 6 1/2 • 651-9443

IMM. DES SEIGNEURS
Meilleur rapport qualité-prix
Secteur de choix, parc boisé,
béton, insonorisation supé-
rieure, piscine int. et ext.
sauna, garage, ascenseur.
2 1/2 * 3 * 4 * 5 * 6
651-0861, 653-7674, 651-8698

272
Vieux-Québec /
Haute-ville

CACHET, St-Louis, 3 1/2, vue Château,
mur pierre, balcon, calme, non chauffé,
non éclairé, 440 \$, 692-6698.

GRAND 6 1/2 foyer, verrière, bois franc,
chauffé vue, 9505, 683-0260, 659-9683

LIBRE grand 3 1/2 des Remparts, rez-chaus-
sée, cour int., vue, 692-0772, 564-0387

LUXUEUX • COURTE DUREE
App. meublés, équipés de A à Z,
près Château Frontenac. 561-8859

272
Vieux-Québec /
Haute-ville

A CHARLESBOURG ET LAC ST-
CHARLES. Pourquoi louer? Maison seu-
le ou en rangée à partir 6255 mois.
Vous êtes travailleur autonome, avez
fait faillite, peu ou pas de comptant?
Possibilité de financement, 841-0020

A STE-FOY, spacieux bungalow
rénové et meublé, de janv. 2001 à
janv. 2002. Près de tout, Marie-
Thérèse Lemay, RE/MAX Fortin
Délagé courtier immobilier 653-5353.

A ST-NICOLAS, maison en rangée,
refaite à neuf, LIBRE, grand terrain:
2000 p.c. 831-6089

A LOUER, 2 ou 4 chambres, neufs, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 minutes
Place Laurier, 8755 et 10005; 839-9423

AUX SAULLES, rue Sévigny, jumelé 2 + 1
chambres, bain podium, bois franc,
céramique, foyer, échangeur, tranquille,
grand terrain boisé, libre, 8495, 872-7438

LEVIS, 44 Napoléon, 3 chambres, sous-
sol rénové, non chauffés, non éclairés,
libre imm., 750 \$/mois, 837-5360

272
Vieux-Québec /
Haute-ville

CACHET, St-Louis, 3 1/2, vue Château,
mur pierre, balcon, calme, non chauffé,
non éclairé, 440 \$, 692-6698.

GRAND 6 1/2 foyer, verrière, bois franc,
chauffé vue, 9505, 683-0260, 659-9683

LIBRE grand 3 1/2 des Remparts, rez-chaus-
sée, cour int., vue, 692-0772, 564-0387

LUXUEUX • COURTE DUREE
App. meublés, équipés de A à Z,
près Château Frontenac. 561-8859

272
Vieux-Québec /
Haute-ville

A CHARLESBOURG ET LAC ST-
CHARLES. Pourquoi louer? Maison seu-
le ou en rangée à partir 6255 mois.
Vous êtes travailleur autonome, avez
fait faillite, peu ou pas de comptant?
Possibilité de financement, 841-0020

A STE-FOY, spacieux bungalow
rénové et meublé, de janv. 2001 à
janv. 2002. Près de tout, Marie-
Thérèse Lemay, RE/MAX Fortin
Délagé courtier immobilier 653-5353.

A ST-NICOLAS, maison en rangée,
refaite à neuf, LIBRE, grand terrain:
2000 p.c. 831-6089

A LOUER, 2 ou 4 chambres, neufs, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 minutes
Place Laurier, 8755 et 10005; 839-9423

AUX SAULLES, rue Sévigny, jumelé 2 + 1
chambres, bain podium, bois franc,
céramique, foyer, échangeur, tranquille,
grand terrain boisé, libre, 8495, 872-7438

LEVIS, 44 Napoléon, 3 chambres, sous-
sol rénové, non chauffés, non éclairés,
libre imm., 750 \$/mois, 837-5360

550 \$ NON chauffé, non éclairé,
5 1/2 pièces, stationnement,
Québec centre-ville, 648-8038.

RECHERCHE jumelé ou maison en ran-
gée, quartier Duberger ou Les Saules,
à compter du 1er mai, 878-5520

SILLERY, maison de ville, 3 étages, pisci-
ne, vue fleuve, 9005 mois, avril, 650-0509

SILLERY, maison entièrement et
équipée, 3 chambres, 828-2842

ST-NICOLAS, en rangée, 4 chambres,
moderne, grand terrain, 5905, 831-0301

285
Résidences personnes
retraitées

JARDINS LEBOURGNEUF
Infirmières 24h/24h, loisirs, navette,
repas avec service inclus, 623-5333

LES MANOIRS SULLY. Hébergement
de qualité, surveillance 24h, résidence
personnes âgées, libre immédiate-
ment, près Fleur de Lys. Éligible au
crédit d'impôt immédiatement.
688-3330, 683-1261

287
A partager: maison ou
logement

A 523-3782, coin Cartier, superbe, cha-
leurux 8 1/2, femme, 1 personne, 375 \$

CHARLESBOURG Ouest, grand 5 1/2 non
fumeur(euse), responsable et honnête:
2905/mois tout compris. 628-8458

COLOCATAIRE recherchée. Belle gran-
de maison à partager avec personne
enjouée et non fumeuse. Située à 2 pas
du CHUL. Libre à partir mi-juin. Station-
nement et garage compris, 651-3601

6 1/2 PRES CARTIER pour femme
aimant les chiens, non fumeuse,
300\$/mois, 522-0316

MAISON à Ste-Pétronille, au bord de
l'eau, 400 \$/mois, 828-1268.

288
Maisons à louer

A CHARLESBOURG ET LAC ST-
CHARLES. Pourquoi louer? Maison seu-
le ou en rangée à partir 6255 mois.
Vous êtes travailleur autonome, avez
fait faillite, peu ou pas de comptant?
Possibilité de financement, 841-0020

A STE-FOY, spacieux bungalow
rénové et meublé, de janv. 2001 à
janv. 2002. Près de tout, Marie-
Thérèse Lemay, RE/MAX Fortin
Délagé courtier immobilier 653-5353.

A ST-NICOLAS, maison en rangée,
refaite à neuf, LIBRE, grand terrain:
2000 p.c. 831-6089

A LOUER, 2 ou 4 chambres, neufs, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 minutes
Place Laurier, 8755 et 10005; 839-9423

AUX SAULLES, rue Sévigny, jumelé 2 + 1
chambres, bain podium, bois franc,
céramique, foyer, échangeur, tranquille,
grand terrain boisé, libre, 8495, 872-7438

LEVIS, 44 Napoléon, 3 chambres, sous-
sol rénové, non chauffés, non éclairés,
libre imm., 750 \$/mois, 837-5360

288
Maisons à louer

A CHARLESBOURG ET LAC ST-
CHARLES. Pourquoi louer? Maison seu-
le ou en rangée à partir 6255 mois.
Vous êtes travailleur autonome, avez
fait faillite, peu ou pas de comptant?
Possibilité de financement, 841-0020

A STE-FOY, spacieux bungalow
rénové et meublé, de janv. 2001 à
janv. 2002. Près de tout, Marie-
Thérèse Lemay, RE/MAX Fortin
Délagé courtier immobilier 653-5353.

A ST-NICOLAS, maison en rangée,
refaite à neuf, LIBRE, grand terrain:
2000 p.c. 831-6089

A LOUER, 2 ou 4 chambres, neufs, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 minutes
Place Laurier, 8755 et 10005; 839-9423

AUX SAULLES, rue Sévigny, jumelé

300-338

À LOUER CHAMBRES

316

Sainte-Foy

MOTEL FLEUR DE LYS
Chambres 150 \$/sem, 500 \$/mois.
À côté ponts, TV, téléphone, 653-9321.
NON FUMEUSE, stationnement, frigo personnel, 195 \$/mois. 657-5117
NON FUMEUSE, tranquille, entrée priv. cuisine, buanderie, bus #7. 652-0432
PRÈS centres d'achat, université, privée, cuisine, lav, séch., non fumeur. 527-6237
PRÈS cégep, université, Plaza Laval, 225 \$ tout inclus; 658-3882
RUE PARADIS, près université et cégep, stationnement. 656-1816

320

Vanier

CHAMBREUSE autonome financièrement demandez Sylvie 682-8259

335

Résidence personnes retraitées

CHAMBRE et pension, Duberger, pour personnes âgées autonomes 681-4946

SPECIALISÉE ALZHEIMER
Résidence St-Louis, 688-7689
470 Ch. St-Louis, Québec

336

Chambres et pensions

FACE Place Ste-Foy, Bd Laurier, tout compris 4755, 653-6674, 659-2840

VAL BELAIR, chambre et pension, non fumeur Bon prix. Bon repas. 847-3490

377

Entrepreneurs

ARMOIRES DE CUISINES salle bain meuble sur mesure 842-0544

CS ENTRETIEN, ent. commercial peinture + bureaux 847-1157, pag. 801-4633

LES ENTREPRISES JACQUES GARANT rénovation tous genres int. ext. 527-6237

MENUISERIE, finition intérieure et sous-sol, planchers flottant, tirage de joints, 18 ans d'expérience. 655-8829

TIRAGE de joints, peinture, 20 ans expérience. 681-0734, 580-8846, 265-4903

378

Entretien / réparation

ENTRETIEN et réparations en tous genres. Je le fais ou vous aide à le faire. Estimation. 624-9269, 561-3412

MENUISERIE et installation de moulin-recuisine-sous-sol 670-6310/842-7310

MENUISERIE générale ext. int., sous-sol, céramique, escalier. 12 \$/hr. 831-1448

382

Matériaux

À BAS PRIX !

Achetez maintenant, payez en juin; valide sur achats 500\$ et plus, sur approbation du crédit.

Matériaux 1ère qualité - bas prix imbattables!

Plancher flottant 15 ans 1.195 \$/pi, 20 ans 1.495 \$/pi. Plancher bois franc pré-vernî "rustique", merisier 2.195 \$/pi, chêne 2.995 \$/pi. Sur présentation de cette annonce lors d'achats de planchers: obtenez un rabais de 50\$ sur achats de 500\$ et + ou un rabais de 100\$ sur achats de 1000\$ et +! Limite d'un coupon par client.

VALIDE du 22 au 27 janvier 2001

Matériaux à Bas Prix, St-Nicolas 418-836-3636, Rivière-Du-Loop 418-868-1184, Rimouski 418-724-8025

A LIQUIDER, balance d'inventaire quincaillerie, pas d'outillage, en gros, en partie. Aussi portes coupe-feu. 571-8704

ARMOIRES modulaires de cuisine en mélamine gris, finies bois de chêne, très propres. 878-2253

EVER stables 2 cuves, état neuf + compteur mélangine le tout 100 \$, 682-2912

LI-MA-CO 831-4947/659-8412
Pin 1x12 sec 0,995 \$/pi.; Pin 1x4 bouffé 0,285 \$/pi. à plancher et plafond; Bois franc pin brut et blanchi.

25 000 PIEDS DE CÉRAMIQUE, grandeurs 4, 6 et 8 po., différentes couleurs, 0,25 \$/pi, aussi 100 bains tourbillons. 418-335-7852

PLANCHERS chêne 3/8" x 21/4" pour béton ou contre-plaqué, 2,995 \$/p.c., Bois Franc Laurier Québec 418-840-1458.

POUR démanteler ou démolir sur place, garage 24x28 isolé, toit bardeaux de cèdre, revêtement Redwood. inf. 418-657-7722

PERSIENNE 8 1/2" x 7, lames 1" gris métallique horizontale, autre 100 \$ 682-2912

384

Stores / fenêtres

ACHAT et vente d'appareils neufs et usagés. Dommage de transport. Réparation échange 529-9488. Garantie 1 an. App. électriques. R. Robitaille inc. 504 Canadienne

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT / VENTE Meubles, électroménagers et antiquités. 529-7130

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS et DIVERS 837-6436

ARMOIRES DE CUISINE démonstrateur - laques blanches valeur 17 200\$ à liquider pour 4000\$. 843-4242 poste 23 ou 26

BAHUT de coin, meuble TV et audio, bar. 1000\$ le tout. 571-8704

FAUTEUIL vibrant et chauffant, 100\$, très propre. 663-9283

FRIGO et poêle, blancs, 300\$ pour les deux ou vendus séparément. 666-2905

GARDE-ROBE, portes coulissantes, 125\$. Tél. 529-1804.

GRAND choix de meubles chambre, salon, cuisine, etc. La Ressourcerie de Lac St-Charles (D'origine sans but lucratif), bas prix 10 \$ à 100 \$, 849-7160

LAVEUSE Kenmore, achat récent, comme neuve; 400\$. 527-4513

LIU mélamine + métal 39 \$/po 80\$/tot de travail 80\$/micro-onde 60\$/bibliothèque 40\$, etc. 683-7814

LIU ajustable, commande avec fils, 54 \$, 2 ans. 13005, 663-4525.

MATELAS neuf pour divan-lit 52x70, 95\$. 653-6644

MOBILIER chambre stratifié, vieux rose. lit 60", 5 morceaux, 500\$, 688-0685

399

Aménagement / appareils ménagers

À 663-4605

ÉLECTROMÉNAGERS R. LÉVESQUE Le centre d'appareils électroménagers neufs, usagés, endommagés. Location d'appareils neufs. 3000, chemin Royal Beauport

A LIQUIDER, matelas 39 \$/46" bas prix 4 lavabos, 8 robinets. 877-9664

ACHAT et vente d'appareils neufs et usagés. Dommage de transport. Réparation échange 529-9488. Garantie 1 an. App. électriques. R. Robitaille inc. 504 Canadienne

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT / VENTE Meubles, électroménagers et antiquités. 529-7130

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS et DIVERS 837-6436

ARMOIRES DE CUISINE démonstrateur - laques blanches valeur 17 200\$ à liquider pour 4000\$. 843-4242 poste 23 ou 26

BAHUT de coin, meuble TV et audio, bar. 1000\$ le tout. 571-8704

FAUTEUIL vibrant et chauffant, 100\$, très propre. 663-9283

FRIGO et poêle, blancs, 300\$ pour les deux ou vendus séparément. 666-2905

GARDE-ROBE, portes coulissantes, 125\$. Tél. 529-1804.

GRAND choix de meubles chambre, salon, cuisine, etc. La Ressourcerie de Lac St-Charles (D'origine sans but lucratif), bas prix 10 \$ à 100 \$, 849-7160

LAVEUSE Kenmore, achat récent, comme neuve; 400\$. 527-4513

LIU mélamine + métal 39 \$/po 80\$/tot de travail 80\$/micro-onde 60\$/bibliothèque 40\$, etc. 683-7814

LIU ajustable, commande avec fils, 54 \$, 2 ans. 13005, 663-4525.

MATELAS neuf pour divan-lit 52x70, 95\$. 653-6644

MOBILIER chambre stratifié, vieux rose. lit 60", 5 morceaux, 500\$, 688-0685

382

Matériaux

À BAS PRIX !

Achetez maintenant, payez en juin; valide sur achats 500\$ et plus, sur approbation du crédit.

Matériaux 1ère qualité - bas prix imbattables!

Plancher flottant 15 ans 1.195 \$/pi, 20 ans 1.495 \$/pi. Plancher bois franc pré-vernî "rustique", merisier 2.195 \$/pi, chêne 2.995 \$/pi. Sur présentation de cette annonce lors d'achats de planchers: obtenez un rabais de 50\$ sur achats de 500\$ et + ou un rabais de 100\$ sur achats de 1000\$ et +! Limite d'un coupon par client.

VALIDE du 22 au 27 janvier 2001

Matériaux à Bas Prix, St-Nicolas 418-836-3636, Rivière-Du-Loop 418-868-1184, Rimouski 418-724-8025

A Adoption Chats sans abri, attachant Garfield roux, très doux, affectueux, castré, dégriffé, vacciné, 70 \$, 523-8739

BICHONS FRISÉS enregistrés, garantis 2 ans, éleveur. 4995, (418) 286-6744

BOXER blanc, 3 mois, femelle, enregistré, vaccinée, stérilisée. 400\$, 836-0776

CHATONS 6 sem. 25\$ à 35\$, 660-1147

CHIEN 1 1/2 an, propre, à DONNER 651-6851

CHIOTS Labrador, noirs enregistrés, vaccinés, 418-286-6960

CHIOTS croisés labrador 60 \$, croisés mini-colley 75 \$, 1 (418) 469-2558.

JACK RUSSELL, chiots, intelligents, affectueux, comiques, enregistrés, vaccinés, garantie. (450) 539-4141

TECKELS miniatures chiots, vaccinés, vermifugés garantie 3755, 450-887-1715

403

Antiquités

ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITÉS

DE LA CAVE AU GRENIER "SUCCESION" 684-8067

PAYONS COMPTANT GRAND CHOIX DE NOUVEAUX MEUBLES (antiques), 15 min des ponts. LE MOULIN DU BRAS 266, rue du Vieux-Moulin, St-Ildore, 882-0886

PIERRE LEVESQUE MEUBLES Réparation et rénovation de meubles 628-9644

404

Appareils orthopédiques

CHAISE roulante électrique, 1,000 \$. LIT électrique 700 \$. Le tout très bon condition. 661-0345 pour avant 17h

MASSAGE énergétique avec Reiki et massage d'assurance. Suzanne. 561-8231

MASSAGE PERSONNALISÉ Marc, auvred.8306.2030 843-6021

MASSEUR SUÉDOIS professionnel bain thérapeutique, détente. 626-5125

POUR UNE DÉTENTE UNIQUE Des midi. Nathalie au 627-2704

404

Bois de chauffage

A VENDRE, érable, merisier, 12" 836-1730, 836-2726

410

Cours/perfectionnement

ANGLAIS cours privés, bachelier, auteur, facile, bas prix, reçu. 527-3682.

ANGLAIS ADAPTÉ À VOS BESOINS. TÉL. 525-5308.

APPRENDRE l'anglais (ça vous intéresse?) Individuel ou en groupe. 624-5157

COURS DE BRIDGE TOUS NIVEAUX À SILLERY École de bridge Picatou. Claire Du Breuil (ACBL) 872-2694

COURS d'électrolyse et esthétique jour ou soir. Institut formation Dectro 650-0303, 1-800-463-5566

COURS de pianoforte/adultes dipl de Laval à Ste-Foy, François C. 659-2223

COURS D'ANGLAIS. Débutant, intermédiaire. Service personnalisé, 522-4004

COURS privés mathématiques sec. I & V. (436.536). 26 ans d'expérience 656-6266

418

Déménagement / transport

DÉMÉNAGEMENT local & longue distance, équipement complet, assurance permis, soir. 839-8318, 874-0658

841-4555 Professionnel 30 ans exp. Prix compétitifs, permis transp. M. Dufour

418

Déménagement / transport

DÉMÉNAGEMENT local & longue distance, équipement complet, assurance permis, soir. 839-8318, 874-0658

841-4555 Professionnel 30 ans exp. Prix compétitifs, permis transp. M. Dufour

420

Équipements de bureaux commerces et restaurant

AMEUBLEMENT BUREAU F.R.C. Bureaux, chaises, classeurs. 683-2338

COMPTOIRS de bijouterie à vendre 418-658-3976, 514-992-5395

ECHAFAUDS, Équerres à courvatures, Visseuses à planchers, Salamandres. 845-9255, Page 864-6376.

ÉTAGERES EN MÉCANO 4 x 4 x 8 pi., 50 \$, 878-2130

LOT de 75 vestiaires. Lot de 1500 tablettes assorties de métal, sableuse à plancher 1-418-338-8615

2 MACHINES à tailler cuir (Clicker) Bata MK2 prix à discuter 842-2087 849-9386

TABLETTES, llots, comptoirs, caisses, balances, 55 et 500\$ ch. (819) 356-2390

431

Massages - thérapeutes

A 834-5242, accordez-vous le meilleur massage californien.

CENTRE ALLURE inc. Pour un petit brin de fantasia, pour une détente complète, bronzage gratuit avec massage. 623-8795 4635, 1ère ave. sta.30, Charlesbourg.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais et suédois. Membre A.M.Q., Reçu d'assurance, 849-7837

PROFESSIONNEL, offre suédois, californien, bonne relaxation. 523-9099

432

Massages non-sexuels

AGREABLE massage, suédois, californien, détente assurée. 661-8668

DOUCE fantaisie sur rendez-vous. 658-4514

JOLIE MÔME VOUS MASSE INTEGRALEMENT 522-1938

MASSAGE énergétique avec Reiki et massage d'assurance. Suzanne. 561-8231

MASSAGE PERSONNALISÉ Marc, auvred.8306.2030 843-6021

MASSEUR SUÉDOIS professionnel bain thérapeutique, détente. 626-5125

POUR UNE DÉTENTE UNIQUE Des midi. Nathalie au 627-2704

442

Outils

A LIQUIDER, Perceuse à colonnes 3/4 po. Établi en acier 666-5524

Autorecureuses polisseuses, Clark, Minuteman, NSS et autres, achat-vente/réparation. 1-888-508-3210.

CISAILLE-PRESSE-PLIEUSE Gingras usagée. 160 L, 1999, coupe 1/2 po x 10 pi, cisaille Promecam usagée, couteaux neufs, 10mm x 4000mm, 831-1417

446

Santé / esthétique

A ST-ROMUALD Boul. De La Rivière-Sud cabinet d'esthétique ou massothérapie à louer dans centre de santé 832-0009

CABINE à louer pour esthéticienne électrolyse. 622-1329, 622-2989

448

Souffleuses / tondeuses

COLUMBIA 1026 bonne condition 4955 838-9897

449

Systèmes de son / télévisions

BRAN GÉANT 60 pouces TOSHIBA, 2000\$ négociable, 657-2240

RECHERCHE conditionneur de ligne: Rotel RLC 900 ou ADCOM ACE 515 AC, Ultra Jitterbug de Sonic Frontiers, câble vidéo de MIT, RES-LINO 1 mètre et MIT ISO-LINO, Michel 525-3004, soir 658-5061

RECHERCHE conditionneur de ligne: Rotel RLC 900 ou ADCOM ACE 515 AC, Ultra Jitterbug de Sonic Frontiers, câble vidéo de MIT, RES-LINO 1 mètre et MIT ISO-LINO, Michel 525-3004, soir 658-5061

452

Tapis / carrelages

A BAS PRIX tapis Spécial PVC. 65¢ p.c.a. 802-6180, 667-1938

POSE tapis, tuiles, prélat, travail garanti. Tél. 845-9400.

500-599
VÉHICULES

Chevrolet

MALIBU 99.60 000 km, 4 portes, air, automatique équipée, 11 900 \$ C.D. 623-1640
MALIBU LS 1998, V6, 4 portes, tout équipée, 29 450 km, 15 700 \$, 833-0304

CHRYSLER
INTREPID 1993, 173 000 km automatique, 3900 \$, 849-7864

DODGE

COLT 200 GT 1992, 130 000 km, 4 pneus d'hiver, 3500 \$, 527-8381
COLT 200 GT 91, rouge, 134 000 km, manuelle, 8 roues/pneus, 2900 \$, 523-7446

Ford

ESCORT 91. Petit bijou! 161 000 km, très très propre, aucune rouille, mécanique A1, prête pour l'hiver. Liste 2,800 \$. Pour 2,200 \$ nég., 285-4351
ESCORT 1999, 50 000 km, manuelle, 11 700 \$ ferme, 623-8282 ou 520-5213
ESCORT ZX2 98, air, 21 500 km, garantie 07/2005, 10 950 \$, 626-5775.

HONDA

ACCORD 1997 A1, 45 000 km, équipement complet, 17 000 \$, 628-2173.
CIVIC DX coupé 99, 25 000 km, 2 portes, manuelle, antidémarrage, 8 pneus, 15 800 \$, 683-8790 après 18h, ou pmatte@clcc.net.
PAS CHER HONDA CIVIC, 4 portes EX 2000, 650 km, +++ options, cause auto fournie, 17 900 \$, 802-7251.

HYUNDAI

1998, ACCENT, 2 portes, manuelle, 30 000 km, 7850 \$, François 666-3666

Mercedes-Benz

MERCEDES
C 220 95 Éléance 90 000 km
C 230 97 Classique
C230 98 Classique 65 000 km
E 320 95 argent fumé 115 000 km
ML 320 98 Classique et E-éléance
AUTO METZ INC.
(450) 622-4666

NISSAN

MAXIMA 1990, 188 000 km très propre, 364-3863
EXTRA DLX 1996, 2 portes, automatique, 103 000 km, 834-0814

PONTIAC

GRAND PRIX 1997 SE, 4 portes, intérieur cuir, tout équipée 45 700 km, blanc, 13 900 \$ nég., (418)484-2396
GRAND PRIX 1994, 82 000 km, très propre, 8400 \$ nég., 627-1100

SATURN

SATURN SW-1, 98, familiale, moteur remis à neuf, 62 000 km, 11 000 \$, 628-4312

TOYOTA

COROLLA 1997, 94 000 km, entretien à tous les 6000 km, 8700 \$, 831-6625

COROLLA 98, 96 000 km, noire, all-ron, 5 vitesses, en bon état, 561-0635
TERCEL 1998, 24 500 km, automatique, 4 portes, blanche, 11 399 \$, 627-5232

VOLKSWAGEN

GOLF 1996 CL, pneus d'été et d'hiver neufs avec mag. impeccable, 692-3282.

VOLVO

VOLVO S90, 1998, 55 000 km, parfait état, 28 500 \$, 650-9430

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER
NO 991
ÉLIMINER LES OPTIONS

Après des enchères un peu farfelues, vous atterrissez dans un contrat de chelem qui semble excellent. À vous de réussir les douze levées nécessaires.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠ AD 3 2
♥ -
♦ 7 6 5 3 2
♣ 8 6 3 2

SUD
♠ R 10
♥ A R D
♦ A D 4
♣ A R 10 9 7

Ouest Nord Est Sud
Passe 2 ♠** Passe 3 ♠!
Passe 4 ♣ Passe 6 ♣

Tous passent.
* Fort, artificiel et impératif
** As de pique.
! Sud préfère, à tort ou à raison, montrer ses trèfles plutôt que de décrire une main balancée de 24-26 points en annonçant 3 S-A.

Ouest entame du Valet de cœur. Le déclarant gagne dans sa main et joue l'As de trèfle, sur lequel Nord fournit la Dame. Quel est votre plan de jeu ?

Le contrat est à ce moment imperdable. Il suffit de jouer un deuxième tour de cœur, défaussant un carreau et de couper le troisième cœur. À ce moment vous rejouez atout en prenant l'impasse au Valet : 1er le Dix conserve la levée. Vous retirez le dernier trèfle et défaussez un carreau sur la Dame de pique, en prenant ensuite l'impasse au Roi de carreau pour la levée supplémentaire. 2e le Dix de trèfle perd au Valet. Ouest n'a pas de bon retour. Il peut retourner cœur : Vous coupez au mort en jetant un carreau. Le deuxième carreau ira sur la Dame de pique. Il peut aussi rejouer carreau dans votre fourchette As-Dame, le troisième carreau sera encore défaussé sur la Dame de pique. Il peut enfin jouer pique, vous assurant de faire quatre plis dans la couleur, les deux extra gagnantes du mort serviront à défausser les deux carreaux.

♠ AD 3 2
♥ -
♦ 7 6 5 3 2
♣ 8 6 3 2

♠ 9 8 6 5
♥ 8 6 5 4 3
♦ 9 8
♣ 5 4

♠ V 7 4
♥ V 10 9 7 2
♦ R V 10
♣ D V

♠ R 10
♥ A R D
♦ A D 4
♣ A R 10 9 7

559
4 x 4

FORD EXPLORER 4 portes 1998, noir, 25 600 milles, 20 500 \$, (418)484-2396.

JEEP Cherokee, 96, manuelle, 187 000 km, propr. "Transfert Case", 2500 \$ nég., 265-9690.

JEEP TJ SE 2000, 4 cyl, manuelle, 22 8005 ou transfert bail, soir 1-418-257-2035.

MERCEDES ML-430, 1999, 29 000 km, gris, 46 900 \$, André 654-6228.

NISSAN PATHFINDER SE 92, 192 000 km, V6, équipé, 8400 \$, Transfert, 842-2927

URGENT Voyager 1991, très propre, 4 pneus hiver neufs, 2600 \$, 529-4471
SIENNA 1998, 93 000 km, air, cruise, garantie prolongée, 15 900 \$, 621-8060
WINDSTAR 1996, GL, 3L, air, encore sur garantie, 85 000 km, 11 500 \$, 623-4455.

562
Camions à vendre

GMC 92 Sonoma SLE, 4.3 automatique, King Cab, 100 000 km, 5,250 \$, 849-6650
Pick-up Ford 1997, King-Cab, 3p., 40 000 km neu/ A-1 (819) 362-3131 ou 0192
PICK-UP MAZDA 82002 1990, 5 vitesses, 4 pneus d'hiver, 1450 \$, 626-8352.

566
Garages / stationnements louer / remisage

ACHETONS tracteur, pépinière, bulldozer payons comptant, 1-800-756-0514

567
Machinerie

ACHAT d'autos, camions, autobus usagés ou ferraille Bon prix! Jean 823-2197

568
Pièces / accessoires / remorques

REMOQUE POUR MOTONEIGE 4X9 5005 847-4713-563-3847

569
Réparations / entretien / départage

DEBOSSAGE, peinture, réparations tout genre. Estimation. 926-2554

580
Motoneiges

ALPINE II 1991, 2000 km 3200 \$, Scandic 1995, 2800 km, chenilles 20 po, 3800 \$, Tundra LT 1990, 1600 \$, 831-6728
ALPINE, refait à neuf, chenilles 3 ans, démarrage, (819) 356-2390, (819) 795-1614
BOMBARDIER Touring 500 SLE 1997 comme neuve 848-9958
EXT 1998, ZRT 800 1999, remorque double JMS 98, 839-4238, 564-3818

560
Avions

AVION ZENITH CH-200 550TT moteur 160 HP 6 heures élice 3 blades mode C 661-6887 - 624-9455

561
Camionnettes et minivans

587
Roulottes/tombes-roulottes motorisées

Autocaravane classe B, de luxe, 19', ROADTREE 97, 46 000 \$, 522-1806.
ITASCA 30, Ford 460, à gaz, 1995, 48 000 km, tout équipé, 60 000 \$, 589-8722

600-629
AVIS

603
Activités diverses

607
Agence de rencontre

ACCUEIL MME LANGLOIS Ent. 390, 25e Rue, 523-7458, 626-8560, 523-5547

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre. 527-3268

MME HAMEL INC
2092 CHAPOBLAIN, STE-POY
BUT: Stabilité, depuis + 20 ans
7 jrs 9 à 21h. 681-0169

623
Messages personnels

A FATIMA, la très Ste-Vierge Marie a dit: Beaucoup d'âmes vont en enfer parce que personne ne prie pour elles. Un don de 50 \$ sera accordé à toutes personnes qui m'accompagneront dans la récitation du chapelet pendant 144 min. (144 est un chiffre parfait). Promesse que ce sera fait dans une atmosphère des plus agréables. Écrire A.Z., C.P. 37 005, 900 boul. René-Lévesque Est, Québec, QC G1R 5P5.

626
Ésotérisme

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone. Mme Lee 656-0331

ASTRO-CLUB, Voyance en direct 24h, 18*, 2.85 \$/min, 1(900) 830-6767

M. CARAMBA, célèbre voyant médium aux dons héréditaires, aide à résoudre vos problèmes affectifs, des envoûtements, protection. Travaille tous les jours. Rendez-vous: 522-6426

VOYANTE, numérogie, lignes de la main, tarot, inf.: Gaétane 842-0804

SPORTS

www.lesoleil.com

Après-midi difficile



Dave Hilton

Une mineure raconte les multiples agressions sexuelles de Dave Hilton

MONTRÉAL (PC) — Une mineure a raconté, hier, les multiples agressions sexuelles qu'aurait commises à son égard le boxeur Dave Hilton pendant une bonne vingtaine de mois, alors qu'elle avait moins de 14 ans, et a donné un aperçu sur ce qu'aurait subi une autre mineure lui ayant fait des confidences.

Les neuf chefs d'accusation auxquels fait face le champion mondial des super-moyens de la WBC ont trait à des événements dont le plus ancien se situe en septembre 1995 à Laval et Montréal. L'accusé qui vit depuis quelques mois à l'Armée du Salut, condition imposée par la cour, a semblé trouver l'après-midi difficile devant la juge Rolande Matte de la Cour du Québec. Ses nombreux soupirs sont venus ponctuer le témoignage rendu d'un ton rapide, remarquablement assurée, compte tenu des circonstances.

La jeune femme qui n'a pas encore 18 ans a raconté dans quelles circonstances Dave Hilton lui a montré comment l'embrasser, le masturber et participer à divers ébats. Il lui a fait une démonstration des diverses transformations physiques liées à l'excitation sexuelle. Quand elle s'en est inquiétée, il lui a dit qu'il l'aimait et que c'est pour cette raison qu'il tenait à ce qu'elle apprenne à se servir de son corps. Les activités sexuelles étaient très fréquentes, a indiqué le témoin.

Seul le récit entourant les tentatives de pénétration de Dave Hilton a provoqué des larmes chez la jeune fille. Il a réussi alors qu'elle n'avait que 14 ans. Elle a dit que Hilton était obsédé par le désir de lui faire perdre sa virginité. « Ce soir-là, il était intoxiqué. Il a voulu me pénétrer. Je l'ai repoussé. » Le stratagème a repris quelque temps plus tard. Quand elle s'est plainte d'avoir mal, il lui a dit que c'était par-

ce qu'elle était trop tendue. À certains moments, Dave Hilton aurait exercé du chantage pour obtenir des faveurs sexuelles. L'avocate de la Couronne, Hélène Di Salvo, a voulu savoir pour quelles raisons elle n'avait parlé à personne de ces événements. La jeune femme a répondu que Dave Hilton faisait peur à bien du monde et qu'elle croyait qu'il ne servirait à rien de s'ouvrir à ce sujet.

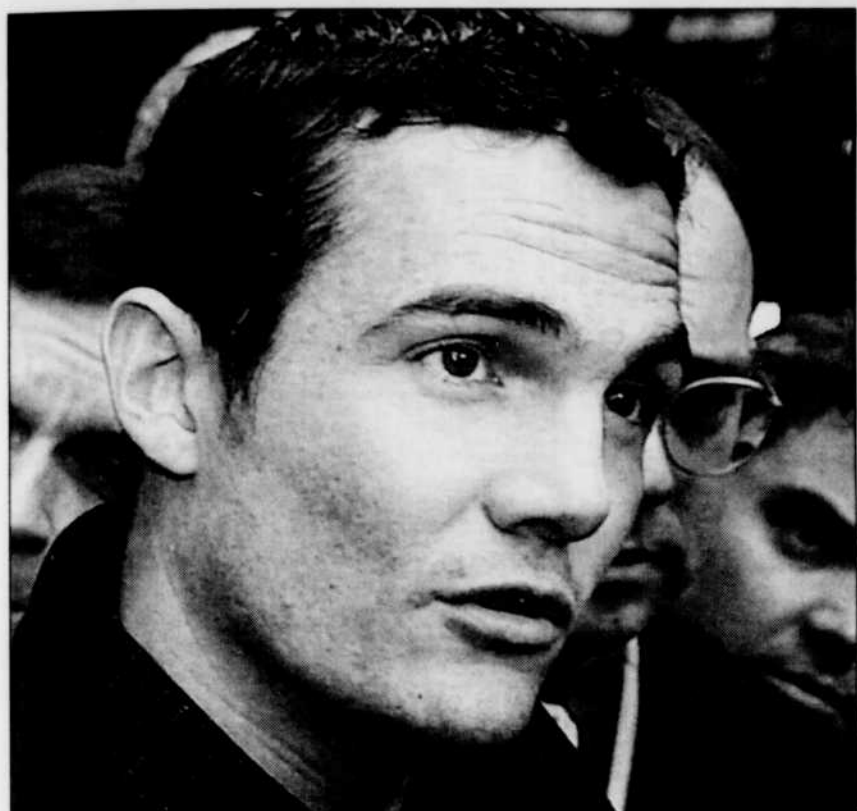
Une autre mineure comme elle lui a demandé s'il se passait quelque chose entre elle et le boxeur. Elle a d'abord nié. Plus tard, elles en ont reparlé ouvertement, sans toutefois entrer dans les détails. À certains moments, Dave Hilton aurait eu des ébats sexuels avec l'une d'elles en présence de l'autre. Une règle était sacrée pour Dave Hilton: aucune activité sexuelle la veille et le jour de combat de boxe. « Ça gaspille l'énergie », disait-il, a rapporté le témoin.

En matinée, l'accusé avait confié ses états d'âme aux journalistes. « Je me sens bien, mais je trouve ça agaçant. J'ai des choses plus importantes en tête. Des gens essaient de détruire ma carrière. C'est une grosse bataille », avait-il fait valoir.

Le procès devrait durer six jours. Interrogé sur l'impact qu'aurait une peine de prison sur la carrière de son poulain, le gérant Henri Spitzer a indiqué: « Il n'est pas supposé se battre avant trois ou quatre mois alors, dépendamment de ce qui arrivera, ça devrait être correct. »

« S'il allait en prison pour un an, par exemple, il pourrait y avoir un combat de championnat par intérim avec les deux aspirants logiques et éventuellement le champion devrait se mesurer à Dave Hilton. »
« Ça va dépendre du Conseil mondial de la boxe », a déclaré Spitzer.

www.lesoleil.com



ARCHIVES, LE SOLEIL

Richard Virenque, condamné après ses aveux de dopage à neuf mois de suspension par la Fédération suisse de cyclisme, a «l'impression que les instances cyclistes se servent de lui pour régler des comptes avec la France». Dans un entretien publié dans l'édition d'aujourd'hui du Monde, le coureur cycliste estime que le procès Festina, en novembre et décembre, «a démontré que les faits reprochés aux membres de l'équipe Festina concernaient toutes les autres formations». «D'accord pour une sanction, mais pourquoi devrait-elle être plus importante pour moi?». Selon le grimpeur français, «d'une manière ou d'une autre, tous les coureurs sont confrontés au dopage. «Petit à petit, après les courses, on demande des produits de récupération, (...) pour se soigner, puis on tombe dans un engrenage».

EN BREF

Grbac au Pro Bowl

Le quart-arrière Elvis Grbac des Chiefs de Kansas City a été choisi afin de remplacer Steve McNair des Titans du Tennessee en vue du Pro Bowl, le match des étoiles de la NFL. McNair avait initialement été choisi afin de remplacer Brian Griese des Broncos de Denver, blessé. McNair a été victime d'une blessure aux côtes quand il a été plaqué par Ray Lewis des Ravens de Baltimore au cours de l'affrontement entre les deux équipes en séries éliminatoires. Grbac effectuera sa première présence au Pro Bowl, qui aura lieu le 4 février à Honolulu. (AP)

Hatteberg signe

Le receveur Scott Hatteberg s'est entendu avec les Red Sox de Boston et a signé hier un contrat d'un an qui lui rapportera 1,05 million \$. Hatteberg, qui sera admissible à l'autonomie après la saison

2002, tentait d'obtenir 1,1 million \$. Hatteberg, 31 ans, a touché 695 000 \$ la saison dernière quand il a servi d'auxiliaire à Jason Varitek. Il a déjà demandé à être échangé pour avoir la chance de jouer plus régulièrement. (AP)

Webber au match des étoiles

L'ailier Chris Weber (Sacramento) devrait être sélectionné dans l'équipe de la Conférence Ouest pour le match des étoiles de la NBA, qui aura lieu le 11 février à Washington entre les meilleurs joueurs des Conférences Ouest et Est, choisis à l'issue d'un vote du public. Avec 653 756 voix de supporters, Weber devance pour l'instant Kevin Garnett (Minnesota), 638 956 voix, et Tim Duncan (San Antonio), 612 986. La liste des joueurs retenus pour cette rencontre sera annoncée le 27 janvier. (AFP)

BONSPIEL INTERNATIONAL DE QUÉBEC

Les Gros-Becs en finale du groupe B

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
JFTardif@lesoleil.com

■ La formation des Gros-Becs, du skip Michel Sylvestre, sera de la finale du groupe B du Bonspiel international de Québec. Elle a mérité cet honneur en défaisant au pointage de 10 à 9 les Ti-Cass, du skip Bernard Vézina. L'affrontement aura lieu vendredi à 9h au club Jacques-Cartier.

C'est lundi que le Bonspiel international de Québec s'est mis en branle. L'événement réunissait 56 équipes des États-Unis, de l'Ontario, des Maritimes et du Québec dont six étaient originaires de la région de la Vieille Capitale. Le club Jacques-Cartier était bien représenté à l'événement puisqu'il y avait envoyé cinq formations, soit celles des skips René Fournier (Fournier), Bernard Vézina, Bruno Letarte (L'Équipe), Michel Sylves-

tre et Gaétan Morissette (White Cape). Le club Etechemin avait aussi une équipe dans la compétition, soit celle du skip Léon Lacasse.

Au moment de mettre sous presse, la formation du skip Bruno Letarte s'était qualifiée pour les quarts de finale du groupe D et celle du Lac-Etechemin pour ceux du groupe E. L'équipe de Gaétan Morissette était, elle aussi, toujours en compétition. Elle devait disputer sa prochaine rencontre aujourd'hui, à 13h, au club Jacques-Cartier. Finalement, ce sont les représentants de l'Ontario qui dominaient le groupe A.

C'est aux clubs Jacques-Cartier et Victoria que se tient le Bonspiel international de Québec. Aujourd'hui et demain, des rencontres seront présentées toute la journée, les premiers affrontements ayant lieu à 9h. Les deux grandes finales seront jouées simultanément vendredi sur les deux sites de compétition à compter de 14h. Le match ultime pour la Coupe François-Jobin, plus haute distinction remise lors du Bonspiel de Québec, sera joué au club Jacques Cartier.

Prolongation fatale aux Commandeurs

LÉVIS — Un but de Jimmy Arsenault, son troisième de la rencontre, alors qu'il ne restait que 35 secondes au tableau, a brisé une égalité de 3 à 3 et il a permis aux Élités de Jonquière d'arracher une victoire de 4 à 3 en prolongation aux Commandeurs de Lévis. Grâce à ce gain, les Jonquérois se sont approchés à huit points de la formation lévisienne et du quatrième échelon de la division Koho.

Même si les siens ont mérité un point, Vermette était très déçu du rendement de ses hommes qui n'ont gagné que quatre fois au cours de leurs 15 dernières sorties. Pourtant dans son discours d'avant-match, il avait insisté sur l'importance de l'implication de chacun des 18 athlètes composant sa formation. Son message n'a cependant pas semblé être compris de tous.

«On a ce que ce que l'on mérite et on est chanceux d'avoir eu un point, a commenté l'entraîneur Christian Vermette. Ce soir (hier), on a joué 20 minutes et je n'ai pu compter que sur une ligne et demie. Il y a des gars qui n'étaient pas là, des joueurs qui ne voulaient tout simplement pas payer le prix. J'en ai vu faire des détours pour ne pas être premiers sur la rondelle. Est-ce un manque de volonté? Il y a peut-être des gars qui prennent des choses pour acquies.»

«Je pense qu'actuellement, certains gars ont la tête plus grosse que le club. Nos leaders doivent prendre la pôle mais nous devons aussi obtenir des efforts de tout le monde si nous voulons réussir.»

Même s'ils n'ont pas été plus combatifs et plus intenses que leurs rivaux, les Élités ont pris une avance de 2 à 0 en deuxième sur les deux premiers filets du match d'Arsenault. Avant la fin de l'engagement, Jason Vaillancourt a cependant coupé de moitié l'avance des Jonquérois. Puis en début de troisième, Karl Gagné a créé l'égalité. Matthews Lemaire a ensuite profité d'une bourde en défensive du côté des Commandeurs pour redonner l'avance aux siens. Mais avec moins de trois minutes à faire dans la période, Jérôme Marceau a recréé l'impasse. On connaît la suite...

Les Commandeurs n'ont plus que six matchs à jouer à leur calendrier régulier. Ils seront aussi au Tournoi de Drummondville en février.

«Je n'ai pas l'intention de lâcher. Et je vais faire ce qu'il faut pour que nous soyons prêts lorsque s'amorceront les séries. Notre objectif à Drummondville sera d'ailleurs de resserrer l'équipe et de mettre les choses ensemble. Le fait de passer beaucoup de temps en équipe nous permettra sûrement de travailler la-dessus.» J.-F.T.

Vermette:
«On est chanceux d'avoir obtenu un point»

STATISTIQUES

LA LIGUE NATIONALE

RENDÉMENT DU CANADIEN

No	Mj	B	A	Pts	Pén
49-Brian Savage	48	19	14	33	22
26-Martin Rucinsky	34	9	16	25	46
43-Patrice Brisebois	49	8	17	25	18
14-Trevor Linden	37	7	15	22	32
32-Oleg Petrov	49	7	14	21	12
22-Eric Weinrich	49	5	16	21	32
15-Danius Zubrus	33	11	8	19	24
25-Chad Kilger	50	9	9	18	29
79-Andrei Markov	44	5	13	18	16
63-Craig Darby	45	7	9	16	12
11-Saku Koivu	21	6	10	16	10
78-Eric Landry	31	4	7	11	24
37-Patrick Poulin	38	3	8	11	13
8-Jim Campbell	30	6	4	10	30
28-Karl Dykhuis	35	4	5	9	20
47-Juha Lind	31	3	4	7	2
17-Benoît Brunet	21	2	5	7	6
51-Francis Bouillon	18	0	6	6	17
29-Gino Odjick	30	2	3	5	72
88-Xavier Delisle	8	2	2	4	4
45-Arron Asham	23	1	3	4	23
56-Stéphane Robidas	32	2	1	3	4
52-Craig Rivet	26	1	2	3	36
35-Andrei Bashkirov	18	0	3	3	0
39-Johan Wittehall	20	0	3	3	12
44-Sheidon Souray	20	1	1	2	49
40-Eric Chouinard	4	0	2	2	0
24-Christian Larocque	24	0	2	2	31
51-Jason Ward	12	0	0	0	12

FICHE EN 1999-2000

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Montréal	49	17	23	7	2	110	121

MEILLEURS MARQUEURS

Rg	No	B	A	Pts
1	19-Joe Sakic, Col	27	43	70
2	14-Theoren Fleury, NYR	28	37	65
3	68-Jaromir Jagr, Pit	27	34	61
4	33-Zigmund Palffy, LA	24	32	56
5	39-Doug Weight, EDM	12	44	56
6	2-Brian Leetch, NYR	14	41	55
7	27-Alexei Kovalev, Pit	26	28	54
8	28-Donald Audette, Atl	23	31	54
9	20-Luc Robitaille, LA	21	33	54
10	16-Brett Hull, Dal	27	24	51
11	89-Alexander Mogilny, NJ	25	26	51
12	41-Jason Allison, Bos	18	33	51
13	21-Ray Ferraro, Atl	17	34	51
14	19-Markus Naslund, Van	29	21	50
15	23-Milan Hejduk, Col	28	22	50
16	82-Martin Straka, Pit	19	31	50
17	40-Alex Tanguay, Col	19	31	50
18	91-Sergei Fedorov, Det	22	27	49
19	77-Pierre Turgeon, STL	19	30	49
20	19-Alexei Yashin, Ott	21	27	48
21	18-Marian Hossa, Ott	19	29	48
22	20-Robert Lang, Pit	17	31	48
23	12-Peter Bondra, Was	24	23	47
24	97-Jeremy Roenick, Pho	17	30	47
25	14-Brendan Shanahan, Det	17	29	46
26	25-Vincent Damphousse, SJ	9	37	46
27	13-Bill Guerin, Bos	26	19	45
28	7-Keith Tkachuk, Pho	21	24	45
29	4-Rob Blake, LA	16	29	45
30	27-Marc Savard, Cal	16	29	45
31	14-Radek Bonk, Ott	14	31	45
32	25-Andrew Cassels, Van	10	35	45
33	14-Sergei Samonov, Bos	18	26	44
34	26-Steve Sullivan, Chi	19	24	43
35	26-Patrik Elias, NJ	17	26	43
36	21-Peter Forsberg, Col	15	28	43
37	12-Jarome Iginla, Cal	15	28	43
38	9-Mike Modano, Dal	14	29	43
39	10-Tony Amonte, Chi	25	17	42
40	94-Ryan Smyth, Edm	20	22	42
41	11-Mark Messier, NYR	16	26	42
42	5-Nicklas Lidstrom, Det	8	34	42
43	10-Pavel Bure, Flo	25	16	41
44	13-Alexei Zhamnov, Chi	12	29	41
45	2-AI MacInnis, STL	11	30	41
46	77-Adam Oates, Was	6	35	41
47	44-Chris Pronger, STL	6	35	41
48	48-Scott Young, STL	23	17	40
49	13-Mats Sundin, Tor	16	24	40
50	92-Michael Nylander, Chi	15	25	40
51	15-Andrew Brunette, Atl	10	30	40
52	8-Teemu Selanne, Ana	17	22	39
53	21-Bryan Smolinski, LA	16	23	39
54	93-Petr Nedved, NYR	13	26	39
55	20-Radek Dvorak, NYR	13	26	39
56	23-Scott Gomez, NJ	7	32	39
57	8-Geoff Sanderson, Cob	20	18	38
58	38-Pavol Demitra, STL	19	19	38
59	15-Shawn McEachern, Ott	16	22	38

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

L'EST					L'OUEST						
Mj	Dom	Etr	Pts	Moy.	Mj	Dom	Etr	Pts	Moy.		
1. (1) COLORADO	49	42	31	73	745	1. (4) OTTAWA	47	36	25	61	649
2. (2) #ST. LOUIS	47	41	28	69	734	2. (7) #NEW JERSEY	46	33	26	59	641
3. (5) #DALLAS	48	31	30	61	635	3. (16) #WASHINGTON	48	32	19	51	531
4. (3) DETROIT	50	30	32	62	620	4. (9) PHILADELPHIE	48	29	27	56	583
5. (6) SAN JOSE	47	30	30	60	638	5. (11) TORONTO	48	29	26	55	573
6. (8) PHOENIX	48	32	26	58	604	6. (12) BUFFALO	47	33	21	54	574
7. (10) VANCOUVER	49	31	25	56	571	7. (15) PITTSBURGH	48	23	29	52	542
8. (13) EDMONTON	51	35	19	54	529	8. (18) CAROLINE	46	29	19	48	522
9. (14) LOS ANGELES	48	23	29	52	542	9. (19) BOSTON	48	27	20	47	490
10. (17) NASHVILLE	51	22	27	49	480	10. (22) NY RANGERS	48	26	18	44	458
11. (20) CHICAGO	47	21	25	46	489	11. (24) ATLANTA	48	18	22	40	417
12. (21) CALGARY	48	21	24	45	469	12. (27) MONTRÉAL	49	20	18	38	388
13. (23) MINNESOTA	48	31	11	42	438	13. (28) FLORIDE	49	14	20	34	347
14. (25) ANAHEIM	50	20	40	400	14. (29) TAMPA BAY	48	21	12	33	344	
15. (26) COLUMBUS	49	24	15	39	398	15. (30) NY ISLANDERS	48	18	13	31	323

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION NORD-EST

Profil	Ottawa	Toronto	Buffalo	Boston	Montréal
Ottawa	47	27	13	6	1 155
Toronto	48	22	15	7	4 144
Buffalo	47	24	17	5	1 122
Boston	48	18	19	6	5 120
Montréal	49	15	26	5	3 121

DIVISION ATLANTIQUE

Profil	New Jersey	Philadelphie	Pittsburgh	NY Rangers	NY Islanders
New Jersey	46	25	12	9	0 162
Philadelphie	48	23	15	9	1 138
Pittsburgh	48	22	18	6	2 151
NY Rangers	48	20	24	3	1 154
NY Islanders	48	12	29	5	2 111

DIVISION SUD-EST

Profil	Washington	Caroline	Atlanta	Floride	Tampa Bay
Washington	48	21	18	8	1 129
Caroline	46	20	18	6	2 118
Atlanta	48	15	23	9	1 132
Floride	49	10	25	8	6 103
Tampa Bay	48	13	28	5	2 117

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION CENTRALE

Profil	St. Louis	Detroit	Nashville	Chicago	Columbus
St. Louis	47	32	10	4	1 162
Detroit	50	27	15	4	4 144
Nashville	51	20	22	7	2 117
Chicago	47	20	21	4	2 128
Columbus	49	16	26	4	3 110

DIVISION NORD-OUEST

Profil	Colorado	Vancouver	Edmonton	Calgary	Minnesota
Colorado	49	32	8	8	1 157
Vancouver	49	24	17	4	4 154
Edmonton	51	23	20	7	1 136
Calgary	48	16	19	9	4 115
Minnesota	48	16	22	8	2 101

DIVISION PACIFIQUE

Profil	Dallas	San Jose	Phoenix	Los Angeles	Anaheim
Dallas	48	28	15	4	1 136
San Jose	47	26	13	8	0 133
Phoenix	48	23	13	11	1 126
Los Angeles	48	22	18	7	1 162
Anaheim	50	15	25	6	4 120

CALENDRIER

(SAISON DE 82 MATCHES)

Lundi 22 janvier

Florida 3, Boston 2
Los Angeles 0, Philadelphie 3
NY Rangers 5, Caroline 2
Vancouver 1, Dallas 2
San Jose 2, Edmonton 2

Mardi 23 janvier

St. Louis 5, Montréal 2
Columbus 2, Buffalo 1
Ottawa 3, NY Islanders 2
Washington 5, Tampa Bay 2
Atlanta 3, Nashville 4
Phoenix 4, Calgary 2

Mercredi 24 janvier

Montréal à Pittsburgh, 19h30, RDS
Caroline à NY Rangers, 19h00, FSS, MSG
Florida à Washington, 19h00, FSFL, HTS
Boston à Toronto, 19h30, NESN, TSN
Nashville à Detroit, 19h30, FS-S, FSN
New Jersey à Dallas, 20h00, ESPN2, FSSW

Phoenix à Vancouver, 22h00, WB61, CTV-P
Minnesota à Anaheim, 22h30, MSC
Edmonton à San Jose, 22h30, A-CH

Jeu 25 janvier

Ottawa à Tampa Bay, 19h30, CTVSN
Toronto à Atlanta, 19h30, TSN, TS
New Jersey à St. Louis, 20h00, FSMW
Philadelphie à Chicago, 20h30, CSN
Calgary à Los Angeles, 22h30, CTV-W

Vendredi 26 janvier

Boston à Buffalo, 19h00, NESN, EMP
NY Islanders à NY Rangers, 19h00, MSG
Ottawa en Floride, 19h30, NEWRD, FSFL
Anaheim à Detroit, 19h30, FSW2, FSD
San Jose à Dallas, 20h30, FSBA, CH27
Chicago au Colorado, 21h00, FSCH, FSRM
Phoenix à Edmonton, 21h00, FSAZ, A-CH

Samedi 27 janvier

Washington à Montréal, 13h30, RDS, TSN
Philadelphie en Caroline, 13h30,

WSPG, WRAZ
Minnesota à Los Angeles, 16h00, KMSR, FSW2
NY Rangers à Toronto, 19h00, CBC
New Jersey à Boston, 19h00, WSBK
Buffalo à NY Islanders, 19h00, EMP
Atlanta à Pittsburgh, 19h30, WUPA, FSP
Tampa Bay en Floride, 19h30, SUNS, FSFL
Anaheim à Columbus, 19h30, FSDH
San Jose à St. Louis, 20h00, FSBA, ESPN2
Colorado à Nashville, 20h00, KTVD
Vancouver à Calgary, 22h00, CBC

Dimanche 28 janvier

Ottawa à Montréal, 13h30, RDS, CBC
Philadelphie à Washington, 13h00, CSN, WB50
Chicago à Vancouver, 22h00, FSCH, VTV

Lundi 29 janvier

Tampa Bay en Caroline, 19h00, SUNS
Toronto à St. Louis, 20h00
Atlanta à NY Rangers, 20h00, ESPN2, MSG
Nashville à Phoenix, 21h00, FSS, FSAZ

WSPG, WRAZ
Minnesota à Los Angeles, 16h00, KMSR, FSW2
NY Rangers à Toronto, 19h00, CBC
New Jersey à Boston, 19h00, WSBK
Buffalo à NY Islanders, 19h00, EMP
Atlanta à Pittsburgh, 19h30, WUPA, FSP
Tampa Bay en Floride, 19h30, SUNS, FSFL
Anaheim à Columbus, 19h30, FSDH
San Jose à St. Louis, 20h00, FSBA, ESPN2
Colorado à Nashville, 20h00, KTVD
Vancouver à Calgary, 22h00, CBC

Dimanche 28 janvier

Ottawa à Montréal, 13h30, RDS, CBC
Philadelphie à Washington, 13h00, CSN, WB50
Chicago à Vancouver, 22h00, FSCH, VTV

Lundi 29 janvier

Tampa Bay en Caroline, 19h00, SUNS
Toronto à St. Louis, 20h00
Atlanta à NY Rangers, 20h00, ESPN2, MSG
Nashville à Phoenix, 21h00, FSS, FSAZ

MARIO LEMIEUX

DERNIER MATCH

B A Pts
1 0 1
Fiche cumulative 12 11 12 23

PROCHAIN MATCH

Mercredi 24 janvier c. Montréal 19h30, RDS

SOMMAIRES

ST. LOUIS 5 MONTRÉAL 2

Première période

1. St. Louis, Hecht 14 (MacInnis, Young) 1:26 (an)
2. Montréal, Kilger 9 (Poulin, Darby) 7:53
3. St. Louis, Nagy 3 (Hecht, Chebatourkin) 11:32
4. St. Louis, Corso 3 (Nagy) 17:36

Pénalités - Darby MII (obstruction) 0:46, Asham MII (double échec) 19:11.

Deuxième période

5. Montréal, Campbell 6 (Brisebois, Petrov) 15:39 (an)
6. St. Louis, Khavanov 4 (MacInnis, Young) 18:28
7. Montréal, Finley STL (retenu) 4:06, Corso STL (bâton élevé) 7:44, Drake STL (obstruction) 14:02, MacInnis STL (trebuché) 15:09.

Troisième période

7. St. Louis, Young 23 (Drake) 1:15
Pénalité - Poulin MII (bâton élevé) 10:16

Tirs au but par:

St. Louis 10 9 10 - 29
Montréal 5 12 6 - 23

Gardiens - St. Louis: Turek (G.16-8-4); Montréal: Garon (P.3-4-0) **Avantages numériques** - St. Louis (1-3), Montréal (1-4) **Arbitres** - Kerry Fraser, Lance Roberts, **Juges de ligne** - Gérard Gauthier, Pierre Champoux. **Assistance** - 19.609.

COLUMBUS 2 BUFFALO 7

Première période

Aucun but
Pénalité - Aucune.

Deuxième période

1. Buffalo, Rasmussen 8 (Ray) 4:16
2. Columbus, Aubin 11 (Vyborny, Adams) 5:18
3. Columbus, Aubin 12 (Gardiner) 16:56

Pénalités - Zhitnik Buf (obstruction) 6:01, Gratton Buf (cinglé) 14:28.

Troisième période

Aucun but
Pénalités - Selivanov Cib (obstruction-retenu, cinglé) 2:38.

Tirs au but par:

Columbus 7 8 3 - 18
Buffalo 8 9 6 - 23

Gardiens - Columbus: Tugnutt (G.11-16-2); Buffalo: Hasek (P.18-15-4) **Avantages numériques** - Columbus 0-2; Buffalo 0-2 **Arbitres** - Conrad Hache, Paul Stewart **Juges de ligne** - David Brisebois, Steve Miller **Assistance** - 17.803.

OTTAWA 3 NY ISLANDERS 2

Première période

1. Ottawa, Yashin 21 (McEachern, Dackell) 7:22
2. NY Islanders, Lapointe 4 (Muckalt, Scatchard) 15:05
3. Ottawa, McEachern 16 (Alfredsson, Redden) 18:12 (an)

Pénalités - Chara NYI (conduite anti-sportive) 17:24, Chara NYI (retenu) 19:08.

Deuxième période

4. NY Islanders, Parrish 16 (Galley, Brimans) 2:03
5. Ottawa, Havlat 11 (Bonk, York) 19:56

Pénalités - McEachern Ott (obstruction) 0:38, Blake NYI (cinglé) 1:13.

Troisième période

Aucun but
Pénalités - Emmons Ott (bâton élevé) 7:48, Cairns NYI (fermé la main sur la rondelle) 12:30, Redden Ott (bâton élevé) 15:54.

Tirs au but par:

Ottawa 14 14 10 - 38
NY Islanders 7 9 8 - 24

Gardiens - Ottawa: Laime (G.20

www.lesoleil.com

Drummondville 4, Halifax 3 (prolongation)
Chicoutimi 3, Sherbrooke 2
Acadie-Bathurst 3, Val-d'Or 7

Mercredi 24 janvier
Québec à Montréal (Aréna Maurice
Richard), 19h30
Baie-Comeau à Moncton (Moncton
Coliseum), 18h00
Drummondville au Cap-Breton, 18h30
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h00
Acadie-Bathurst à Hull, 19h30

Jeudi 25 janvier
Moncton à Halifax, 18h00
Victoriaville à Sherbrooke, 19h30
Vendredi 26 janvier
Québec à Rouyn-Noranda (Aréna Dave
Keon), 20h00
Victoriaville à Rimouski (Colisée de
Rimouski), 19h30
Baie-Comeau au Cap-Breton (Centre
200), 18h30
Drummondville à Moncton, 18h00
Hull à Montréal (Centre Molson), 19h30
Chicoutimi à Shawinigan, 20h00

CLASSEMENT (saison de 72 matchs)
ASSOCIATION FRANK-DUJO
DIVISION EST
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
B.-Comeau 50 30 14 6 0 203 178 66
Chicoutimi 51 16 27 8 0 177 231 40
Québec 50 15 29 6 4 158 212 40
Rimouski 52 16 34 2 2 199 248 36

DIVISION MARITIMES
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
Moncton 52 19 27 6 2 187 224 46
Halifax 48 18 25 5 5 160 189 46
Cap-Breton 47 21 24 4 1 178 183 45
A-Bathurst 51 17 30 4 1 161 216 39

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL
DIVISION OUEST
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
R.-Noranda 49 31 14 4 2 271 176 67
Val-d'Or 50 30 14 6 1 260 172 67
Hull 52 26 19 7 2 218 209 61
Montréal 50 16 27 7 5 185 227 44

DIVISION CENTRE
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
Shawinigan 51 37 10 4 2 271 139 80
Victoriaville 51 29 20 2 1 239 197 61
Drummond 50 21 25 4 1 172 189 50
Sherbrooke 49 22 25 2 3 184 189 49
Dp: un point pour une défaite en prolongation.

MARQUEURS
Mj B A Pts
Gamache, Simon, VdO 50 52 86 138
Thinel, Marc-André, Vic 49 43 62 105
Forget, Dominic, Sha 50 36 67 103
Léhoux, Yanick, BaC 48 46 46 92
Veilleux, Stéphane, VdO 49 35 56 91
Charpentier, Marco, BaC 49 43 40 83
Vrbata, Radim, Sha 34 38 45 83
Thinel, Sébastien, Vic 51 36 47 83
Pominville, Jason, Sha 51 36 45 81
Vermette, Antoine, Vic 50 35 45 80
Reid, Brandon, VdO 38 32 48 80
Hemsky, Ales, Hul 52 24 53 77
Bergeron, Marc-André, Sha 49 29 46 75
Joseph, Yann, Bat 50 22 53 75
Lemire, Bruno, Hul 50 34 38 72

REMPARTS DE QUÉBEC
MARQUEURS
Mj B A Pts Pén
71-Shawn Collymore...17 35 52 16
19-Yannick Searles...23 27 50 16
26-Petr Precuil...10 24 34 86
74-Guillaume Bérubé...11 19 30 19
15-Philippe Paris...13 16 29 33
89-Cory Urauhart...15 13 28 12
22-Guillaume Fournier...10 14 24 10
9-Rémi Bergeron...7 11 18 93
2-Jean Mallette...6 11 17 86
Steven Levac...3 13 16 35
21-Mike Bray...6 5 11 166
28-Didier Bochatay...3 8 11 58
23-Robert Pearce...3 6 9 52
58-David Massé...4 4 8 15
27-Philippe Parent...3 5 8 36
6-David Bolland...1 5 6 77
3-Sébastien Bourgon...1 4 5 33
18-Justin Stewart...1 4 5 18
14-Sébastien Morissette...3 0 3 14
8-Jeff Hadley...0 2 2 228
André Hart...0 1 1 42
Martin Paré...0 1 1 0
37-Alexandre Reuben...0 1 1 14
5-Richard Paul...0 0 0 195
Daniel Gervais-Houle...0 0 0 4
Mariano D'Agostino...0 0 0 4
Mike McGuigan...0 0 0 7
30-Scott Della Vedova...0 0 0 29
80-Kevin Lachance...0 0 0 6
Totaux 158 265 423 1739

GARDIENS DE BUT
Mj Min Bp Moy
80-Kevin Lachance...1800 113 3,77
30-Scott Della Vedova...972 70 4,32
100-Martin Paré...265 25 5,66
Totaux 3046 212 4,18

WHL VS. OHL
MATCH DES ÉTOILES
(La conférence Est de la WHL affronte
aujourd'hui à Guelph à 19h00 (TSN) la
conférence Ouest de l'OHL.)
LES ALIGNEMENTS
WHL
Gardiens de but: Dan Blackburn,
Kootenay, Brent Krahn, Calgary.
Défenseurs: Jay Bouwmeester, Medicine
Hat, Barrett Jackman, Regina, Matt Kinch,
Calgary, Filip Novak, Regina, Nick
Schultz, Prince Albert, Jim Vandemeer,
Red Deer.
Avants: Nathan Barrett, Lethbridge; Milan
Bartovic, Brandon; Kyle Wanvig, Red
Deer; Zdenek Blatny, Kootenay; Pavel
Brendl, Calgary; Martin Erat, Saskatoon;
Jordan Krestanovich, Calgary; Justin
Mapletoft, Red Deer; Duncan Milroy,
Swift Current; Jarret Stoll, Kootenay;

OHL
Gardiens de but: Brian Sutherby, Moose Jaw; Layne
Ulmer, Swift Current.
Entraîneur-chef: Brent Sutter, Red Deer.
OHL
Gardiens de but: Craig Andersson
Guelph; Rob Zepp, Plymouth.
Défenseurs: Paul Ballantyne, Sault Ste.
Marie; Carlo Colaiacovo, Erie; Kevin
Dallman, Guelph; Jay Harrison,
Brampton; Dan Jancevski, London;
Rostislav Klesla, Brampton.
Avants: Brad Boyes, Erie; Alex Buturlin,
Sarnia; Greg Jacina, Owen Sound; Steve
Ott, Windsor; Cory Pecker, Erie; Derek
Roy, Kitchener; Jason Spezza, Windsor;
Damian Surma, Plymouth; Raffi Torres,
Brampton; Joel Ward, Owen Sound;
Stephens Weiss, Plymouth; Chad
Wiseman, Plymouth.
Entraîneur-chef: Peter DeBoer, Plymouth.
Assistant-entraîneur: Dave MacQueen,
Erie.

SOMMAIRES
RIMOUSKI 2 VICTORVILLE 7
Première période
1. Victoriaville, Matthew Lombardi (20)...2:31
2. Victoriaville, Antoine Vermette (35)
(S. Thinel M. Autotte)...4:33
3. Victoriaville, Steve Richards (1)
(J. Fautoux D. Groulx)...18:33 (an)
Pénalités - M. Autotte Vic 1:04, A.
Johnson Rim 9:33, B. Martin Rim 17:59.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités - P. Vincent Vic 0:34, J. Brière
R 4:52, N. Poirier Rim 5:58, P. Vincent
Vic 9:08, M. Fournier Rim 15:41, S.
Gibbons Rim 17:45, I. Curic Vic 19:41.
Troisième période
4. Victoriaville, Martin Grenier (9)
(J. Oduya A. Vermette)...8:22 (an)
5. Rimouski, Michel Ouellet (35)
(N. Poirier A. Johnson)...9:23 (an)
6. Victoriaville, Matthew Lombardi (21)
(I. Curic K. Kovac)...10:10
7. Victoriaville, Marc-André Thinel (43)
(S. Richards M. Grenier)...16:46 (an)
8. Victoriaville, Pierre-Luc Sleighter (10) 18:22
9. Rimouski, Gabriel Jeaudé (3)
(M. Fournier)...19:47 (an)
Pénalités - S. Gibbons Rim 2:08, M.
Lombardi Vic 3:26, A. Johnson Rim 7:23,
P. Vincent Vic 8:51, T. Malec Rim 11:35,
P. Sleighter Vic 13:33, N. Pilote Rim (double
mineure), C. Mallette Vic 15:30, D.
Groulx Vic 18:02, P. Sleighter Vic (mau-
vaise conduite) 18:22, I. Curic Vic, P.
Vincent Vic (mauvaise conduite) 19:30.

Tirs au but
Rimouski 8 8 9-25
Victoriaville 17 16 17-50
Gardiens - Rimouski, Eric Salvaie (8-18-2)
Victoriaville, Jean-François Noguees
(16-9-1). Avantages numériques -
Rimouski 2-8; Victoriaville 3-10. Arbitre
- Eric Charron. Assistance - 1267.

DRUMMONDVILLE 4 HALIFAX 3
Première période
1. Halifax, Sergei Klyazmin (25)
(J. King A. MacEachern)...13:02 (an)
2. Drummondville, Simon Duplessis (3)
(M. Frolík)...17:43
Pénalités - S. Laprise Hal 0:56, F.
Deslauriers Dru 5:17, F. Faucher Dru
12:18, C. McGuire Hal 15:14, V. Tougas
Dru, A. MacLean Hal 16:10.
Deuxième période
3. Halifax, Jason King (32)
(S. Klyazmin S. Laprise)...6:14
4. Drummondville, Frédéric Faucher (21) 7:42
5. Halifax, Jules-Édy Laraque (11)
(C. McGuire B. Benedict)...14:19 (an)
Pénalités - S. Duplessis Dru 12:23, J.
Boone Hal 17:15.
Troisième période
6. Drummondville, Vincent Tougas (25)
(J. Morin M. Frolík)...12:10 (an)
Pénalité - C. McGuire Hal 10:24.
Prolongation
7. Drummondville, Julien Desrosiers (23) 4:15
Pénalité - E. Jean Dru 1:11.
Tirs au but
Drummondville 19 13 13 1-46
Halifax 8 12 8 5-33
Gardiens - Drummondville, Jean-François
Racine (17-17-2); Halifax, Pascal Leclairre
(12-13-3). Avantages numériques -
Drummondville: 1-4; Halifax: 2-4. Arbitre
- Dave MacDonnell. Assistance - 6011.

CHICOUTIMI 3 SHERBROOKE 2
Première période
1. Chicoutimi, Mathieu Bétournay (15)
(P. Bouchard S. Hudc)...12:21 (an)
2. Sherbrooke, Simon Tremblay (18)
(S. Morency N. Corbeil)...15:10 (an)
Pénalités - D. Verville Chi 2:47, F.
Bélanger She 11:18, B. Plouffe She 12:21,
Banc Chi 14:44, P. Courchesne She 19:41.
Deuxième période
3. Chicoutimi, Pierre-Marc Bouchard (26)
(S. Watt)...13:12 (an)
Pénalités - N. Corbeil She 12:01, S. Watt
Chi 14:52, A. Blackburn Chi 19:49.
Troisième période
4. Chicoutimi, Mathieu Bétournay (16)
(S. Plamondon B. Champagne)...14:33
5. Sherbrooke, Simon Tremblay (19)
(S. Brocco P. Courchesne)...19:51
Pénalités - M. Parent Chi 7:23, S.
Brocco She 11:51, S. Lucier Chi, A.
Ternavski She 12:25.
Tirs au but
Chicoutimi 8 11 5-24

Sherbrooke 17 13 19-49
Gardiens - Chicoutimi, Dave Verville (13-
15-5); Sherbrooke, Louis-Philippe Lemay
(9-13-0). Avantages numériques -
Chicoutimi 2-5; Sherbrooke: 1-5. Arbitre
- Christian Gilbert. Assistance - 998.

ACADIE-BATHURST 3 VAL-D'OR 7
Première période
1. Val-d'Or, Eric Fortier (22)
(B. Reid S. Gamahe)...13:02 (an)
Pénalités - E. Labelle Bat, D. Cloutier VdO
5:28, M. Bastien VdO, D. Jerrett Bat
(majeures) 10:28, P. Mbaraga Bat 12:00.
Deuxième période
2. Val-d'Or, Simon Gamahe (50).....4:16
3. Acadie-Bathurst, Simon Laliberté (21)
(S. Séguin A. Vigneault)...5:23 (an)
4. Val-d'Or, Brandon Reid (32)
(A. Rouleau)...5:42
5. Acadie-Bathurst, Olivier Fillon (14)
(M. Durak Y. Joseph)...8:26 (an)
6. Val-d'Or, Simon Gamahe (51).....19:40
Pénalités - K. Baker VdO 3:23, E. Labelle
Bat, J. Bergeron VdO 6:36, E. Fortier VdO
6:41, S. Pelletier VdO (mauvaise conduite)
16:21.
Troisième période
7. Acadie-Bathurst, Samuel Séguin (26)
(A. Bergeron)...1:19 (an)
8. Val-d'Or, Simon Gamahe (52)
(B. Reid J. Bergeron)...3:45 (an)
9. Val-d'Or, Jérôme Bergeron (21)
(K. Baker A. Rouleau)...11:06
10. Val-d'Or, Eric Fortier (23)
(S. Gamahe J. Bergeron)...14:03 (an)
Pénalités - E. Fortier VdO 1:12, M.
Murovic Bat 2:58, L. Girard VdO 4:39, M.
Tessier Bat 7:03, A. Vigneault Bat 12:29,
S. Duplain VdO 15:05, E. Labelle Bat
(majeures), S. Duplain VdO, M. Durak Bat
(mauvaise conduite) 17:13, S. Pelletier
VdO 17:38.

Tirs au but
Acadie-Bathurst 7 10 8-25
Val-d'Or 7 11 9-27
Gardiens - Acadie-Bathurst, Jean-François
Lanier (17-10-5); Val-d'Or, Simon
Lajeunesse (16-19-2). Avantages
numériques - Acadie-Bathurst 3-6; Val-
d'Or: 3-4. Arbitre - Richard Forest.
Assistance - 1902.

MIDGET AAA
Mardi 23 janvier
Jonquière 4, Lévis 3 (prolongation)
C.C.-Lemoyne 4, Lac-St-Louis 5 (prol.)
Mercredi 24 janvier
Magog à Lav.-Laur., 19h30
Vendredi 26 janvier
St-Foy au Col. François (St-Michel), 20h00
Lévis au C.A.-Girouard (L.P. Gaucher), 20h00
Cap-de-la-Madeleine à Lav.-Laur.-Lan., 20h00
CLASSEMENT (saison de 42 matchs)
DIVISION KONO
Mj G P P P Bp Bc Pts
Ste-Foy 33 23 9 4 173 119 50
C.A.-Girouard 33 22 9 2 132 99 42
Magog 35 21 14 0 141 110 46
Lévis 36 15 18 3 137 175 33
Jonquière 34 12 20 3 112 152 25
C.-Madeleine 36 9 21 6 107 149 24
DIVISION CCM
Mj G P P P Bp Bc Pts
C.C.-Lemoyne 36 32 3 1 182 82 65
Gatineau 35 22 11 2 116 89 46
Col. François 35 22 13 0 166 120 44
Amos 34 13 19 2 109 147 23
Lav.-Laur.-Lan. 33 11 21 1 111 154 23
Lac-St-Louis 35 8 25 2 103 193 18
FP: un point pour une défaite en
fusillade ou en prolongation.
MARQUEURS
(Matches d'hier non compris)
Jonathan Chavette, CF 24 31 55
Karl Gagné, Lévis 25 29 54
Guillaume Demers, Jon 25 28 53
Dany Roussin, St-F 26 25 51
Maxime Cyr, CCL 25 23 48
Steve Bernier, St-F 17 31 48
Joël Pajuelo, CF 16 29 45
Marc-Antoine Pouliot, St-F 13 32 45
Danick Jasmin-Riel, CF 26 18 44
Maxime Boisclair, Mag 15 29 44
Francis Ouellet, CF 14 30 44

SOMMAIRE
JONQUIÈRE 4 LÉVIS 3
Première période
Aucun but
Pénalités - Bélanger Jon 5:32; Arsenault
Jon 7:34; Laplante LéV 8:52; Veilleux LéV
10:15; J. Gagnon LéV 16:24; Fecteau LéV
19:56.
Deuxième période
1. Jonquière, Jimmy Arsenault (11)
(Saindon, Bélanger)...4:49
2. Jonquière, Jimmy Arsenault (12)
(Saindon, Bélanger)...14:39 (an)
3. Lévis, Jason Vaillancourt (20)
(Lévesque, Aubé)...15:10
Pénalités - Côte Jon, Dumont LéV 7:48;
Laplante LéV 12:46.
Troisième période
4. Lévis, Karl Gagné (26)
(Dumont)...1:33 (an)
5. Jonquière, Mathews Lemaire (6)
(Côte)...3:49
6. Lévis, Jérôme Marceau (5)
(Desbiens, Vincent)...17:07
Pénalités - J. Tremblay Jon 0:14; Turbide
Jon 5:02.
Prolongation
7. Jonquière, Jimmy Arsenault (13) 4:25
Pénalité - Aucune.

Tirs au but par:
Jonquière 11 9 5 3-28
Lévis 6 4 13 3-26
Gardiens - Jonquière: Jonathan Losier
(G.7-10-3); Lévis: Alex Gagnon (P.11-6-3).
Avantages numériques - Jonquière: 1-5;
Lévis: 1-4. Arbitre - Stéphane Ouellet.
Assistance - 301.

COLLÉGIAL MAJEUR
DÉFI-CHALLENGE QUÉBEC-USA
(à l'université du Massachusetts, Amherst)
Vendredi 26 janvier
Lévis-Lauzon c. National Sports Acad., 11h00
Suffolk c. Jonquière, 13h00
Connecticut c. St-Laurent, 16h00
Boston Bulldogs c. Lévis-Lauzon, 17h00
Suffolk c. Champlain-Lennoxville, 19h00
Jonquière c. Boston Bulldogs, 21h00
Connecticut c. Lafécie, 21h30

CLASSEMENT (saison de 34 matchs)
Mj G P P P Bp Bc Pts
Lévis-Lauzon 24 20 3 1 147 65 41
St-Laurent 24 17 4 3 131 84 37
L.-Lennoxville 24 17 7 0 135 72 34
Lafécie 24 12 12 0 104 113 24
Jonquière 23 5 17 1 65 147 11
FP: un point pour une défaite en
fusillade ou en prolongation.
MARQUEURS
No B A Pts
15-Mario Chinelli, St-L 25 32 57
11-David Jacob-Tancrède, Laf, 10 38 48
10-Martin Branchaud, Laf 22 21 43
7-Benoît Duhamel, C-L 19 24 43
24-Simon Tardif, L-L 15 28 43
21-Jean-François Landry, L-L 16 21 37
19-Jean-Nicolas Milot, Jon 16 17 33
12-Thomas Lévy, St-L 13 20 33
6-Sébastien Langlois, C-L 10 23 33
19-Philippe Pelletier, St-L 17 14 31
16-Jimmy Lapointe, L-L 11 20 31

HOCKEY SENIOR
LIGUE SEMI-PROFESSIONNELLE
DU QUÉBEC
Mercredi 24 janvier
Joliette à Granby, 20h00
Vendredi 26 janvier
Côte-de-Beaupré à Pont Rouge, 20h30
Asbestos à St-Laurent, 20h00
Côte-de-Beaupré à Laval, 20h00
Saint-Georges à Jonquière, 20h30
Theftford Mines à LaSalle, 20h30
Pont-Rouge à Windsor, 20h30
Granby à Sorel, 20h00
CLASSEMENT (saison de 44 matchs)
DIVISION EST
Mj G P P P Bp Bc Pts
Theftford M. 36 23 6 6 187 134 53
St-Georges 35 23 9 3 167 116 49
Asbestos 36 21 11 4 181 177 46
Jonquière 35 17 16 2 173 160 36
Pont-Rouge 34 16 15 3 130 132 35
Windsor 34 14 15 5 137 166 33
Côte-Beaupré 36 13 19 4 156 205 30
DIVISION OUEST
Mj G P P P Bp Bc Pts
Joliette 33 21 7 4 175 131 47
Laval 36 22 11 3 173 148 47
St-Laurent 36 21 12 3 165 147 44
Sorel 34 16 16 2 145 144 34
LaSalle 34 12 19 3 121 158 27
Acton Vale 37 13 23 1 150 197 27
Granby 34 12 20 2 127 165 26
FP: un point pour une défaite en
fusillade ou en prolongation.
MARQUEURS
No B A Pts
28-Jean Bourgeois, St-G 30 43 73
49-Patrick Bisailon, Asb 28 40 68
19-Michel Mongeau, Jol 31 36 67
11-Réjean Dufour, Beau 22 40 62
16-Jean Beauveugne, AV 20 41 61
20-Frédéric Vermette, St-G 18 43 61
17-Christian Campeau, Beau 33 27 60
72-Christian Labonté, Asb 25 35 60
30-Sébastien Parent, Jon 19 41 60
4-Dominic Perna, Lav 20 39 59

GARDIENS DE BUT
(Minimum de 780 minutes jouées)
No Min Bp Moy
33-Guy Moore, St-G 1350 68 3,02
34-Claude Fernet, P-R 1256 72 3,44
31-Michel Vallières, Lav 1398 82 3,52

LIGUE CENTRALE AA DU QUÉBEC
Vendredi 26 janvier
Princeville à Black Lake, 21h00
St-Henri à La Pocatière, 21h00
Montmagny à Charlevoix, 21h30
CLASSEMENT (saison de 34 matchs)
DIVISION EST
Mj G P P P Bp Bc Pts
Montmagny 29 23 6 0 155 108 46
Charlevoix 30 18 11 1 127 124 37
La Pocatière 30 17 11 2 136 106 36
St-Henri 30 17 12 1 129 114 35
d-St-J.-P.-Joli 22 4 16 2 77 131 10
DIVISION OUEST
Mj G P P P Bp Bc Pts
St-Pierre 29 22 7 0 172 131 44
St-Gilles 29 21 7 1 181 119 43
Princeville 28 12 16 0 133 145 24
Black Lake 30 10 19 1 116 164 21
St-Marc 31 6 24 1 126 198 13
Df: un point pour une défaite en fusillade,
d-équipe dissoute. À la suite du désistement
de St-Jean-Port-Joli, les matchs
restants à jouer ont été accordés comme
étant des victoires de 1-0 à toutes les
équipes qui devaient les affronter.
MARQUEURS
No B A Pts
34-Gino Méthot, St-M 30 31 61
25-Jimmi Bolduc, St-G 31 29 60

LIGUE COLLEGIALE AA
Samedi 27 janvier
Dawson à Marie-Victorin, 17h10
Dawson à Marie-Victorin, 18h40
Dimanche 28 janvier
Limoulu à St-Laurent (Collège), 14h00
Jean-de-Brebeuf à Dawson, 13h50
CLASSEMENT (saison de 24 matchs)
Mj G P N Bp Bc Pts
St-Laurent 14 14 0 0 101 11 28
Limoulu 13 10 3 0 81 21 20
St-Jérôme 14 9 4 1 66 36 19
John-Abbott 14 8 5 1 43 25 17
Jean-de-Brebeuf 13 4 9 0 32 49 8
Dawson 14 2 12 0 32 73 4
Marie-Victorin 14 0 14 0 5 145 0

LIGUE PROMUTUEL AA
DU BAS-ST-LAURENT
Vendredi 26 janvier
Trois-Pistoles à Rivière-du-Loup, 20h30
Rimouski à Matane, 20h30
CLASSEMENT (saison de 32 matchs)
DIVISION EST
Mj G P P P Bp Bc Pts
Matane 27 19 8 0 163 108 38
La Vallée 28 16 7 5 170 138 37
Chandler 28 12 13 3 157 163 27
Paspébiac 28 8 18 2 131 205 18
DIVISION OUEST
Mj G P P P Bp Bc Pts
Riv.-du-Loup 28 19 7 2 149 105 40
Trois-Pistoles 28 15 13 0 163 169 30
Rimouski 29 9 20 0 142 187 18
Df: un point pour une défaite en fusillade.

LIGUE COMMERCIALE
MOLSON QUÉBEC/PORTNEUF
CLASSEMENT
DIVISION QUÉBEC
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
Sport St-Jean 12 11 1 0 64 32 22
D. Loretteville 15 8 7 0 57 58 17
Pât. Michaud 14 7 6 1 58 56 16
Bar Cactus 14 6 8 0 50 59 14
Audiolight 15 6 9 0 58 68 12
DIVISION PORTNEUF
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
St-Raymond 14 11 2 1 98 60 23
St-Ubalde 17 5 10 2 69 86 12
St-Marc 14 3 9 2 53 83 8
Pont-Rouge 11 6 4 5 51 84 6
*: un point pour une défaite en fusillade.

MARQUEURS
Christian Samson, St-Jean 8 32 40
Raphaël Pépín, St-Raymond 23 16 39
Pablo Delisle, St-Raymond 17 22 39
Martin Dallaire, Sport St-Jean 19 19 38
Michel Pépín, St-Raymond 5 27 32
Dany Troitier, St-Ubalde 19 12 31
Félix Delaunay, St-Raymond 6 24 30
Pierre Alain, St-Raymond 15 14 29
Claude Gosselin, D.Loretteville 12 17 29
Claude Verret, D. Loretteville 16 12 28
Eric Bussières, Pont-Rouge 16 12 28

JUNIOR AAA
Mardi 23 janvier
St-Jean 6, St-Jérôme 8
Jeudi 25 janvier
Contrecoeur à Valleyfield, 19h30
CLASSEMENT (saison de 50 matchs)
DIVISION SHERWOOD
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
Longueuil 37 24 11 2 1 171 133 51
Coaticook 37 20 13 4 3 161 127 47
Contrecoeur 39 19 19 1 1 164 150 49
Warwick 37 17 17 3 1 160 166 38
St-Hyacinthe 38 16 20 2 3 194 193 37
Saint-Jean 39 11 25 3 5 169 222 30
DIVISION FERLAND-DR
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
Valleyfield 38 25 12 1 2 230 147 53
St-Jérôme 39 24 15 0 3 241 193 51
Lachine 38 22 15 1 1 194 169 46
La Plaine 37 19 17 1 0 188 187 39
Kahnawake 39 2 35 2 3 97 256 9
Dp: un point pour une défaite en prolongation.

HOCKEY FEMININ
LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT
DIVISION EST
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
Montréal 33 24 5 4 138 55 52
Ste-Julie 29 14 13 2 0 109 81 30
Ottawa 34 10 21 3 7 120 23
Laval 28 5 21 2 5 118 12
DIVISION OUEST
Mj G P N Dp Bp Bc Pts
Beatrice 29 25 1 3 169 34 53
Brampton 33 25 5 3 188 72 53
Mississauga 31 16 12 3 81 75 35
Vancouver 18 14 4 0 91 43 28
Toronto 29 6 21 2 64 132 14
ClearNet 30 2 28 0 56 167 4
MARQUEURS
B A Pts
Ouellette, Mtl 21 31 52
Hefford, Bram 28 21 49
Nystrom, Bram 10 27 37
Turek, Bea 16 19 35
Sunohara, Bram 12 22 34
Piper, Bea 17 15 32
Hunter, Miss 13 18 31
Dupuis, Bram 16 14 30
St. Louis, Mtl 14 16 30
Delmonte, Bram 19 21 30

GARDIENS DE BUT
(Minimum de 900 minutes jouées)
Mj Min Bp Moy
Dewar, Bea 900 21 4 1,40
Small, Bram 810 27 1 2,00
Audet, Mtl 1080 37 4 2,06
Deneault, Miss 900 35 4 2,33
Kellough, Bram 810 36 1 2,67
Morin, Ott 1030 52 3 3,03

7 matchs à compter de 13h30
PROVINCIAL NOVICE/ATOME/PEE-
WEE/BANTAM/MIDGET DE ST-GILLES
Mardi 23 janvier
Novice B
Theftford Mines Vautours 6, East-
Broughton Lions 0
Beaufort Éperverts 3, C.B.I.O. Argles 6
Bantam B
Theftford Mines Faucons 4, St-Gilles 3
Mercredi 24 janvier
3 matchs à compter de 18h00

INTERNATIONAL ATOME DE LÉVIS
Mardi 23 janvier
Classe BB-M
Jonquière Élite 1, Lévis Commandeurs 2
Classe CC
Beauce Centre 3, Chaudière/Étchemin
Éclairiers 4
Ste-Foy Gouverneurs 4, Chaudière-Ouest
Bellechasse 3, Pointe-Lévy Commandeurs 0
Mercredi 24 janvier
6 matchs à compter de 17h30

PROVINCIAL ATOME/BANTAM/
MIDGET/JUNIOR DE ST-RAYMOND
Mercredi 24 janvier
2 matchs à compter de 18h30
NATIONAL OPTI PEE-WEE
DE MONTMAGNY
Jeudi 25 janvier
6 matchs à compter de 14h15

PROVINCIAL BANTAM DE
CÔTE-DE-BEAUPRÉ/ÎLE-D'ORLÉANS
Mardi 23 janvier
Classe B
Beauceville 5, Riv.-Sud Éclairiers 2
Mercredi 24 janvier
2 matchs

PROVINCIAL BANTAM OPTIMISTE
DE ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Jeudi 25 janvier
3 matchs à compter de 18h30

INTERNATIONAL MIDGET
DE DRUMMONDVILLE
Jeudi 25 janvier
5 matchs à compter de 14h30

NATIONAL MIDGET DE BEAUPORT
Jeudi 25 janvier
10 matchs à compter de 8h00

PROVINCIAL MIDGET OPTIMISTE
DE SHAWINIGAN-SUD
Jeudi 25 janvier
3 matchs à compter de 18h30

PROVINCIAL JUNIOR LEFRANÇOIS
LORRAIN DE ST-ROMUALD
Jeudi 25 janvier
3 matchs à compter de 18h30

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE
SUPER BOWL XXXV (à Tampa, Floride),
18h00, RDS, CBS, GLOBAL
LES COTES DE LA NFL
Les cotes sont émitées par le Harrah's
Reno Casino & Sportsbook.
(total de points entre parenthèses).
FAVORIS COTES NEGLIGÉS
Baltimore 3 (32 1/2) N.Y. Giants

BASKETBALL
ASSOCIATION NATIONALE
Lundi 22 janvier
Portland 58, Cleveland 84
Mardi 23 janvier
Toronto 111, Orlando 116 (2e prol.)
Vancouver 77, San Antonio 110
Charlotte 95, Washington 92
Atlanta 82, Boston 83
Phoenix 73, Minnesota 87
New York 91, Milwaukee 105
Philadelphie 114, Dallas 96
L.A. Lakers 80, Seattle 91
Portland 104, Chicago 100
Golden State 78, Utah 100
Houston 100, Denver 1

www.lesoleil.com

Table with 3 columns: Team, Points, Assists. Orlando 19 21 475 11 1/2, Boston 16 26 381 15 1/2, New Jersey 14 27 341 17, Washington 9 34 209 23

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Milwaukee 26 15 634, Charlotte 23 20 535 4, Toronto 22 20 524 4 1/2, Indiana 20 21 488 6, Cleveland 19 20 487 6, Detroit 15 26 366 11, Atlanta 14 26 350 11 1/2, Chicago 6 35 146 20

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Utah 26 14 650, San Antonio 24 15 615 1 1/2, Dallas 27 17 614 1, Denver 25 17 595 2, Minnesota 25 18 581 2 1/2, Houston 20 21 488 6 1/2, Vancouver 11 30 268 15 1/2

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sacramento 27 11 711 1, Portland 31 13 705, L.A. Lakers 26 14 650 3, Phoenix 23 16 590 5 1/2, Seattle 23 21 523 8, Golden State 13 28 317 16 1/2, L.A. Clippers 13 29 310 17

SOMMAIRES

Joueur; paniers réussis-tentés, lancers francs réussis-tentés. TORONTO 111 ORLANDO 116 TORONTO Peterson 4-8 4-6 14, Oakley 6-17 10-10, D.A. Davis 5-12 9-14, Carter 11-27 11-33, Jackson 4-8 0-0 11, A. Williams 1-5 0-0 3, Clark 2-4 4-5 8, Murray 0-4 0-0 0, Totaux 33-85 38-48 111

ORLANDO McGrady 9-22 4-12 22, Outlaw 3-5 0-1 6, D.Clercq 1-1 3-4 5, M. Miller 9-14 3-4 24, Armstrong 7-18 4-6 19, Reid 1-1 0-0 2, Doleac 5-7 0-0 10, Hudson 1-4 1-2 3, M. Williams 2-3 2-6, Garrity 5-10 0-0 13, Amaechi 1-3 4-6 6, Totaux 44-88 21-37 116

ORLANDO 111 TORONTO 116 Toronto 19 24 27 5 9 -111 Orlando 28 19 22 28 14 -116 Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Toronto 7-18 (Jackson 3-4, Peterson 2-4, Oakley 1-1, A. Williams 1-3, Carter 0-3, Murray 0-3), Orlando 7-16 (Garrity 3-5, M. Miller 3-5, Armstrong 1-4, Hudson 0-2), Expulsion (6 fautes) - Doleac, Garrity, Rebonds (meneurs) - Toronto 56 (Oakley 13), Orlando 66 (Outlaw 13), Assurances (meneurs) - Toronto 20 (Carter 7), Orlando 25 (Armstrong 11), Total des fautes - Toronto 28, Orlando 35, Fautes techniques - A. Davis, Orlando défensive illégale 2, Orlando entraîneur Rivers, DeClercq, Assistance - 16 131

fautes - Charlotte 24, Washington 23, Assistance - 11 579.

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Milwaukee 26 15 634, Charlotte 23 20 535 4, Toronto 22 20 524 4 1/2, Indiana 20 21 488 6, Cleveland 19 20 487 6, Detroit 15 26 366 11, Atlanta 14 26 350 11 1/2, Chicago 6 35 146 20

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Utah 26 14 650, San Antonio 24 15 615 1 1/2, Dallas 27 17 614 1, Denver 25 17 595 2, Minnesota 25 18 581 2 1/2, Houston 20 21 488 6 1/2, Vancouver 11 30 268 15 1/2

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sacramento 27 11 711 1, Portland 31 13 705, L.A. Lakers 26 14 650 3, Phoenix 23 16 590 5 1/2, Seattle 23 21 523 8, Golden State 13 28 317 16 1/2, L.A. Clippers 13 29 310 17

SOMMAIRES

Joueur; paniers réussis-tentés, lancers francs réussis-tentés. TORONTO 111 ORLANDO 116 TORONTO Peterson 4-8 4-6 14, Oakley 6-17 10-10, D.A. Davis 5-12 9-14, Carter 11-27 11-33, Jackson 4-8 0-0 11, A. Williams 1-5 0-0 3, Clark 2-4 4-5 8, Murray 0-4 0-0 0, Totaux 33-85 38-48 111

ORLANDO McGrady 9-22 4-12 22, Outlaw 3-5 0-1 6, D.Clercq 1-1 3-4 5, M. Miller 9-14 3-4 24, Armstrong 7-18 4-6 19, Reid 1-1 0-0 2, Doleac 5-7 0-0 10, Hudson 1-4 1-2 3, M. Williams 2-3 2-6, Garrity 5-10 0-0 13, Amaechi 1-3 4-6 6, Totaux 44-88 21-37 116

ORLANDO 111 TORONTO 116 Toronto 19 24 27 5 9 -111 Orlando 28 19 22 28 14 -116 Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Toronto 7-18 (Jackson 3-4, Peterson 2-4, Oakley 1-1, A. Williams 1-3, Carter 0-3, Murray 0-3), Orlando 7-16 (Garrity 3-5, M. Miller 3-5, Armstrong 1-4, Hudson 0-2), Expulsion (6 fautes) - Doleac, Garrity, Rebonds (meneurs) - Toronto 56 (Oakley 13), Orlando 66 (Outlaw 13), Assurances (meneurs) - Toronto 20 (Carter 7), Orlando 25 (Armstrong 11), Total des fautes - Toronto 28, Orlando 35, Fautes techniques - A. Davis, Orlando défensive illégale 2, Orlando entraîneur Rivers, DeClercq, Assistance - 16 131

fautes - Charlotte 24, Washington 23, Assistance - 11 579.

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Milwaukee 26 15 634, Charlotte 23 20 535 4, Toronto 22 20 524 4 1/2, Indiana 20 21 488 6, Cleveland 19 20 487 6, Detroit 15 26 366 11, Atlanta 14 26 350 11 1/2, Chicago 6 35 146 20

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Utah 26 14 650, San Antonio 24 15 615 1 1/2, Dallas 27 17 614 1, Denver 25 17 595 2, Minnesota 25 18 581 2 1/2, Houston 20 21 488 6 1/2, Vancouver 11 30 268 15 1/2

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sacramento 27 11 711 1, Portland 31 13 705, L.A. Lakers 26 14 650 3, Phoenix 23 16 590 5 1/2, Seattle 23 21 523 8, Golden State 13 28 317 16 1/2, L.A. Clippers 13 29 310 17

SOMMAIRES

Joueur; paniers réussis-tentés, lancers francs réussis-tentés. TORONTO 111 ORLANDO 116 TORONTO Peterson 4-8 4-6 14, Oakley 6-17 10-10, D.A. Davis 5-12 9-14, Carter 11-27 11-33, Jackson 4-8 0-0 11, A. Williams 1-5 0-0 3, Clark 2-4 4-5 8, Murray 0-4 0-0 0, Totaux 33-85 38-48 111

ORLANDO McGrady 9-22 4-12 22, Outlaw 3-5 0-1 6, D.Clercq 1-1 3-4 5, M. Miller 9-14 3-4 24, Armstrong 7-18 4-6 19, Reid 1-1 0-0 2, Doleac 5-7 0-0 10, Hudson 1-4 1-2 3, M. Williams 2-3 2-6, Garrity 5-10 0-0 13, Amaechi 1-3 4-6 6, Totaux 44-88 21-37 116

ORLANDO 111 TORONTO 116 Toronto 19 24 27 5 9 -111 Orlando 28 19 22 28 14 -116 Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Toronto 7-18 (Jackson 3-4, Peterson 2-4, Oakley 1-1, A. Williams 1-3, Carter 0-3, Murray 0-3), Orlando 7-16 (Garrity 3-5, M. Miller 3-5, Armstrong 1-4, Hudson 0-2), Expulsion (6 fautes) - Doleac, Garrity, Rebonds (meneurs) - Toronto 56 (Oakley 13), Orlando 66 (Outlaw 13), Assurances (meneurs) - Toronto 20 (Carter 7), Orlando 25 (Armstrong 11), Total des fautes - Toronto 28, Orlando 35, Fautes techniques - A. Davis, Orlando défensive illégale 2, Orlando entraîneur Rivers, DeClercq, Assistance - 16 131

FÉMININ

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Concordia à Laval (PEPS), 18h00 McGill à Bishop's, 18h00 CLASSEMENT (saison de 22 matchs)

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Concordia à Laval (PEPS), 20h00 McGill à Bishop's, 20h00 CLASSEMENT (saison de 22 matchs)

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Concordia à Laval (PEPS), 21h00 McGill à Bishop's, 21h00 CLASSEMENT (saison de 16 matchs)

LIGUE SENIOR DE CHARLESBOURG

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Grande-Ligne, 10 3 2 0 52 Tracy, 8 3 4 0 48 Bourg-Royal, 8 6 1 0 46

MARQUEURS

Table with 3 columns: Player, G, P Moy, Dif. Guillaume Dion, 17 19 36 Almir Grozdanic, 24 9 33

GARDIENS DE BUT

Table with 3 columns: Player, G, P Moy, Dif. François Langlais, 15 34 22 Frédéric Jacob, 12 43 35.8

BASKETBALL ASSOCIATION RÉGIONALE DE QUÉBEC

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sainte-Marie, 8 2 0 26 Chutes Chaudière, 7 0 10

VOLEYBALL

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sherbrooke à Laval (PEPS), 13h00 CLASSEMENT (saison de 12 matchs)

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sherbrooke à Laval (PEPS), 15h00 CLASSEMENT (saison de 12 matchs)

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sherbrooke à Laval (PEPS), 19h30 CLASSEMENT (saison de 16 matchs)

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sherbrooke à Laval (PEPS), 19h30 CLASSEMENT (saison de 16 matchs)

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sherbrooke à Laval (PEPS), 19h30 CLASSEMENT (saison de 16 matchs)

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sherbrooke à Laval (PEPS), 19h30 CLASSEMENT (saison de 16 matchs)

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Table with 3 columns: Team, G, P Moy, Dif. Sherbrooke à Laval (PEPS), 19h30 CLASSEMENT (saison de 16 matchs)

LIGUE AMÉRICAINE

PHILADELPHIE nommé Peter J. Casey au poste de vice-président. PROVIDENCE annonce que le défenseur Jonathan Girard, le centre Andre Savage et l'ailier gauche Jay Henderson ont été rappelés par les Bruins de Boston.

BASEBALL

CHICAGO nommé Mark Haley au poste d'entraîneur des trappeurs de Winston-Salem de la Ligue de la Caroline et Daryl Boston comme entraîneur des voltigeurs des ligues mineures.

FOOTBALL

ATLANTA nommé Don Blackmon au poste de coordonnateur défensif; annonce les démissions de l'entraîneur de la ligne offensive Art Shell et de l'entraîneur de la ligne défensive Bill Kollar, ce dernier occupera le même poste avec les Rams de St. Louis.

FOOTBALL

CHICAGO nommé John Shoops au poste de coordonnateur offensif et Mike Sweetman comme entraîneur des unités spéciales.

FOOTBALL

PHILADELPHIE nommé Steve Spagnuolo au poste d'entraîneur des défenseurs, Sean McDermott assistant-entraîneur de la défensive et Bill Shuey comme assistant-entraîneur.

BASKETBALL ASSOCIATION RÉGIONALE

CLEVELAND inscrit l'avant et garde Matt Harpring sur la liste des blessés; retire le garde Bimbo Coles de la liste des blessés.

BASKETBALL ASSOCIATION RÉGIONALE

PHILADELPHIE nommé Steve Spagnuolo au poste d'entraîneur des défenseurs, Sean McDermott assistant-entraîneur de la défensive et Bill Shuey comme assistant-entraîneur.

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. 3. Mitja Kunc (Slo) 1:51.41, 4. Kilian Albrecht (Aut) 1:51.63, 5. Heinz Schlichegger (Aut) 1:51.70

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. 1. Hermann Maier (Aut) 993 pts, 2. Lasse Kjus (Nor) 669, 3. Michael Von Gruenigen (Sui) 617

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. 1. Benjamin Raich (Aut) 345 pts, 2. Hans-Peter Burras (Nor) 290, 3. Mario Matt (Aut) 240

PLANCHE À NEIGE

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. 1. Karine Ruby (Fra) 2:33.13, 2. Isabelle Blanc (Fra) 2:33.37, 3. Dagmar Mair Unten der Eggen (Ita) 2:34.35

CHAMPIONNAT CANADIEN SENIOR

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. N.-Brunswick 110 200 202 x - 8, Québec 001 010 010 x - 3

CHAMPIONNAT CANADIEN SENIOR

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. N.-Brunswick 101 001 0xx x - 3, Québec 020 240 3xx x - 11

CHAMPIONNAT CANADIEN SENIOR

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. N.-Brunswick 101 001 0xx x - 3, Québec 020 240 3xx x - 11

CHAMPIONNAT CANADIEN SENIOR

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. N.-Brunswick 101 001 0xx x - 3, Québec 020 240 3xx x - 11

CHAMPIONNAT CANADIEN SENIOR

Table with 3 columns: Player, Points, Assists. N.-Brunswick 101 001 0xx x - 3, Québec 020 240 3xx x - 11



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Le bando n'est pas un sport de combat restrictif et on peut le pratiquer peu importe l'âge ou la condition physique.

Le bando: un art martial ouvert à tous

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
JFTardif@lesoleil.com

■ Même si ses origines remontent à la nuit des temps, le bando demeure un art martial méconnu. Initié en Birmanie, il a survécu jusqu'à nos jours malgré le fait qu'il fut interdit de pratique pendant de nombreuses années à cause de la situation politique qui prévalait dans le pays. Aujourd'hui, des maîtres comme Alain-André Feschet lui donnent la chance d'avoir une seconde vie.

« Le bando est un art martial qui est ouvert à tout le monde, a expliqué Feschet, un élève du grand maître Maung Gyi, un Birman aujourd'hui exilé aux États-Unis. Ce n'est pas un sport de combat restrictif et on peut le pratiquer peu importe son âge ou sa condition physique. Il permet de vieillir tout en continuant d'apprendre. Ce que j'aime du bando, c'est que l'on arrête jamais de faire des découvertes. »

Feschet a pratiqué plusieurs arts martiaux avant de se concentrer sur le bando. Possédant ses ceintures noires, il a pris part à des compétitions de judo, de karaté et de taekwon do. C'est son envie de se dépasser qui lui a fait opter pour cet art martial ancestral birman.

« Contrairement à la plupart des sports de combat, le bando permet à ses adeptes de se développer dans un style qui leur convient tant sur le plan psychologique que physique. Lors d'un combat, certains seront des aigles, d'autres des scorpions ou des sangliers, etc. »

« Un colosse au tempérament pacifique sera beaucoup plus à l'aise dans le style du buffle, un animal qui fait d'abord de la dissuasion avant de d'attaque. Et ce n'est par la suite qu'il se sert de sa force. Un scorpion, lui, se lance plus rapidement à l'attaque et il profite de son agilité. »

C'est le grand maître, lors de la remise des ceintures noires, qui détermine le type de chacun. Celui-ci choisira entre neuf animaux. Trois autres figurent dans le système codifié du bando mais ils sont attribués aux élèves qui atteignent un niveau supérieur. Ordinairement, c'est au terme de cinq ou six années d'études que l'on obtient sa ceinture noire.

« Le bando développe la patience et la persévérance. Et c'est pour cette raison que ceux qui le pratiquent doivent attendre aussi longtemps pour connaître le type d'animal dont ils adopteront le style. »

Comme tous les arts martiaux, le bando offre la possibilité à ceux qui le

pratiquent de faire de la compétition. Ils pourront faire de la boxe birmane, l'ancêtre du kick boxing, ou un triathlon spécial composé d'une épreuve de combat souple (qui ressemble au karaté), d'une épreuve au sol (genre de lutte) et de katas.

LE BANDO AU QUÉBEC

Diplômé de l'État en France et reconnu par la Fédération mondiale des arts martiaux birmans, Feschet a reçu la mission de structurer la fédé au Québec de même que son système d'enseignement et de compétition.

« J'ai aussi comme boulot de prendre les gens qui pratiquent déjà les arts martiaux birmans et de les former afin de les aider à obtenir leurs diplômes. »

Bien que très peu connu chez nous, le bando regroupe quand même quelques adeptes dont Patrick Gauvin et Frédéric Métivier. Le premier fait aussi du kick boxing et le second pratique le kung fu. Ils seront tous les deux des champions du monde d'arts martiaux birmans disputés en mai aux États-Unis. Deux autres Québécois seront aussi à cette compétition.

Les personnes désirant obtenir plus d'informations sur le bando et peut-être même y goûter peuvent communiquer avec maître Alain-André Feschet au 839-3633.

AUTODROME MONTMAGNY

Une saison chargée Dix-sept programmes à l'affiche

C'est le 20 mai que l'Autodrome Montmagny 2000 ouvrira officiellement ses portes pour la saison 2001. Les amateurs de course automobile pourront alors assister au premier des 17 programmes à l'affiche du circuit magnymontois cet été. C'est trois de plus que la saison dernière.

De nouveau cette saison, c'est la classe Late model sportsman qui constituera l'attraction principale. Dix courses de cette catégorie seront à l'affiche dont trois compteront au classement de la série ADL Tobacco (2 et 30 juin et 11 août). Le deuxième ADL Tobacco 250 sera disputé les 8 et 9 septembre.

LA SÉRIE NEPSA

Les pilotes de la série North East Pro Stock Association (NEPSA) seront aussi à Montmagny au cours de l'été. La décision de quelques pistes du Maine de se dissocier de cette série permettra au promoteur André Fortin d'organiser trois courses NEPSA. Finalement, les amateurs pourront également assister à des épreuves de la série Pro Cam de même qu'à deux courses de la série Enduro dont la première aura lieu le 20 mai.

Les pilotes amateurs verront aussi beaucoup d'action au cours de la prochaine campagne. Chacun des 17 programmes au calendrier mettra à l'affiche des courses dans les classes sportsman limité, la nouvelle appellation du semi-pro, amateur et kamikaze.

Fidèle à son habitude, le propriétaire Ralph Nason investira plusieurs milliers de dollars dans l'amélioration des installations de son circuit. Il dotera ainsi la piste d'un tableau électronique qui affichera les numéros des cinq voitures en tête de même que le nombre de tours parcourus dans l'épreuve. Parmi les autres projets qui pourraient se concrétiser dans les prochains mois, on note l'asphaltage du chemin d'accès à la piste. J.-F.T.

Le bando est pratiqué en Birmanie depuis des siècles

CHAMPIONNATS DU MONDE DE SURF DES NEIGES

Un troisième titre pour Karin Ruby

■ MADONNA DI CAMPIGLIO, Italie (PC) — La Française Karin Ruby a décroché, hier, son troisième titre mondial après sa victoire dans le slalom géant aux championnats du monde de surf des neiges disputés à Madonna di Campiglio en Italie.

Championne olympique et détentrice de la Coupe du monde de la spécialité, Ruby a signé un temps cumulé de 2 minutes et 33,13 secondes à l'issue des deux manches. Elle a devancé de 24 centièmes sa compatriote Isabelle Blanc.

L'Italienne Dagmar Mair Unter der Egggen a terminé troisième en 2:34,25.

MELISSA BARCLAY, 8^E

Melissa Barclay de Saint-Ferréol-les-Neiges a réalisé la meilleure performance canadienne avec une huitième place en 2:36,39. Hélène Cloutier de St-Joseph de Beauce s'est classée 11^e, Alexa Loo de Richmond, en Colombie-Britannique, a terminé 26^e et Michelle Charles de Whistler a fini 39^e.

Lundi, Jasey Jay Anderson de St-Jovite a remporté la première épreuve des championnats du monde lorsqu'il a devancé Dejan Kosir dans le slalom géant masculin.



La Française Karin Ruby a signé un temps cumulé de 2 minutes et 33,13 secondes à l'issue des deux manches.

Raich sur une bonne lancée

SCHLADMING, Autriche (AP) — L'Autrichien Benjamin Raich a remporté son troisième slalom consécutif, hier soir, s'assurant virtuellement une place au sein de l'équipe de son pays en vue des prochains championnats du monde.

Raich, qui avait remporté précédemment les slaloms de Wengen en Suisse et de Kitzbuehel en Autriche, a signé un chrono de 1 minute 50,54 secondes.

Le Norvégien Hans-Petter Buraas s'est classé deuxième en 1:51,13 pour son deuxième podium en trois jours. Il avait complété le slalom de Kitzbuehel au troisième rang, dimanche.

Sixième à l'issue de la première manche, le Slovène Mitja Kunc a obtenu

la troisième position en 1:51,41 - son premier podium cette saison.

Grâce à cette nouvelle victoire, Raich conforte sa première place au classement de la Coupe du monde de slalom.

Alors que l'équipe autrichienne a décidé d'attendre au dernier moment pour annoncer ses choix pour les championnats du monde, la rivalité était évidente.

Trois Autrichiens ont terminé parmi les cinq premiers. Kilian Albrecht a fini quatrième en 1:51,63, suivi de Heinz Schilchegger (1:51,70), victorieux du premier slalom de la saison à Park City, en Utah.

Six Autrichiens bataillent pour les quatre places disponibles par pays dans chaque discipline à St. Anton.

Une cinquantaine d'équipes au tournoi de hockey bantam

IAN BUSSIÈRES

Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Quarante-huit formations des quatre coins de la province se disputeront cette année les grands honneurs du 37^e Tournoi provincial de hockey bantam, qui débute demain au Centre Mario-Gosselin de Thetford Mines.

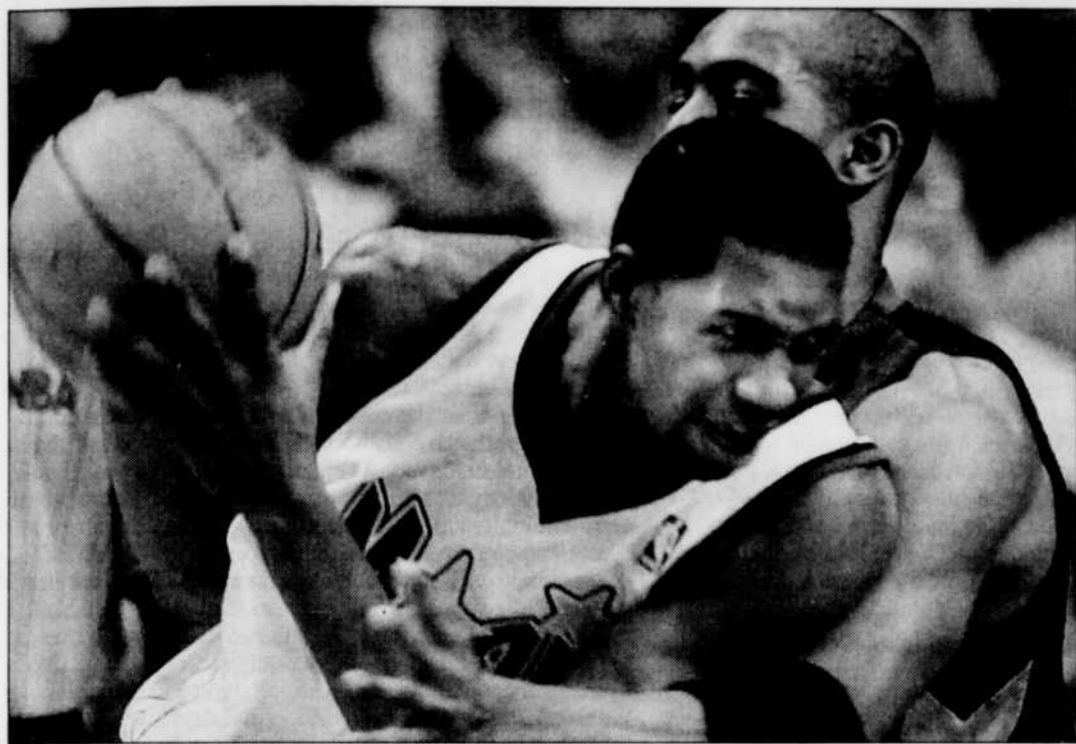
L'événement se déroulera cette année sous la présidence d'honneur de M. Jacques Blanchette, qui a agi durant sept ans comme président du hockey mineur dans la région de L'Amiante en plus d'avoir été gouverneur de l'équipe Beauce-Amiante pendant cinq ans.

Seize équipes s'affronteront dans la classe B, dix dans la classe A, huit dans la classe CC, sept dans la classe BB et sept dans la classe AA, la plus forte du tournoi qui compte une équipe de moins que l'an dernier.

Les formations de Beauce-Amiante, Québec, Beaubourg, Richelieu, Rimouski, Beauval et Collège français tenteront de décrocher le trophée Maurice-Legendre dans la catégorie AA, dont la finale sera présentée à 18 h dimanche. Les finales CC et BB auront lieu respectivement à 14 h et à 16 h la même journée.

Les équipes A et B sauteront à leur tour sur la glace le week-end du 2 au 4 février avec les finales à 16 h 30 et à 18 h 15 le dimanche 4 février.

Un événement spécial sera présenté cette même journée, soit une partie de la Ligue de hockey féminine Chaudière-Rive-Sud-Etchemins, qui compte quatre formations composées de joueuses de 14 à 17 ans. Le duel, qui prendra place juste avant les finales A et B, opposera les équipes de Beauceville et de Chaudière-Etchemins.



Tracy McGrady, du Magic d'Orlando, a dû se défendre contre la pression exercée par Vince Carter, des Raptors de Toronto, au cours du match d'hier soir au TD Waterhouse Centre à Orlando. Les Raptors ont perdu le match 111-116 après deux prolongations.

FOOTBALL JUNIOR

Le Canada défend son titre mondial

■ TAMPA, Floride (PC) — L'événement a pour nom le Global Junior Championship, une appellation finalement prédestinée pour un tournoi de football junior mettant aux prises des équipes de football provenant de tous les coins de la planète.

Le Canada, qui en est à sa deuxième participation, est le titulaire de ce championnat dont il s'agit de la cinquième édition.

Aujourd'hui, les hommes de l'entraîneur Ian E. Breck affronteront ceux du Japon, dont le pays en est à une première présence. Advenant une victoire, les Canadiens feront face aux Américains ou à l'équipe de jeunes vedettes en provenance de l'Europe.

« L'an dernier, nous l'avons emporté 7-6 contre l'Europe, lors d'un match disputé dans des conditions épouvantables (pluie, froid), a précisé l'entraîneur, hier. On se sentait un peu chez nous, même si on jouait à Atlanta. Je pense que nous avons une équipe plus athlétique que l'an dernier, mais qui a perdu quelques bons éléments individuels en défense. Malgré tout, je crois que notre unité défensive est supérieure. »

L'équipe de 35 joueurs qui a été formée durant le temps des Fêtes avec des joueurs âgés de 17 à

19 ans compte une forte délégation québécoise avec 25 représentants. L'un des quarts de l'équipe a pour nom Stéphan Larosilière.

« C'est plaisant d'être le quart pour ma dernière année, révèle le jeune homme... qui était le botteur l'an dernier. On a huit ou neuf gars qui ont disputé le tournoi. Je crois qu'on a une équipe plus complète, mieux équilibrée, mais ce n'est pas facile à évaluer parce que l'on n'a pas encore joué ensemble. »

Cet événement vise à promouvoir le jeune talent dans tous les coins de la planète. Les équipes sont des amalgames de jeunes regroupés pour l'occasion, sans être de réelles formations nationales au sens de l'encadrement. Les Américains ont réuni des joueurs provenant de 24 écoles dans la région de Tampa et les Européens ont au sein de leur équipe des athlètes nés dans 11 pays différents. Les Japonais semblent plus soudés, mais leur gabarit est inférieur à leurs adversaires, comme on a pu le constater lors de la rencontre de presse.

« On n'a pas vraiment le temps de préparer des jeux savants, précise l'entraîneur canadien. Il n'y a pas de jeux d'options ou des choses que l'on retrouve dans des plans de matchs complexes. Ça met finalement les équipes sur le même pied. Il n'y en a aucune qui peut prétendre être nettement supérieure quant à la préparation. »

SPORT LOCAL

Pour les entraîneurs de baseball

C'est à Montréal qu'aura lieu, à compter de vendredi, le plus important regroupement d'entraîneurs au Québec. La huitième convention des annuelle des entraîneurs de Baseball Québec sera le rendez-vous de près de 400 *coachs* qui prendront part, au cours de la fin de semaine, à la trentaine de conférences à l'horaire. Celles-ci seront données par Jim Fanning, ex-gérant des Expos, Jay Ward, Stéphane Bédard et Michel Laplante, des Capitales, Reggie Laplante, de l'organisation des Yankees de New York, le personnel d'entraîneurs de l'Académie de baseball du Canada, etc. Il en coûte 40\$ en préinscription. Il est aussi possible de s'inscrire à la porte moyennant un déboursé de 60\$. Pour plus d'information, André Lachance (514-252-3075, poste 3544) est la personne à rejoindre. J.-FT.

Sophie Simard, athlète de la semaine

La nageuse Sophie Simard a été choisie l'athlète de la dernière semaine au Québec. En fin de semaine dernière, elle a aidé le Rouge et Or de l'Université Laval à terminer au premier rang du classement féminin de la Coupe universitaire 2 qui se tenait à Sherbrooke. Elle a mérité trois médailles d'or lors des épreuves individuelles et une autre au relais 4 X 100 m libre. C'était la deuxième fois cette saison qu'elle recevait un tel honneur. Elle a aussi mérité le titre d'athlète universitaire au pays pour la semaine du 18 novembre. J.-FT.

Victoire de Linteau

Tomy Linteau, du club Estoc, a profité du Challenge épée d'or pour mériter sa première victoire à vie lors d'un tournoi d'escrime. Cette compétition, qui réunissait 53 participants du Canada et des États-Unis, était la première tranche des trois tournois à l'affiche du circuit senior canadien élite. Dans le tableau final, Linteau a vaincu Laurie Shong, Jean Lelion et Emmanuel Alberola. Aussi du club Estoc, Charles St-Hilaire a terminé 18^e et Vincent Pelletier 19^e. J.-FT.

Recherchés

Les Caravelles de Sainte-Foy sont à la recherche d'entraîneurs et d'entraîneurs adjoints pour la prochaine campagne. Les candidats recherchés

possèdent leur certification de niveau 1 en *coaching* de même que trois années d'expérience comme entraîneur. Ils sont pédagogues capables de travailler en équipe et ils devront être disponibles à partir du mois de mars. Pour plus d'information, les intéressés téléphonent au 654-4081. J.-FT.

Tournoi de hockey

Le 24^e tournoi national de hockey Fer-O Optimiste de Sept-Îles prend son envol aujourd'hui pour se terminer le 28 janvier. Plus de 82 équipes dans les catégories novice à junior du Québec seront présentes. Au total, ce sont 128 parties qui seront présentées en rafale pendant cinq jours dans les arènes de Sept-Îles et de Malitotnam. Le président d'honneur est le copropriétaire des restaurants Tim Hortons à Sept-Îles, Réal Ringuette. Tous les profits du tournoi seront remis à l'association du hockey mineur de Sept-Îles. L'an dernier, l'association a reçu un chèque de 38 000 \$. S.T.

Tennis Opti Boutiq

C'est l'équipe Oakley, de la capitaine Jocelyne Rouleau, qui domine le classement de la Ligue de tennis Opti Boutiq. Elle totalise 410 points contre 398 pour Focus (Monique Lemay). Suivent Face à Face (Claudine Harvey), 391, et Adidas (Chantal Rouleau), 336. J.-FT.

Festival du film de montagne

La tournée québécoise du *best of* du 25^e Festival du film de montagne de Banff fera une halte à Québec le 4 février. Une dizaine de courts et moyens métrages seront présentés, soit plus de deux heures et demie de projection continue. Les représentations auront lieu à la salle Jean-Paul Tardif du collège Saint-Charles-Garnier à 14 h et à 19 h 30. Pour informations: (514) 277-3442. J.-FT.

Golf présaison

Le Centre de golf présaison, la plus grande école de golf intérieur de la région de Québec, invite les golfeurs à s'y rendre afin de préparer leur saison 2001. Ouverte sept jours par semaine, elle compte sur les services de 14 professionnels qui offrent des cours semi-privés ou privés. Pour plus d'information, les intéressés téléphonent au 874-0267. J.-FT.

De plus en plus confiant

Agassi en aura besoin contre Patrick Rafter

■ MELBOURNE, Australie (AP) — Le baromètre du jeu des champions actuels est influencé, entre autres, par la forme physique, la fraîcheur mentale, la confiance naturelle née d'un palmarès positif dans le tournoi en cours et aussi, bien sûr, par un brin de chance au tirage.

Vu sous cet angle, les preneurs aux livres australiens qui ont installé l'Américain Andre Agassi, sixième tête de série, comme favori de ces Internationaux d'Australie — à 2 contre 1 — semblent jouer sur du velours. Pourtant, sa demi-finale de-

main contre Pat Rafter (n°12), un duel rêvé en Australie, est loin d'être jouée d'avance.

Lors de sa victoire en quart de finale sur son compatriote Todd Martin, acquise par 7-5, 6-3, 6-4, Agassi a fait preuve d'une confiance croissante et étalé sa frappe sèche et son déplacement sur lequel les années ne semblent avoir aucune prise. En effet, la haute définition des muscles de ses cuisses en dit long sur le travail précis effectué cet hiver dans le domaine où faiblissent d'abord les tennismans de 30 ans.

Agassi lui-même en convient. Il frôle la forme éblouissante qui fut la sienne l'an dernier quand il a enlevé le titre face au Russe Evgueni Kafelnikov.

Interrogé sur le fait que Martin le trouvait très en jambes, Agassi devait déclarer: «Je suis très content de mon tennis. La surface me convient, les conditions de jeu aussi. Me voilà ravi sur tous les tableaux.»

Une telle autosatisfaction est rare chez les champions et justifie la confiance placée en lui par les preneurs aux livres. Mais sa demi-finale face à l'enfant du pays n'est pas gagnée.

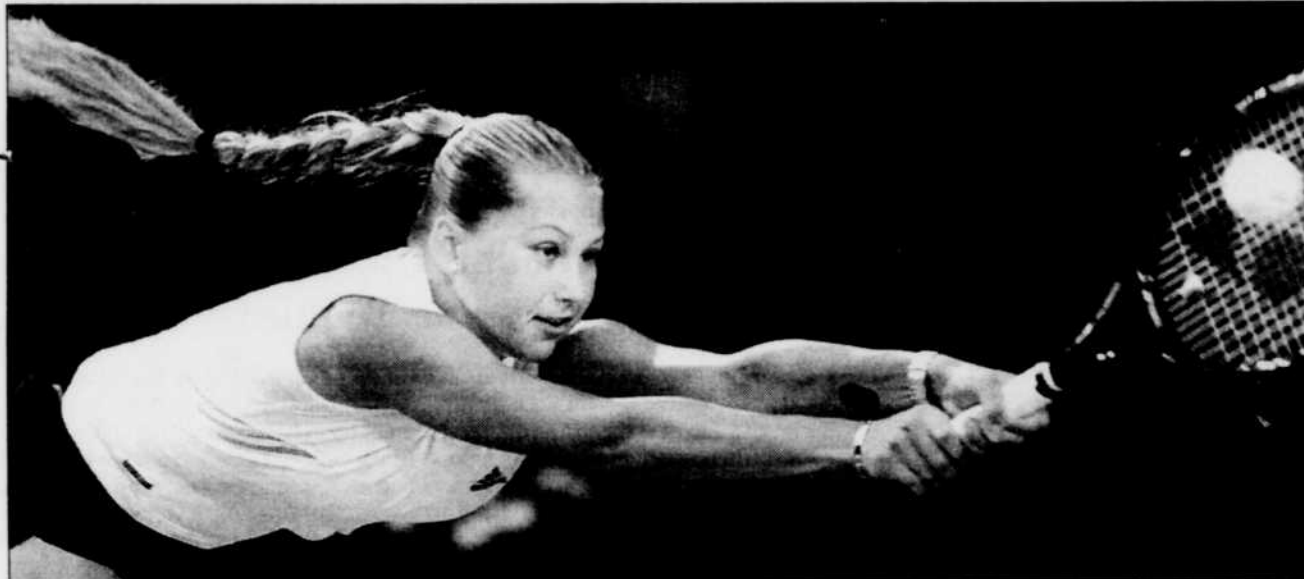
Car Rafter, ayant annoncé à 28 ans que cette saison serait vraisemblablement sa dernière, est en train de surfer sur l'émotion populaire, visant enfin la consécration chez lui.

Son palmarès, il est vrai, comporte une curieuse lacune: il n'a jamais brillé aux Internationaux d'Australie. En 1995, il y avait atteint les huitièmes de finale. Un bilan d'une maigre surprise alors que ce double vainqueur des Internationaux des États-Unis, ce finaliste et demi-finaliste de Wimbledon, s'est offert en 1997 le plaisir d'une demi-finale sur la brique pilée de Roland-Garros. Hier, en nocturne, Rafter a fait vibrer un court central comble en se défaisant de Dominik Hrbaty, n° 14, par 6-2, 6-7 (7-4), 7-5, 6-0. Super doué, le Slovaque faisait jeu égal avant de s'effondrer sous la pression de l'événement et les montées de Rafter.

Du côté du tableau féminin, une demi-surprise a eu lieu en quart. Dans une rencontre entre deux championnes à l'itinéraire en pointillés, ce fut Jennifer Capriati, n° 14, qui a eu le dessus sur Monica Seles, n° 4, par 5-7, 6-4, 6-3, son succès lui ouvrant les portes de la demi-finale où elle affrontera sa compatriote Lindsay Davenport, deuxième tête de série.

Davenport, à l'allure défaitiste comme à l'accoutumée, a disposé pour sa part de la fille à la tenue dorée, Anna Kournikova, sur le score de 6-4, 6-2.

Ce matin, à un jeu d'être évincée du tournoi, Venus Williams s'est retroussé les manches, avant de battre Amanda Coetzer 2-6, 6-1, 8-6 et d'atteindre les demi-finales. Williams, troisième tête de série, a surmonté un retard de 5-3 dans la dernière manche. Elle l'a emporté même si elle a commis 56 erreurs non provoquées.



Anna Kournikova a réussi à atteindre cette balle, mais elle a tout de même succombé devant Lindsay Davenport.

Calendrier ardu pour les Remparts

Neuf défaites d'affilée pour la troupe de Guy Chouinard

■ Montréal, Rouyn-Noranda, Val-d'Or et un doublé contre Victoriaville, voilà ce qui attend les Remparts de Québec au cours des 10 prochains jours. Rien pour faciliter la tâche de la jeune troupe dirigée par Guy Chouinard et emprisonnée dans une séquence de neuf défaites d'affilée.

Hier matin, à l'entraînement, on a vu des sourires malgré la situation difficile des dernières semaines. Reste à transporter cette énergie pendant les matchs réguliers. Plus facile à dire qu'à faire...

« À l'intérieur de l'équipe, on ne parle pas de la série de défaites. On n'en fait pas un plat. Bien sûr, le moral est un peu plus bas ces temps-ci, mais on ne vit pas dans un salon funéraire. Ce qui importe, ce ne sont pas les deux points à tout prix, mais bien la façon dont on joue. En se donnant une chance, on améliorera notre sort », expliquait l'entraîneur-chef, hier matin.

Depuis le début du mois de janvier, les Remparts pas-

sent du froid au chaud, puis du chaud au froid, à chaque fois qu'ils sautent sur la patinoire. Efficaces un soir, effacés le lendemain. Une baisse de régime qui explique les résultats négatifs.

« Je le dis et le répète, on n'acceptera aucun relâchement. Lorsqu'on n'a pas un effort complet de tout le monde, on est dans le trouble. On n'essaie pas de faire croire aux joueurs qu'on a une meilleure équipe que Rouyn-Noranda, Val-d'Or ou Baie-Comeau, mais chacun sait qu'il est possible de leur offrir une bonne opposition lorsqu'on s'en donne la peine. »

Chouinard se souvient encore des premiers mois de la saison, où sa troupe y allait de l'extra nécessaire pour faire la différence entre un match serré ou une partie à sens unique... de l'autre côté. Il ne tentera pas

de faire croire à ses hommes qu'ils peuvent vaincre les Foreurs ou les Huskies à chaque soir. Par contre, il y a une différence entre perdre 14-2 ou 5-0 et s'incliner en prolongation ou pousser l'adversaire à forcer la note en troisième pour se sauver avec les deux points au classement.

« Présentement, il nous manque le petit surplus qu'on donnait au cours des mois de novembre et de décembre. Les gars sont assez intelligents pour savoir qu'ils ont bien joué, même si la victoire n'est pas toujours au rendez-vous. Personne n'est découragé. Voyons la chose en terme d'habitudes de travail et pas uniquement avec l'obsession de la victoire. »

NOTES: Aujourd'hui, les Remparts affrontent le Rocket, à l'Aréna Maurice-Richard... **Contrairement à leurs voisins de couloir (les Citadelles), les Diables rouges n'ont aucun blessé à la salle des premiers soins...** Après le dodo au Château Champlain, toute l'équipe roulera vers Val-d'Or demain matin, où elle s'installera pour trois nuits.



Carl Tardif

CTardif@lesoleil.com

LA LNH EN BREF

Larynx fracturé pour
Zhamnov

Le joueur de centre des Blackhawks de Chicago, Alexei Zhamnov, souffre d'une fracture du larynx et de diverses blessures aux cordes vocales et il devra s'absenter du jeu pour une période indéterminée. Zhamnov a été blessé dans le match de dimanche contre les Penguins de Pittsburgh quand il a été atteint à la gorge par un disque dévié. Son cas sera réévalué la semaine prochaine. (PC)

Deux matchs pour Primeau

L'attaquant Wayne Primeau du Lightning de Tampa Bay a écopé d'une suspension de deux matchs, hier, pour avoir cinglé le défenseur Wade Redden des Sénateurs d'Ottawa. Primeau a purgé le premier match de sa suspension dimanche quand le Lightning a joué à Columbus et il a également raté celui d'hier contre les Capitals de Washington. Il pourra effectuer un retour au jeu, jeudi soir, contre Ottawa. (PC)

Vanbiesbrouck en a assez

Le gardien John Vanbiesbrouck des Islanders de New York aurait demandé de passer à une équipe de premier plan avant la date limite des échanges, le 13 mars, selon le *New York Post*. Vanbiesbrouck, âgé de 37 ans, peut obtenir le statut de joueur autonome sans compensation le 1^{er} juillet. Les Sénateurs d'Ottawa et les Canucks de Vancouver seraient parmi les équipes intéressées à faire l'acquisition d'un vétéran gardien. Avant hier, le vétéran de 17 saisons montrait cette saison une fiche de 7-20-5 et une moyenne de buts accordés de 2,97. (PC)

Des gardiens confiants

Les gardiens Garth Snow et Jean-Sébastien Aubin ne croient pas que les Penguins de Pittsburgh doivent trouver du renfort devant le but. « Il ne fait aucun doute dans mon esprit que je peux faire le travail, a dit Snow. Les gens peuvent dire ce qu'ils veulent, je sais que je peux exceller en séries éliminatoires. Ma fiche est de 8-4 en séries. Je sais que je peux connaître du succès quand la pression est forte. Je suis à mon mieux quand l'enjeu est important. Je pense l'avoir prouvé cette saison. » Aubin en a ras-le-bol des rumeurs de transaction. « Je vais vous dire une chose : je me fous de toutes ces rumeurs. Je n'y accorde aucune importance, a lancé Aubin. Les gens ne vous respectent pas tant que vous ne gagnez pas la coupe Stanley. C'est comme ça. Il y a d'excellents gardiens qui ne l'ont jamais gagnée. » Avant hier, les Penguins occupaient la 26^e position en défensive sur les 30 équipes de la LNH. La moyenne de leurs gardiens s'élève à 3,07. (PC)

Fin des négociations

Les Stars de Dallas ont interrompu jusqu'à la fin de la saison les négociations contractuelles avec trois de leurs vétérans admissibles en juillet au statut de joueur autonome sans compensation : Mike Keane, Kirk Muller et Brett Hull. Les Stars étaient en pourparlers avec Keane, qui touche un salaire de 1,9 million \$ cette saison, mais les deux parties n'ont pu conclure une entente. Muller fait 750 000 \$ à sa deuxième année d'un contrat de deux ans. Hull, qui gagne 7 millions \$, s'est dit prêt à patienter jusqu'à l'été prochain avant de négocier un nouveau contrat. (PC)

Larry Murphy disputera son
1600^e match aujourd'hui

■ DETROIT (AP) — Jimmy Carter était à la Maison-Blanche quand Larry Murphy a donné ses premiers coups de patins dans la LNH; et un de ses actuels coéquipiers n'était âgé que de quelques mois.

« Comme le temps passe vite », lance le défenseur des Red Wings de Detroit.

L'athlète âgé de 39 ans disputera son 1600^e match en carrière quand les Red Wings accueilleront les Predators de Nashville, aujourd'hui. Seul l'ancienne légende des Red Wings Gordie Howe (1767) a pris part à plus de rencontres.

« C'est un plateau important à mes yeux, que je suis fier d'atteindre, a dit Murphy, hier. J'y pensais depuis environ un mois. Je considère que c'est un événement marquant parce que c'est un chiffre rond. Chacune des tranches de 100 matchs après avoir franchi le plateau des 1000 est importante.

« Avec le recul, jamais je n'aurais pensé durer aussi longtemps. »

Murphy, qui a été échangé à cinq re-

prises depuis le début de sa carrière, a fait ses débuts chez les Kings de Los Angeles, qui en avaient fait leur premier choix au repêchage de 1980 — le quatrième au total.

Il a aussi porté les couleurs des Capitals de Washington, des North Stars de Minnesota, des Penguins de Pittsburgh et des Maple Leafs de Toronto, avant d'être échangé aux Red Wings en 1997.

Murphy a pris part aux séries éliminatoires 17 fois de suite et il a remporté la coupe Stanley à quatre reprises (deux fois chez les Penguins et deux fois chez les Red Wings).

« J'ai serré la main des trois derniers présidents américains, a-t-il souligné. J'espère avoir la chance de serrer la

main de George W. Bush. »

Murphy n'est pas qu'âgé et expérimenté; il est talentueux. Chez les défenseurs, seuls Paul Coffey et Raymond Bourque ont amassé plus que les 1210 points qu'il montre à sa fiche.

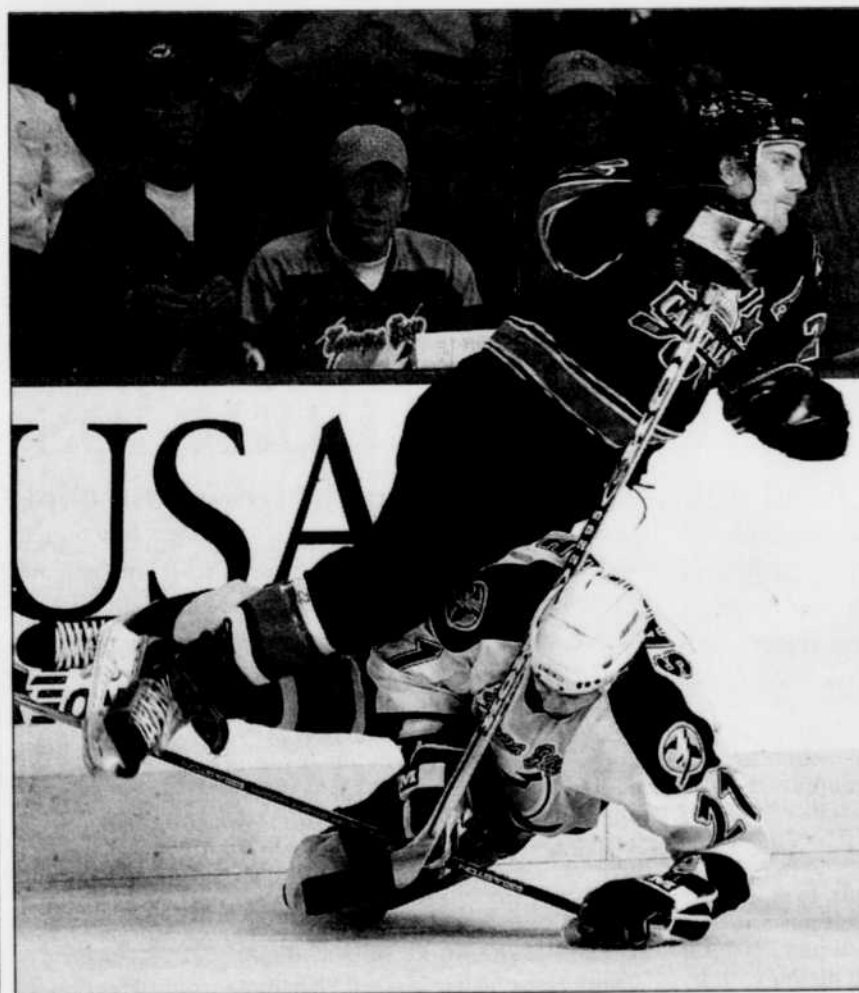
Le patineur natif de Scarborough, en Ontario, a connu 14 saisons de 50 points et plus.

Il est suffisamment vieux pour être le père de son jeune coéquipier Jiri Fischer, né moins de six mois avant que Ronald Reagan ne remplace Carter à titre de président américain.

« Il n'a que le double de mon âge, pourquoi en faire un plat? », a lancé en souriant Fischer, âgé de 20 ans.

Murphy, qui a joué dans 53 amphithéâtres, ne sait pas quand ni où sa carrière prendra fin. Il écoule la dernière année de son contrat.

« Je n'ai pas établi de plan précis à ce sujet, a-t-il résumé. J'analyserai la situation à la fin de la saison. »



Steve Konowalchuk, des Capitals de Washington, saute par-dessus Cory Sarich, du Lightning de Tampa Bay. Les Capitals ont remporté une victoire facile de 5-2 contre leurs rivaux.

Victoire
serrée des
Sénateurs

UNIONDALE, New York (AP) — Martin Havlat a marqué à 3,9 secondes de la fin de la deuxième période, hier, quand il a permis aux Sénateurs d'Ottawa d'arracher une victoire serrée de 3-2 aux Islanders de New York. Les Sénateurs se sont donc hissés au premier rang de la Conférence Est de la Ligue nationale.

À la toute fin de l'engagement, Havlat, bien posté devant le filet, a reçu une passe de Radek Bonk, qui était derrière le but, et a déjoué facilement John Vanbiesbrouck.

AUCUNE DÉFAITE

Alexei Yashin et Shawn McEachern ont marqué les autres buts des Sénateurs, qui n'ont pas perdu à leurs 10 dernières visites au Colisée Nassau (8-0-2), soit depuis le 6 janvier 1996. Patrick Lalime a repoussé 22 tirs pour sa 20^e victoire.

Claude Lapointe et Mark Parrish ont riposté pour les Islanders, qui n'ont pas gagné à leurs quatre derniers matchs et qui ont un dossier peu reluisant de 1-9-1 à leurs 11 dernières rencontres. Ils sont derniers du classement de la LNH.

Canadien: même l'ordinateur est blessé...

Les blessures, c'est contagieux. Ça va tellement mal à ce chapitre chez le Canadien que même l'ordinateur du Tricolore est tombé à son tour. Lundi, pendant qu'il nourrissait l'ordi des données pertinentes pour permettre la confection de ses notes de presse, l'adjoint au directeur des relations avec les médias, Dominiek Saillant, a eu la surprise de sa vie : la machine a flanché.

Il venait d'inscrire l'un derrière l'autre les noms des 11 joueurs blessés du Canadien lorsque l'ordi a vu rouge.

«Aie le casque! Il y a trop de monde sur ta liste. Révises tes chiffres et tu reviendras me nourrir plus tard», que la machine a lancé d'un ton sec en refusant net de continuer.

D'accord! La machine n'a pas parlé. Mais c'est un fait qu'elle s'est placée *illico* sur la liste des joueurs blessés après s'être empiffrée de noms de joueurs blessés.

Vérifications faites auprès de la LNH, les *bracks* de l'informatique avaient configuré dans la section joueurs blessés, une fenêtre capable d'accueillir dix noms. Pas plus. Remarquez que c'est déjà pas mal.

Et lorsque le nom de Brian Savage s'est ajouté à la litanie de blessés du Canadien, l'ordi a fait une indigestion.

L'ordinateur n'a occupé la liste des blessés

que pendant quelques minutes; juste le temps de créer un tour de passe-passe qui prouve une fois de plus que l'homme, surtout celui calé en informatique, est encore plus intelligent que la machine.

Dommage pour les partisans du Canadien que les 11 joueurs paralysés au sein de la liste des joueurs blessés ne puissent pas bénéficier d'un tel traitement choc.

Car à cause des blessures, le Canadien assume ce matin un manque à gagner de 310 matchs/joueurs. Ce soir à Pittsburgh, ce total grimpera à 321. Et il grimpera de 11 à chaque match à moins d'un retour hâtif de l'un des éclopés, ou, pis encore, la perte d'un autre soldat.

Ne riez pas! Ça pourrait arriver. Pour une deuxième année consécutive, le Canadien domine largement la LNH à ce chapitre. Seuls les Thrashers d'Atlanta, avec 235 matchs/joueurs ratés sont dans la même ligue que le Tricolore.

Pourquoi? Des théories sont avancées. Certaines sont farfelues, d'autres moins.



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

S'il est évident que le nombre élevé de matchs disputés dans de courts laps de temps, que l'entraînement intensif, voire abusif, la consommation de toutes sortes de suppléments, et le jeu robuste dont sont l'objet les joueurs du Canadien peuvent expliquer une part des blessures, il ne faudrait pas venir fou avec ces vases d'expli-

cations.

Les Kings de Los Angeles, les Stars de Dallas, les Sharks de San Jose voyagent plus et plus souvent que le Canadien et ils sont à des lieues du total de joueurs blessés du Tricolore.

Les Devils du New Jersey jouent du hockey physique, tout comme les Sabres de Buffalo. Ces deux clubs ne déploreraient pourtant aucun joueur blessé hier et les Devils pouvaient même se targuer d'être l'équipe la moins amochée de la LNH avec seulement 23 matchs/joueurs ratés cette saison.

Alors pourquoi le Canadien? Par malchance, dans la très grande majorité des cas.

Brian Savage s'est cassé un pouce. Il por-

taut le meilleur équipement disponible, mais il a frappé la baie vitrée d'une façon bête, et... crac!

Même chose pour Saku Koivu, Martin Rucinsky et Benoît Brunet dont les genoux ont lâché à la suite de contacts bébêtes le long de la bande.

Craig Rivet aurait pu être un surhomme que son épaule aurait cédé quand même lorsqu'il s'est retrouvé tête première dans la bande à Edmonton.

Tombez de tout votre poids sur la cheville comme l'a fait Francis Bouillon et vous verrez qu'un entraînement différent n'aurait rien changé. Et quiconque recevrait un tir frappé sur un orteil comme le tir qui a atteint Trevor Linden avant les Fêtes aurait de la difficulté à marcher pendant un mois lui aussi.

La commotion cérébrale de Dainius Zubrus? On aura beau penser ce qu'on voudra des joueurs de hockey, la tête, c'est trop important pour prendre quelque chance que ce soit...

Le corps, les muscles, les articulations des joueurs de hockey sont sollicités à outrance pendant une saison de hockey. S'entraînent-ils trop? Peut-être. Sans doute.

Mais quand la malchance frappe, et qu'elle frappe même l'ordinateur de l'équipe, il n'y a pas grand-chose à faire.



ARCHIVES. LE SOLEIL. STEVES DESCHÉNES

Barry Richter n'a pas ralenti malgré les nombreux absents.

Pire que l'an dernier

L'alignement des Citadelles décimé

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

■ Après une brève présence à la maison, les Citadelles de Québec ont repris la route, tôt hier matin. Un seul arrêt, soit à Syracuse, où ils se mesurent au Crunch, ce soir. Encore une fois, c'est avec un alignement réduit qu'ils tenteront de conserver le premier rang de la division Canadienne de la LAH.

À bord de l'autocar, les mêmes visages qu'à l'habitude. Barry Richter, Miloslav Guren, Matthieu Descôteaux, Pierre Sévigny, Jonathan Delisle, Éric Fichaud, etc., des vétérans qui tiennent le flambeau bien haut en raison des nombreux bras meurtris qui manquent à l'appel dans l'organisation.

«Ça n'avait pas de bon sens l'an passé, c'a en a encore moins cette année. On dit souvent qu'il s'agit du sort réservé aux équipes de la Ligue américaine, mais peu de formations sont hypothéquées comme nous le sommes», affirmait Richter, avant de grimper à bord de sa résidence secondaire.

Heureusement, les Citadelles tiennent le coup. Ils occupent le premier rang de leur division depuis le début de la saison et ce, même si l'écart n'est plus que d'un point avec les Flames de Saint-Jean et les Maple Leafs de St. John's.

«L'ambiance ne serait pas aussi bonne si nous étions en

dernière place, avouait l'arrière de 30 ans. Notre objectif, c'est d'y rester le plus longtemps possible. À part nos deux derniers matchs, on ne joue pas mal en dépit de tous les blessés et des rappels. De plus, il est d'impossible d'avoir des trios stables, ce qui n'aide pas notre cause.»

Ce qui permet aux joueurs de vivre d'espoir, c'est le retour éventuel de plusieurs éléments présentement à Montréal. Dans un monde idéal, pas moins de six joueurs pourraient revenir et permettre aux Citadelles de partir à l'aventure des séries éliminatoires avec une formation de fort calibre.

«Personne ne souhaite qu'un joueur soit cédé à la Ligue américaine. Malgré tout, on y pense, c'est certain. On améliorerait notre sort. L'important, c'est que l'athlète qui revient ne pense pas que ça va être facile parce qu'il a séjourné plusieurs semaines dans la Ligue nationale.»

«Oui, le jeu est plus rapide en haut. Un gars rappelé doit augmenter son rythme, même dans les entraînements. Pour un jeune comme Éric (Chouinard), c'est très bon pour son développement. Ça l'est aussi pour un joueur qui possède plusieurs années d'expérience comme moi et les autres.»

NOTES: Le Crunch a remporté ses cinq derniers matchs à l'Onondaga County War Memorial de Syracuse... **Blessé à un coude, Gennady Razin est du voyage et il devrait endosser l'uniforme...** Marc Beaucage a mis son genou à l'épreuve lors de l'entraînement des Remparts. On parlait d'un retour pour vendredi, mais le centre n'est pas convaincu.

Des Giants détendus

■ TAMPA, Floride (PC) — On a beau ne pas être un habitué du grand cirque de la NFL, il y a des choses qui ne trompent pas.

Au-delà du magnifique gazon vert du stade Raymond James, du soleil éblouissant et de la petite bise, les joueurs des Giants de New York avaient l'air aussi détendus à quelques jours du Super Bowl que des écoliers se préparant à aller en pique-nique. Et pourquoi pas finalement.

« Notre patron l'a dit : " Nous sommes la pire équipe à participer au Super Bowl ", lance le plaqueur offensif Lomas Brown, avec un sourire éclatant. Et nous allons tout faire pour lui donner raison avec une victoire. »

Le vétéran de 16 saisons n'en finissait plus de sourire à tous, évidemment très heureux de participer au match le plus médiatisé qui soit. Si la situation était la même pour ses coéquipiers, il n'y avait pas trop de fanfaronnades.

Pour sa part, le demi de coin Jason Sehorn était un auditeur apprécié. « Ce n'est pas un match très différent d'un autre, hormis le fait qu'il couronne un champion. Et ça, il n'y a rien de plus gros. La différence, c'est tout ce qui l'entoure. Normalement, aujourd'hui, c'est mon jour de congé. Là, je viens vous faire la conversation. La préparation et tout ce qui précède le match, sur le plan sportif, c'est une routine à laquelle nous sommes habitués. »

BASE SOLIDE

Selon l'entraîneur Jim Fassel qui avait mis de la pression sur les siens à la mi-saison en déclarant qu'il garantissait une participation des siens aux séries, le chemin qui a mené au Super Bowl a commencé bien avant le premier match.

« Au terme de la dernière saison, malgré une campagne décevante (7-9), les propriétaires m'ont dit qu'ils appréciaient la façon dont j'avais mené ma barque et que j'étais dans la bonne direction, se souvient Fassel. Quelques joueurs sont donc partis, mais ceux que



Pendant que son coéquipier Ramos McDonald est interviewé, Damon Washington, des Giants de New York, se fait doré au soleil.

nous avons embauchés (Lomas Brown, Glenn Parker) ont tout de suite intégré

l'équipe. À ce moment, je savais que j'avais les éléments en mains. »

La Californie craint une panne d'électricité

LOS ANGELES (AP) — Les autorités de la Californie ont une proposition à faire aux futurs téléspectateurs du Super Bowl, dimanche : pour économiser de l'électricité, regardez le Super Bowl entre amis. Les responsables de l'électricité de l'État craignent en effet qu'un trop grand nombre de téléviseurs en fonction pendant le match de championnat, qui opposera les Giants

de New York aux Ravens de Baltimore, entraîne des coupures d'électricité et des blackouts. « Je pense que plusieurs personnes rassemblées autour d'un poste valent mieux que plusieurs téléviseurs allumés », a expliqué Patrick Dorinson, le porte-parole du California's Independent System Operator, un organisme qui gère l'électricité de l'État. L'année dernière en Ca-

lifornie, environ 8 millions de personnes avaient regardé le Super Bowl à la télévision, dans les villes de Los Angeles, San Diego, San Francisco et Sacramento. En décembre, la Californie a décrété un état d'urgence en matière d'électricité et les centrales se débattaient pour approvisionner en courant les 34 millions d'habitants de cet État américain.

Ray Lewis se fait mitrailler

PHILIPPE REZZONICO
Presse canadienne

■ TAMPA, Floride — « Vous êtes dans la section de Ray Lewis. Dépêchez-vous, Ray Lewis va bientôt quitter le terrain. »

La boutade de Tony Siragusa n'en était pas vraiment une. Lewis était le joueur des Ravens de Baltimore le plus en demande, hier, lors de la rencontre avec les médias dans le cadre du Super Bowl. Siragusa, qui était placé le plus près de l'entrée qui donnait accès au terrain, a dû voir plus de 1000 journalistes lui passer sous le nez. La plupart se ruaient vers le secondeur des Ravens, joueur défensif n°1 de la NFL.

L'intérêt pour Lewis, cité à procès afin de répondre à des accusations de meurtre à Atlanta à l'issue du dernier Super Bowl, était d'autant plus grand que son entraîneur, Brian Billick, avait fait une sortie virulente devant les reporters la veille, les incitant à ne plus revenir sur cette affaire.

Lewis a finalement été reconnu coupable d'obstruction à la justice dans cette affaire, mais sans écopier d'une peine de prison. Calme, le regard sans détour, sans élever la voix, casquette bien fixée sur la tête, Lewis a fait face aux caméras sans coup férir, devant toutefois répéter souvent que nous étions là pour parler football.

Pressé de questions de son côté, Billick restait sur ses positions. Interrogé quant à savoir si sa sortie n'avait pas engendré encore plus d'attraction vers Lewis, il a répondu :

« Pensez-vous que ce que j'ai dit a changé grand-chose ? Pensez-vous que personne n'allait poser des questions sur cette affaire à Ray ? J'ai fait cette déclaration parce que je voulais mettre un terme à cette affaire. Du moins, pour ce qui est de notre équipe. Je crois que nous sommes l'une des organisations qui sont les plus franches quant à leurs relations avec les médias. Mais je sais aussi que vous n'aimez pas que l'on soulève des interrogations sur votre façon de faire. »

FOOTBALL DE BASE

Fort en défense, on oublie parfois que les Ravens sont aussi opportunistes en attaque. Trent Dilfer et Shannon Sharpe, qui ont fait beaucoup de dégâts chez l'adversaire, ont une analyse aussi différente que leurs personnalités.

« Le but, c'est de ne pas commettre des erreurs, a souligné Dilfer, le placide quart-arrière. »

« C'est vrai que l'on ne marque pas beaucoup de points à déclaré Sharpe. Mais il faut seulement en marquer un de plus que l'adversaire. On m'a embauché pour effectuer les gros jeux et c'est ce que j'ai fait depuis que je suis arrivé ici. »

Sur cette domination de sa défense et la perception qu'en ont les amateurs, Billick a résumé le mieux la situation.

« Si on gagne dimanche, cet aspect de la meilleure défense de l'histoire va être le sujet d'un bon débat, a noté Billick. Mais je pense que l'on est tous d'accord : nos statistiques défensives doivent être validées par un championnat. »

Dure soirée!

François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

COMMENTAIRE

Lorsque la sirène a mis un terme à la deuxième période du match d'hier, le vétéran défenseur Eric Weinrich a donné un grand coup de hockey sur la bande avant de retraire au vestiaire.

Le bâton a volé en éclats.

C'est là le seul coup d'éclat que Weinrich s'est permis hier. Quelques secondes plus tôt, le bon vieux Eric et son partenaire Sheldon Souray avaient multiplié les erreurs dans le fond de leur zone pour permettre aux Blues de doubler leur avance.

Le moment était bien mal choisi.

Car Weinrich, qui intéressait les Blues avant même la perte de leur pilier défensif Chris Pronger, avait une occasion en or hier de prouver à l'état-major des Blues qu'il pourrait leur rendre de précieux services d'ici à la fin de la saison et en séries éliminatoires.

Il a raté son coup.

Mais Weinrich n'est pas le seul responsable de la défaite d'hier. À l'exception de Stéphane Robidas, tous les défenseurs du Canadien ont connu une soirée très difficile.

Étourdis par un échec-avant de tous les instants lancé par les joueurs des Blues, les défenseurs du Canadien ont cafouillé dans leur territoire du début à la fin du match d'hier. Débordés, ils ont été incapables de relancer l'attaque du Canadien après les charges répétées des joueurs des Blues.

Si les défenseurs du Tricolore ont mal paru, il faut louer le travail du trio composé de Jochen Hecht, de Daniel Corso et de Ladislav Nagy qui se sont offert des pique-niques à chacune de leurs présences sur la glace.

Quoi dire sur le Canadien?

Patrick Poulin a réalisé un jeu superbe en première période pour offrir un but en cadeau à Chad Kilger.

Mais après, comme la majorité de ses coéquipiers, Poulin s'est éteint.

Et le pire est arrivé.

Kilger, le joueur de l'heure dans le camp du Tricolore, a joint la liste des joueurs blessés.

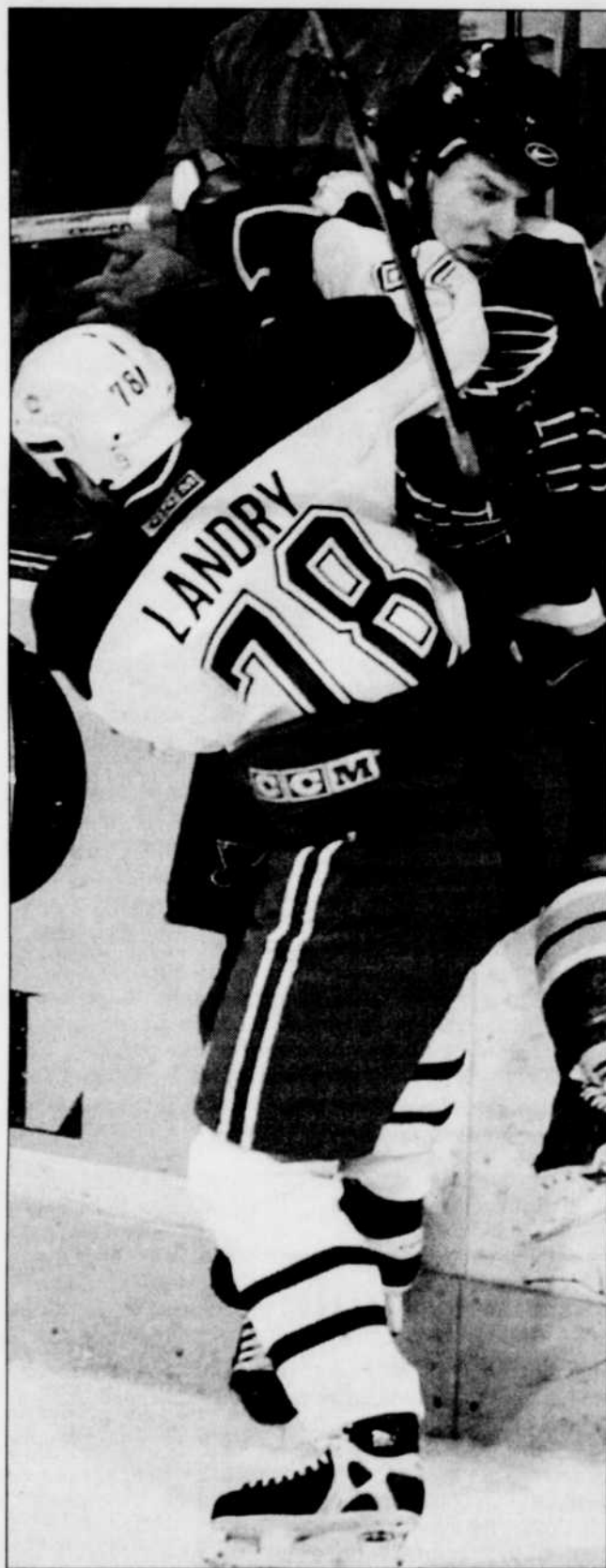
Dure, très dure soirée...

Et voilà que ce soir, à Pittsburgh, contre Mario Lemieux, le Canadien enverra dans la mêlée 12 attaquants dont seulement deux — Saku Koivu et Patrick Poulin — ont passé toute la saison dernière dans la LNH.

Ça promet!

Bien essayé

Le Canadien s'incline 5-2 devant les Blues



Éric Landry donne une bonne mise en échec à Tyson Nash.

■ MONTRÉAL (PC) — Le Canadien a encore eu le mérite d'essayer et de ne jamais abandonner, mais cette fois l'adversaire, même si lui aussi démuni, était trop fort, et les Blues de St. Louis l'ont emporté 5-2 hier soir au Centre Molson.

La malchance n'abandonne pas le Canadien qui a perdu les services d'un 12^e soldat, Chad Kilger, son meilleur joueur depuis quelques matchs. Celui-ci n'est pas revenu au jeu à la seconde période après avoir marqué son neuvième but de la saison à la première. On lui a diagnostiqué une légère elongation à la hanche droite et Matt Higgins a été rappelé pour le match d'aujourd'hui à Pittsburgh.

Même privé de Chris Pronger, un des meilleurs joueurs de la LNH, et d'un excellent trio offensif au complet, en Pavol Demitra, Michal Handzus et Lubos Bartecko, les Blues, qui ont la deuxième meilleure fiche de toute la LNH derrière l'Avalanche du Colorado, étaient encore trop forts pour le Canadien et sa douzaine de blessés.

Les Blues ont été opportunistes et ont su profiter des erreurs de leurs rivaux pour marquer trois buts dès la première période contre Mathieu Garon.

Le Canadien n'a pas lâché et a dominé la deuxième période, parvenant à rétrécir la marge à 3-2, mais un but du défenseur Alexander Khavanov, à 1:32 de la fin de cet engagement, lui a fait très mal.

LE BONHEUR DE CORSO

Jochen Hecht, Ladislav Nagy, Daniel Corso et Scott Young, son 23^e, ont réussi les autres buts des vainqueurs. Jim Campbell a réussi le deuxième du Canadien pendant une supériorité de deux joueurs.

Corso, un Montréalais, n'a pas caché sa joie d'avoir marqué devant les siens: «Juste le fait de jouer ici au Centre Molson est extraordinaire. Et j'ai marqué contre Mathieu Garon...»

Les deux ont été coéquipiers pendant trois ans à Victoriaville, dans la LHJMQ.

Une autre ancienne vedette de la LHJMQ, Éric Chouinard, inséré dans le premier trio du Canadien, n'a pas fait beaucoup plus de bruit que ses compagnons Saku Koivu et Oleg Petrov.

Le match était le 200^e du Canadien au Centre Molson et sa fiche qui tourne autour de .500 à peine (84-84-30-2) explique en grande partie ses déboires des dernières années.

Le Canadien a mal entrepris le match, un trio composé de Pierre Turgeon, de Tyson Nash et de Craig Conroy ne quittant pas son territoire.

Craig Darby a fini par commettre de l'obstruction, et lors du jeu de puissance qui a suivi, Hecht a fait dévier derrière Garon un autre puissant lancer frappé bas d'Al MacInnis.

Turgeon a retrouvé ses alliés habituels par la suite, Young et Dallas Drake, et c'est contre eux que Kilger a créé l'égalité avec la complicité de Patrick Poulin.

Ce dernier a profité d'une chute de MacInnis au centre de la glace pour filer vers le gardien Roman Turek, poursuivi par Drake. Poulin a confondu tout le monde en exécutant une passe par derrière à Kilger à l'embouchure du filet.

Les visiteurs ont repris l'avance grâce à un but de Nagy, auteur de 126 points en 63 matchs des Mooseheads d'Halifax en 1998-99. C'était son troisième en 18 matchs des Blues.

Hecht s'est défait de l'emprise de Karl Dykhuis derrière le filet en remettant la rondelle d'une main à son coéquipier laissé libre par Patrice Brisebois.

Corso, une autre ancienne vedette de la LHJMQ, a réussi le troisième but des visiteurs à la troisième période, son troisième en sept matchs. Il a converti un retour de lancer de Nagy, qui avait arraché la rondelle à Brisebois.

Le Canadien a marqué pendant une troisième et une quatrième punition consécutive aux Blues à la seconde période, durant laquelle le gérant des Expos Felipe Alou a reçu une belle ovation.

Un tir frappé de Brisebois a dévié sur Campbell, de retour en uniforme par la force des choses et qui a eu le mérite de s'être planté devant le filet.

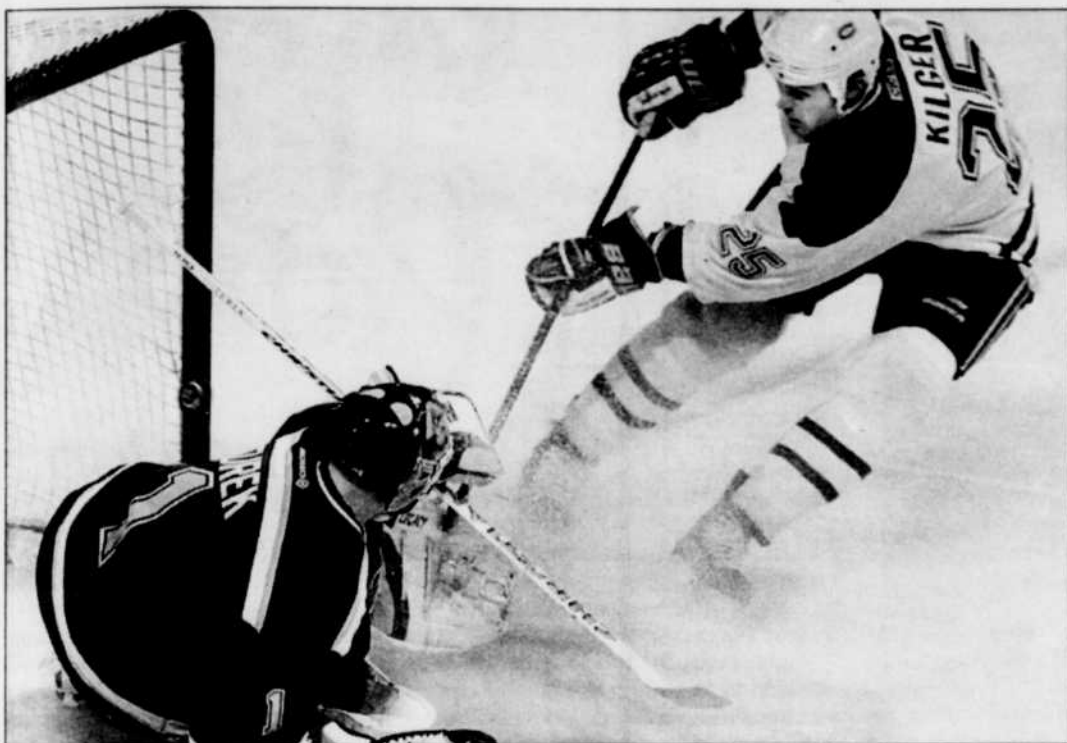
Les Blues ont repris ce but lorsque Khavanov a bloqué une tentative de dégagement à la ligne bleue et a battu Garon d'un tir frappé bas du côté du bâton.

Ce but en fin d'une période dominée par le Canadien faisait mal et les Blues ont placé la barre nettement trop haute dès la deuxième minute de la troisième période lorsque Young a fait dévier un lancer de Drake. Le reste du match n'était plus qu'une formalité.

SPORTS

www.lesoleil.com

Koivu : « Parfois seul l'effort ne suffit pas »



Ce fut au tour de Chad Kilger de tomber au combat hier contre les Blues.

EN BREF

Chad Kilger blessé

Victime d'une blessure à la hanche en première période du match d'hier, Chad Kilger n'a pu compléter le match contre les Blues. Cette autre blessure, une 12^e dans le camp du Canadien, a obligé le directeur général, André Savard, à rappeler d'urgence le joueur de centre Matt Higgins. En 25 rencontres avec le Tricolore l'an dernier, Higgins n'avait pu faire mieux qu'une récolte de deux passes. Après un camp d'entraînement ordinaire l'automne dernier, Higgins a pris le chemin de Québec à contrecœur. Avec les Citadelles, Higgins a compilé des statistiques personnelles de 5 buts et 11 passes en 43 matchs. Signe encourageant pour le Canadien, l'ancien premier choix du Tricolore a disputé toutes les rencontres des Citadelles cette saison... F.G.

La faute à Vigneault...

Roman Turek devait avoir congé hier soir au Centre Molson. Son congé a été annulé après l'échauffement d'avant-match alors que Brent Johnson a glissé en retraitant au vestiaire. Résultat de cette glissade : une entorse à un genou. Installé sur la galerie de presse pour suivre le

match de sa nouvelle équipe, Alain Vigneault s'est fait taquiner par ses collègues dépisteurs professionnels qui n'ont pas manqué de lui rappeler que les blessures se sont mises à tomber sur le dos des Blues depuis son embauche. En plus de Johnson, qui a suivi le match de l'infirmerie, le capitaine des Blues Chris Pronger se remettait de l'intervention au genou qu'il a subie hier à St. Louis. F.G.

Direction Pittsburgh

Le Canadien a quitté immédiatement après le match en direction de Pittsburgh, où il affrontera les Penguins ce soir. Les Penguins, eux, n'ont pas joué depuis dimanche, quand ils ont blanchi les Blackhawks 4-0 à Chicago. Mario Lemieux, qui prévoyait retrouver sa forme maximale à partir d'à peu près maintenant, a déjà 11 buts et 23 points, en 12 matchs. (PC)

Felipe au match

Le gérant Felipe Alou et trois de ses joueurs, Jose Vidro, Lee Stevens et Michael Barrett, ont assisté au match du Canadien au lendemain de la rencontre de presse des Expos à Montréal. (PC)

MONTREAL (PC) — Le capitaine Saku Koivu a trouvé que le Canadien n'avait pas travaillé aussi bien que lors de ses derniers matchs. « Parfois, seul l'effort n'est pas suffisant pour l'emporter, mais ce soir les Blues ont travaillé plus fort que nous », a dit Koivu.

Une opinion que partageait le vétéran défenseur Eric Weinrich et l'entraîneur Michel Therrien. « Effectivement, comparativement aux derniers matchs, on n'a même pas passé proche de gagner ce match-là », a commenté Therrien.

Il a cependant souligné que l'absence de plusieurs éléments importants blessés complique la tâche de beaucoup de joueurs.

« Nous avons joué une bonne deuxième période, mais leur quatrième but à la toute fin a fait mal. Quand on s'attaque à une équipe comme celle des Blues pendant seulement 20 minutes par match... Ça donne des résultats du genre. »

Commentant par la suite la performance du gardien Mathieu Garon, Therrien l'a simplement qualifiée d'ordinaire.

« C'a pas été mon meilleur match, a admis Garon, mais d'un autre côté plusieurs rondelles ont été déviées devant moi. »

KILGER DOUTEUX

Chad Kilger, blessé en cours de route, a tout de même accompagné l'équipe à Pittsburgh. On en saura plus long quant à son état de santé ce matin. Kilger, lui, est confiant d'être capable d'affronter les Penguins en soirée. Matt Higgins, qu'on a rappelé pendant le match d'hier, sera prêt à le remplacer.

« Je ne sais pas ce qui s'est produit, a dit Kilger au sujet de la blessure qu'il s'est infligée. A un moment donné, je ne pouvais plus avancer sur la glace. J'étais incapable de patiner. »

Du côté des Blues, le capitaine Pierre Turgeon a connu un bon match même s'il n'a pas participé au pointage.

Le jeune Montréalais Daniel Corso, lui, se rappellera de son premier match au Centre Molson.

En plus d'inscrire un but aux dépens de son ancien coéquipier chez les juniors, il a décoché trois lancers, remporté huit des 12 mises en jeu qu'il a effectuées.

SOMMAIRE



APRÈS-MIDI DIFFICILE POUR LE
BOXEUR DAVEY HILTON 22



KARINE, PREMIÈRE 28
FRANÇOIS GAGNON 32

ZOOM

50 points!

Déjà cinq joueurs ont marqué 50 points en un match cette saison. Le dernier en lice: Allen Iverson (51 pts) c. Toronto le 21/01. Le record de la NBA est de huit en 89-90.

En 2000-01*

	Pts
Allen Iverson, Phi	51, 54
Tony Delk, Pho	53
Chris Webber, Sac	51
Antawn Jamison, GS	51, 51
Kobe Bryant, LA	51

*Matches d'hier non compris

En 1989-90

	Pts
Michael Jordan, Chi	69, 54, 52
Karl Malone, Utah	61, 52
Tom Chambers, Pho	60, 56
Dale Ellis, Sea (5 prolongations)	53
Akeem Olajuwon, Hou	52
Terry Cummings, SA	52
Patrick Ewing, NY	51
Larry Bird, Bos	50



Source: CNN/STATS

STATS, LE SOLEIL

Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Nuageux avec averses de neige cessant en matinée, plutôt nuageux en l'après-midi
Max. -3. Min. -20.

Demain

Ciel variable.
Max. -11.
Min. -16.

Vendredi

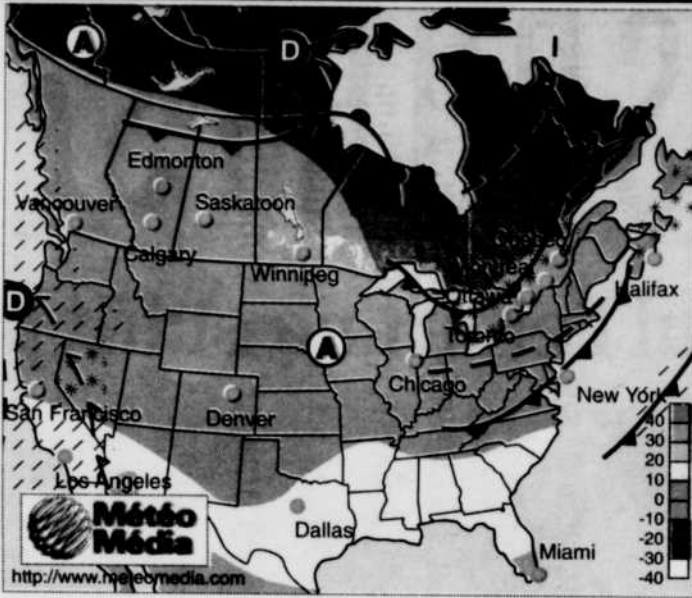
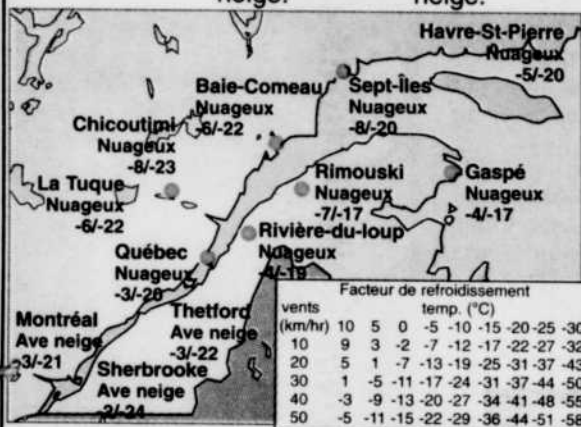
Ciel variable.
Max. -7.
Min. -16.

Samedi

Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige.

Dimanche

Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige.



Les marées

Québec	Rimouski	Sept-Îles	Grondines
Aujourd'hui	Aujourd'hui	Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 2h00 0.2m	H 2h10 3.3m	H 1h45 2m	B 5h25 0.9m
H 6h40 3.8m	B 8h00 1m	B 7h25 0.5m	H 9h10 2.4m
B 13h30 0.3m	H 14h25 4.1m	H 13h50 2.8m	B 16h40 0.8m
H 18h40 5.1m	B 20h55 0.8m	B 20h25 0.4m	B 21h05 3.3m
Demain	Demain	Demain	Demain
B 2h35 0.2m	H 2h50 3.4m	H 2h20 2.1m	B 6h00 0.9m
H 7h15 3.9m	B 8h35 0.9m	B 8h00 0.4m	H 9h45 2.5m
B 14h10 0.2m	H 15h00 4.2m	H 14h25 2.8m	B 17h25 0.8m
H 19h20 5.1m	B 21h30 0.8m	B 21h00 0.4m	H 21h35 3.3m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	8/-9
Calgary	Ensoleillé	8/-9
Charlottetown	Nuageux	-2/-15
Edmonton	Ensoleillé	5/-12
Fredericton	Nuageux	0/-18
Halifax	Éclaircies	1/-11
Iqaluit	Soleil	-30/-32
Moncton	Nuageux	-2/-17
Ottawa	Ave neige	-3/-21
Regina	Soleil	-3/-12
Rouyn	Ave neige	-15/-24
Saint-Jean	Faib neige	-2/-9
Saskatoon	Soleil	-4/-11
Sudbury	Ave neige	-12/-21
Toronto	Ave neige	-4/-15
Thunder Bay	Éclaircies	-12/-19
Vancouver	Averses	7/0
Victoria	Averses	9/0
Whitehorse	Beau	-14/-15
Winnipeg	Ensoleillé	-14/-17
Yellowknife	Ave neige	-11/-27

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	15/9
Amsterdam	Averses	15/9
Athènes	Pluie	18/11
Beijing	Beau	0/-10
Berlin	Pluie	11/4
Boston	Beau	3/-3
Buenos Aires	Beau	35/25
Chicago	Venteux	-3/-12
Londres	Beau	13/8
Los Angeles	Pluie	13/8
Madrid	Pluie	16/8
Mexico	Soleil	25/3
Moscou	Soleil	-11/-20
New Delhi	Soleil	19/0
New York	Beau	4/-2
Paris	Averses	15/9
Philadelphie	Nuageux	5/-2
Rio	Averses	30/23
Rome	Variable	16/7
Tokyo	Nuageux	5/-6
Washington	Nuageux	6/-2

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	33/19
Acapulco	Soleil	33/19
Bahamas	Beau	24/18
Barbade	Nuageux	30/23
Bermudes	Nuageux	24/16
Cancun	Beau	27/14
Daytona B.	Soleil	17/6
Ft. Lauderdale	Soleil	21/11
Honolulu	Beau	26/21
Jacksonville	Beau	16/4
Key West	Beau	20/14
La Havane	Soleil	25/11
Las Vegas	Averses	14/4
Miami	Beau	21/13
Montego Bay	Averses	29/22
Orlando	Beau	18/7
Palm Springs	Pluie	17/7
Puerto Plata	Averses	29/22
Tallahassee	Beau	16/1
Tampa	Beau	18/7
W. Palm B.	Beau	21/11

ALMANACH

Maximum hier	-3°		
Minimum hier	-20.7°		
Normale le jour	-5.9°		
Normale la nuit	-16.2°		
Record max.	2.3°/1990		
Record min.	-32.2°/1976		
Indice UVB: 0.5 (Bas)			
7h18	Durée 16h37		
du jour:	9h19		
Lune: lever à 7h35 coucher à 16h44			
●	◐	○	◑
janv 24	fév 01	fév 08	fév 15

Un homme au fourneau

A GAGNER

10 livres « Un homme au fourneau » de Guy Fournier

Pour participer, retrouvez les chiffres 0 et 8 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au haut de cette page et téléphonez au 1 900 870-SOLEIL (7653) avant 22 h aujourd'hui. 50 ¢ par appel. Tirage le lendemain 10 h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

LE SOLEIL NUMÉRO LE SOLEIL

ME 236870

VOTRE EXTRA NUMÉRO

Partez pour Paris

De lundi à vendredi, L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL et TVA le réseau d'ici

vous font gagner chaque soir un repas au restaurant Le Paris Brest d'une valeur de 200 \$ et à la fin de la semaine parmi toutes les inscriptions reçues, un voyage à Paris pour 2 personnes, une collaboration de Voyages CAA-Québec.

Pour participer, regardez le TVA + de 17 h ou le TVA de 18 h. Pendant le bulletin de météo, ayez en main votre Soleil EXTRA du jour, Nathalie Clark mentionnera deux chiffres. Si ces chiffres se retrouvent dans votre EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL, vous devrez composer le numéro de téléphone qui sera mentionné en ondes. 50¢ par appel.

20% DE RABAIS sur présentation de cette annonce. Valide le soir et sur la nourriture seulement jusqu'au 28 février 2001 (excluant le 14 février). Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

PARIS BREST

TVA le réseau d'ici

LE SOLEIL

Sur mesure pour vous